SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

66622/4

Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers en ce qui concerne l'entrée et le séjour des ressortissants de pays tiers en qualité de travailleurs saisonniers.

Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, wat de binnenkomst en het verblijf van onderdanen van derde landen in de hoedanigheid van seizoenarbeider betreft.

CONSEIL D'ETAT
LEGISLATION
04-11-2019
RAAD VAN STATE
WETGEVING

Philippe, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Filip, Koning der Belgen,

Aan allen die zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Vu la Constitution, article 108 ;

Vu la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, l'article 1er/1, § 1er, alinéa 2, inséré par la loi-programme du 19 décembre 2014 et modifié par la loi du 5 mai 2019, et les articles 2/1, alinéa 4, 61/29, §§ 5 et 6, 61/29-4, § 7, 61/29-5, §6, 61/29-7, § 5 et 61/29-8, § 1er, alinéa 3 , insérés par la loi du 5 mai 2019 modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers en ce qui concerne certaines catégories de travailleurs ;

Vu l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers ;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 20 septembre 2019 ;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 26 septembre 2019;

Vu l'analyse d'impact de la réglementation réalisée conformément aux articles 6 et 7 de la loi du 15 décembre 2013 portant des dispositions diverses en matière de simplification administrative ;

Vu l'urgence motivée par le fait que l'accord de coopération du 6 décembre 2018 portant exécution à l'accord de coopération du 2 février 2018 entre l'Etat fédéral, la Région wallonne, la Région flamande, la Région de Bruxelles-Capitale et la Communauté germanophone portant sur la coordination des politiques d'octroi d'autorisations de travail et d'octroi du permis de séjour, ainsi que les normes relatives à l'emploi et au séjour des travailleurs étrangers, a été publié le 18 juillet 2019.

Gelet op de Grondwet, artikel 108;

Gelet op de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, artikel 1/1, § 1, tweede lid, ingevoegd bij de programmawet van 19 december 2014 en gewijzigd bij de wet van 5 mei 2019, en de artikelen 2/1, vierde lid, 61/29, §§ 5 en 6, 61/29-4, § 7, 61/29-5, §6, 61/29-7, § 5 en 61/29-8, § 1, derde lid, ingevoegd bij de wet van 5 mei 2019 tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, wat sommige categorieën van werknemers betreft ;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 20 september 2019;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 26 september 2019;

Gelet op de regelgevingsimpactanalysedie overeenkomstig de artikelen 6 en 7 van de wet van 15 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake administratieve vereenvoudiging werd uitgevoerd;

Gelet op de dringendheid die gemotiveerd wordt door het feit dat het samenwerkingsakkoord van 6 december 2018 houdende uitvoering van het samenwerkingsakkoord van 2 februari 2018 tussen de Federale Staat, het Waals Gewest, het Vlaams Gewest, het Brussels-Hoofdstedelijk Gewest en de Duitstalige Gemeenschap met betrekking tot de coördinatie tussen het beleid inzake de toelatingen tot arbeid en het beleid inzake de verblijfsvergunningen en inzake de normen betreffende de tewerkstelling en het verblijf van

buitenlandse arbeidskrachten op 18 juli 2019 gepubliceerd werd.

Que cet accord vise à transposer plusieurs directives européennes en matière de migration économique suivant un processus législatif long et complexe lié à la sixième réforme de l'Etat ;

Dat dit akkoord tot doel heeft verschillende Europese richtlijnen inzake economische migratie om te zetten, volgens een lang en complex wetgevingsproces gerelateerd aan de Zesde Staatshervorming;

Que cet accord a été modifié par l'accord de coopération d'exécution du 28 mai 2019 afin de tenir compte de l'évolution des travaux de transposition des directives européennes concernées ;

Dat dit akkoord gewijzigd werd door het uitvoerend samenwerkingsakkoord van 28 mei 2019, om rekening te houden met de evolutie van de werken inzake de omzetting van de betrokken Europese richtlijnen ;

Que la loi du 5 mai 2019 a finalisé ce processus pour ce qui concerne les travailleurs saisonniers et les travailleurs hautement qualifiés ;

Dat de wet van 5 mei 2019 dit proces gefinaliseerd heeft voor de seizoenarbeiders en de hooggekwalificeerde werknemers ;

Que l'accord de coopération du 6 décembre 2018 a donc été modifié par l'accord du 28 mai 2019 afin que son entrée en vigueur soit différée pour les autres catégories de travailleurs, pour lesquelles le processus de transposition doit encore être poursuivi ;

Dat het samenwerkingsakkoord van 6 december 2018 gewijzigd werd door het akkoord van 28 mei 2019, zodat de inwerkingtreding uitgesteld wordt voor de andere categorieën van werknemers waarvoor het omzettingsproces nog moet worden voortgezet;

Que cet accord de coopération entrera en vigueur le 1er septembre 2019 en ce qui concerne les travailleurs saisonniers et les travailleurs hautement qualifiés,

Dat dit samenwerkingsakkoord op 1 september 2019 van kracht zal worden voor de seizoenarbeiders en de hooggekwalificeerde werknemers,

Que les mesures nécessaires ont été prises afin que la loi du 5 mai 2019 entre en vigueur à la même date dans un souci de sécurité juridique ;

Dat de noodzakelijke maatregelen genomen werden opdat de wet van 5 mei 2019, met het oog op juridische veiligheid, op dezelfde dag van kracht wordt;

Que, concernant les travailleurs hautement qualifiés, un arrêté royal a déjà été adopté afin que les dispositions réglementaires existantes soient modifiées et adaptées au nouveau cadre légal et que les mesures nécessaires ont également été prises afin que cet arrêté royal entre en vigueur aussi le 1er septembre 2019.

Dat, wat de hooggekwalificeerde werknemers betreft, een koninklijk besluit reeds werd aangenomen, zodat de bestaande reglementaire bepalingen worden aangepast en gewijzigd aan het nieuwe wettelijke kader en dat de noodzakelijke maatregelen ook werden genomen opdat dit koninklijk besluit ook op 1 september 2019 van kracht wordt.

Que le présent projet vise à assurer l'exécution de l'accord de coopération du 6 décembre 2018 et de la loi du 5 mai 2019 en ce qui concerne les travailleurs saisonniers et que toutes les mesures nécessaires doivent être prises pour assurer son entrée en vigueur le 1er septembre 2019 ou du moins le plus rapidement possible après cette date pour garantir un niveau de sécurité juridique suffisant tant pour les administrés que pour les autorités concernées.

Dat dit ontwerp tot doel heeft de uitvoering van het samenwerkingsakkoord van 6 december 2018 en van de wet van 5 mei 2019 te verzekeren, wat de seizoenarbeiders betreft, en dat alle noodzakelijke maatregelen moeten worden genomen om te verzekeren dat dit ontwerp op 1 september 2019, of op zijn minst zo snel mogelijk na deze datum, van kracht wordt, om zowel voor de burgers als voor de betrokken overheden een toereikend niveau van juridische veiligheid te garanderen.

Que la Cour de Justice a été saisie d'un recours en manquement pour non-transposition de la directive 2014/36/UE, en date du 30 octobre 2018.

Dat op 30 oktober 2018 een beroep wegens niet-nakoming aanhangig werd gemaakt bij het Hof van Justitie omdat de richtlijn 2014/36/EU niet was omgezet.

Que, dans sa requête, la Commission européenne a demandé la condamnation de la Belgique au paiement d'une astreinte de 49 906, 50 euros par jour à compter du prononcé de l'arrêt.

Dat de Europese Commissie in haar verzoek gevraagd heeft om België te veroordelen tot het betalen van een dwangsom van 49 906, 50 euro per dag, vanaf de uitspraak van het arrest.

Que la procédure juridictionnelle arrive à son terme puisque la phase écrite a été clôturée en date du 23 juillet 2019.

Que les mesures contenues dans le présent projet devraient donc aussi être adoptées et publiées le plus rapidement possible pour garantir davantage une issue favorable devant la Cour de Justice et préserver les intérêts de la Belgique.

Vu l'avis n° xx du Conseil d'Etat, donné le xx , en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Sur la proposition de la Ministre de l'Asile et de la Migration et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er. Le présent arrêté transpose partiellement :

1° la directive 2011/98/UE du Parlement européen et du Conseil du 13 décembre 2011 établissant une procédure de demande unique autorisant les ressortissants de pays tiers à résider et à travailler sur le territoire d'un Etat membre et établissant un socle commun de droits pour les travailleurs issus de pays tiers qui résident légalement dans un Etat membre ;

2° la directive 2014/36/UE du Parlement et du Conseil du 26 février 2014 établissant les conditions d'entrée et de séjour des ressortissants de pays tiers aux fins d'un emploi en tant que travailleur saisonnier.

Art. 2. L'article 1er, de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, inséré et renuméroté par l'arrêté royal du 22 novembre 1996 et modifié par les arrêtés royaux du 12 novembre 2018 et du 6 juin 2019, est complété par un 10° et 11°, rédigés comme suit :

« 10° travailleur saisonnier : le ressortissant de pays tiers visé à l'article 12, 1°, de l'accord de coopération du 6 décembre 2018 ;

11° permis pour travailleur saisonnier : le certificat d'inscription au registre des étrangers conforme au modèle figurant à l'annexe 6, comportant la mention « travailleur saisonnier » et attestant que le ressortissant de pays tiers auquel il a été délivré est autorisé à séjourner plus de nonante jours sur le territoire du Royaume pour y travailler en qualité de travailleur saisonnier. ».

Dat de gerechtelijke procedure ten einde loopt aangezien de schriftelijke fase op 23 juli 2019 werd afgesloten.

Dat de maatregelen in dit ontwerp dus zo snel mogelijk zouden moeten worden aangenomen en gepubliceerd, om de gunstige afloop voor het Hof van Justitie bijkomend te garanderen en de belangen van België te beschermen.

Gelet op het advies nr. xx van de Raad van State, gegeven op xx, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Asiel en Migratie en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Artikel 1. Dit besluit voorziet in de gedeeltelijke omzetting van:

1° de richtlijn 2011/98/EU van het Europees Parlement en de Raad van 13 december 2011 betreffende één enkele aanvraagprocedure voor een gecombineerde vergunning voor onderdanen van derde landen om te verblijven en te werken op het grondgebied van een lidstaat, alsmede inzake een gemeenschappelijk pakket rechten voor werknemers uit derde landen die legaal in een lidstaat verblijven;
2° de richtlijn 2014/36/EU van het Europees Parlement en de Raad van 26 februari 2014 betreffende de voorwaarden voor toegang en verblijf van onderdanen van derde landen met het oog op tewerkstelling als seizoenarbeider.

Art. 2. Artikel 1, van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, ingevoegd en hernummerd door het koninklijk besluit van 22 november 1996 en gewijzigd door de koninklijke besluiten van 12 november 2018 en 6 juni 2019, wordt aangevuld met de punten 10° en 11°, luidende:
« 10° seizoenarbeider: de onderdaan van een derde land bedoeld in artikel 12, 1°, van het samenwerkingsakkoord van 6 december 2018;

11° seizoenarbeidersvergunning: het bewijs van inschrijving in het vreemdelingenregister overeenkomstig het model in bijlage 6, dat de vermelding « seizoenarbeider », bevat en dat aantoont dat een onderdaan van een derde land gemachtigd is om meer dan negentig dagen op het grondgebied van het Rijk te verblijven om er in de hoedanigheid van seizoenarbeider te werken. ».

Art. 3. À l'article 1er/1/1, § 1er, 2°, a), du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 8 juin 2016 et modifié par les arrêtés royaux du 22 juillet 2018, du 12 novembre 2018 et du 6 juin 2019 , les mots « et 11°, de la loi » sont remplacés par les mots «, 11° et 12°, de la loi ».

Art. 4. À l'article 1er/2/1, du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 12 novembre 2018 et modifié par l'arrêté royal du 6 juin 2019, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le paragraphe 1er les mots « à l'article 61/25-1, ou à l'article 61/26, de la loi » sont remplacés par les mots « à l'article 61/25-1, 61/26 ou 61/29-4, de la loi », et les mots « de l'article 1er/1, § 2, 8°, 10° ou 11°, de la loi » sont remplacés par les mots « de l'article 1er/1, § 2, 8°, 10°, 11° ou 12°, de la loi » ;

2° dans le paragraphe 3, alinéa 1er, les mots « visée à l'article 61/25-1 ou à l'article 61/26, de la loi » sont insérés entre les mots « de la demande de séjour » et les mots « que le paiement » ;
3° dans le paragraphe 3, il est inséré un deuxième alinéa rédigé comme suit :
« Conformément à l'article 61/29-4, § 6, de la loi, si le Ministre ou son délégué constate lors de l'examen de la demande de séjour visée à l'article 61/25-4, de la loi, que le paiement de la redevance n'a pas été effectué ou l'a été de manière partielle, il en informe le ressortissant de pays tiers et lui demande d'effectuer le paiement du montant dû. La demande de paiement lui est adressée au plus tard quinze jours avant l'expiration du délai de traitement de la demande. L'intéressé dispose d'un délai de dix jours pour produire la preuve du paiement du montant dû. » ;

4° dans le paragraphe 3, alinéa 3, devenant le nouvel alinéa 4, les mots « Le délai de quinze jours visé à l'alinéa 1er » sont remplacés par les mots « Le délai dont dispose le ressortissant de pays tiers pour produire la preuve du paiement ».

5° dans le paragraphe 4, les mots « Conformément à l'article 65/25-5, § 3, alinéa 2, ou à l'article 61/25-4, § 3, alinéa 2, de la loi, » sont remplacés par les mots « Conformément à l'article 65/25-5, § 3, alinéa 2, 61/25-4, § 3, alinéa 2, ou 61/29-8, § 2, alinéa 1er, 5°, de la loi,».

Art. 5. L'article 14, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 22 novembre 1996, est remplacé par ce qui suit :
« Art. 14. Sauf dérogation prévue par le présent arrêté, la décision de refoulement prise en application de la loi est notifiée à l'intéressé au moyen d'un document conforme au modèle figurant à l'annexe 11. ».

Art. 3. In artikel 1/1/1, § 1, 2°, a), van hetzelfde besluit, ingevoegd door het koninklijk besluit van 8 juni 2016 en gewijzigd door de koninklijke besluiten van 22 juli 2018, 12 november 2018 en 6 juni 2019, worden de woorden « en 11°, van de wet » vervangen door de woorden «, 11° en 12°, van de wet ».

Art. 4. In artikel 1/2/1, van hetzelfde besluit, ingevoegd door het koninklijk besluit van 12 november 2018 en gewijzigd door het koninklijk besluit van 6 juni 2019, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1 worden de woorden « in artikel 61/25-1 of in artikel 61/26 van de wet » vervangen door de woorden « in artikel 61/25-1, 61/26 of 61/29-4 van de wet » en de woorden « artikel 1/1, § 2, 8°, 10 of 11°, van de wet » vervangen door de woorden « artikel 1/1, § 2, 8°, 10°, 11° of 12°, van de wet »;

2° in paragraaf 3, eerste lid, worden de woorden « bedoeld in artikel 61/25-1 of artikel 61/26 van de wet » ingevoegd tussen de woorden « van de verblijfsaanvraag » en de woorden « vaststelt »;
3° in paragraaf 3 wordt een tweede lid ingevoegd, luidende:
« Overeenkomstig artikel 61/29-4, § 6, van de wet brengt de Minister of zijn gemachtigde, indien hij tijdens het onderzoek van de verblijfsaanvraag bedoeld in artikel 61/25-4, van de wet, vaststelt dat het bedrag van de bijdrage niet of gedeeltelijk werd betaald, de onderdaan van een derde land hiervan op de hoogte en vraagt hij hem om het verschuldigde bedrag te betalen. De vraag om betaling wordt ten laatste vijftien dagen voor het verstrijken van de behandelingstermijn van de aanvraag aan de onderdaan van een derde land gericht. De betrokkene beschikt over een termijn van tien dagen om het bewijs van betaling van het verschuldigde bedrag voor te leggen. »;
4° in paragraaf 3, derde lid, dat het nieuwe vierde lid geworden is, worden de woorden « De in het eerste lid bedoelde termijn van vijftien dagen » vervangen door de woorden « De termijn waarover de onderdaan van een derde land beschikt om het bewijs van betaling voor te leggen ».

5° in paragraaf 4 worden de woorden « Overeenkomstig artikel 65/25-5, § 3, tweede lid, of artikel 61/25-4, § 3, tweede lid, van de wet, » vervangen door de woorden « Overeenkomstig artikel 65/25-5, § 3, tweede lid, 61/25-4, § 3, tweede lid, of 61/29-8, § 2, eerste lid, 5°, van de wet,».

Art. 5. Artikel 14, van hetzelfde besluit, gewijzigd door het koninklijk besluit van 22 november 1996, wordt vervangen als volgt:
« Art. 14. Tenzij in dit besluit anders is bepaald, wordt de beslissing tot terugdrijving die in toepassing van de wet genomen wordt door middel van een document

overeenkomstig het model van bijlage 11 aan de betrokkene betekend. ».

Art. 6. A l'article 25/2, du même arrêté, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 6 juin 2019, les modifications suivantes sont apportées :
1° le paragraphe 5 est remplacé par ce qui suit :
« § 5. Le présent article ne s'applique pas :
1° aux étrangers qui introduisent une demande d'autorisation de séjour sur la base de l'article 10bis, de la loi ;
2° aux ressortissants de pays tiers qui introduisent une demande d'autorisation de travail visée à l'article 61/25-1, de la loi, sur base de l'article 61/25-2, § 2, de la loi ;

3° aux ressortissants de pays tiers qui introduisent une demande d'autorisation de travail visée à l'article 61/26, de la loi, sur base de l'article 61/27-1, §§ 2 ou 3, de la loi ;
4° aux ressortissants de pays tiers qui sont autorisés à séjourner sur le territoire en qualité de travailleurs saisonniers pour une durée maximale de nonante jours et qui, conformément à l'article 61/29, § 5, alinéas 1er et 2, de la loi, introduisent une demande d'autorisation de travail visée à l'article 61/29-4, de la loi. ».

Art. 6. In artikel 25/2, van hetzelfde besluit, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 6 juni 2019, worden de volgende wijzigingen aangebracht :
1° paragraaf 5 wordt vervangen als volgt:
« § 5. Dit artikel is niet van toepassing:
1° op de vreemdelingen die een aanvraag voor een machtiging tot verblijf op basis van artikel 10bis van de wet indienen;
2° op de onderdanen van een derde land die een aanvraag voor een toelating tot arbeid bedoeld in artikel 61/25-1 van de wet, op basis van artikel 61/25-2, § 2, van de wet, indienen;
3° op de onderdanen van een derde land die een aanvraag voor een toelating tot arbeid bedoeld in artikel 61/26 van de wet, op basis van artikel 61/27-1, §§ 2 of 3, van de wet, indienen;
4° op de onderdanen van een derde land die gemachtigd worden om, in de hoedanigheid van seizoenarbeider, voor een maximale duur van negentig dagen op het grondgebied te verblijven en die, overeenkomstig artikel 61/29, § 5, eerste en tweede lid, van de wet, een aanvraag voor een toelating tot arbeid bedoeld in artikel 61/29-4, van de wet, indienen. ».

2° les paragraphes 6 et 7 sont abrogés.

2° de paragrafen 6 en 7 worden opgeheven.

Art. 7. Dans le même arrêté, l'intitulé du chapitre IV du Titre I bis, remplacé par l'arrêté royal du 15 août 2012 et modifié par l'arrêté royal du 13 février 2015 est remplacé par ce qui suit :
« Chapitre IV- Validité, renouvellement et retrait des titres de séjour. ».

Art. 7. In hetzelfde besluit wordt de titel van hoofdstuk IV van Titel I bis, vervangen door het koninklijk besluit van 15 augustus 2012 en gewijzigd door het koninklijk besluit van 13 februari 2015, vervangen als volgt:
« Hoofdstuk IV- Geldigheid, vernieuwing en intrekking van verblijfstitels. ».

Art. 8. À l'article 31 du même arrêté, modifié en dernier lieu par les arrêtés royaux du 12 novembre 2018 et du 6 juin 2019, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le paragraphe 1er, les mots « au permis pour travailleur saisonnier, » sont insérés entre les mots « au permis unique, » et les mots « à la carte de séjour de membre de la famille d'un citoyen de l'Union » ;

2° le paragraphe 2 est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Conformément à l'article 3, alinéa 2, de l'accord de coopération du 6 décembre 2018, la durée de validité du permis pour travailleur saisonnier et du visa de long séjour délivré en application de l'article 61/29-7, § 2, de la loi, est égale à la durée de l'autorisation de séjour en tant que travailleur saisonnier. ».

Art. 8. In artikel 31 van hetzelfde besluit, laatst gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 12 november 2018 en 6 juni 2019, worden de volgende wijzigingen aangebracht:
1° in paragraaf 1 worden de woorden « de seizoenarbeidersvergunning » ingevoegd tussen de woorden « de gecombineerde vergunning » en de woorden « de verblijfskaart van een familielid van een burger van de Unie »;
2° paragraaf 2 wordt aangevuld met een lid, luidende:

« Overeenkomstig artikel 3, tweede lid, van het samenwerkingsakkoord van 6 december 2018 is de geldigheidsduur van de seizoenarbeidersvergunning die en het visum lang verblijf dat met toepassing van artikel 61/29-7, § 2, van de wet afgegeven wordt gelijk aan de duur van de machtiging tot verblijf in de hoedanigheid van seizoenarbeider. ».

Art. 9. À l'article 33 du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux du 12 novembre 2018 et du 6 juin 2019, les modifications suivantes sont apportées :

Art. 9. In artikel 33 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 12 november 2018 en 6 juni 2019, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° le paragraphe 1er est remplacé par ce qui suit :

« § 1er. Sous réserve des alinéas 2, 3 et 4, entre le quarantième et le trentième jour avant la date d'échéance de son titre de séjour ou d'établissement ou de son permis de longue durée-UE, l'étranger est tenu de se présenter à l'administration communale du lieu de sa résidence pour demander le renouvellement de son titre de séjour ou d'établissement ou de son permis de séjour de résident de longue durée-UE.

Le ressortissant d'un pays tiers qui a introduit une demande de renouvellement de son autorisation de travail, sur base de l'article 61/25-1, de la loi, et dont le permis unique expire durant la procédure de renouvellement, est tenu de se présenter à l'administration communale du lieu de sa résidence en vue de la délivrance d'un document provisoire de séjour, conformément au paragraphe 5.

Le ressortissant d'un pays tiers qui a introduit une demande de renouvellement de son autorisation de travail, sur base de l'article 61/26, de la loi, et dont la carte bleue européenne expire durant la procédure de renouvellement est tenu de se présenter à l'administration communale du lieu de sa résidence en vue de la délivrance d'un document provisoire de séjour, conformément au paragraphe 6.

Le ressortissant d'un pays tiers qui a introduit une demande de renouvellement de son autorisation de travail, sur base de l'article 61/29-5, de la loi, et dont le permis pour travailleur saisonnier ou le visa de long séjour sous le couvert duquel il séjourne, expire durant la procédure de renouvellement, est tenu de se présenter à l'administration communale du lieu de sa résidence en vue de la délivrance d'un document provisoire de séjour, conformément au paragraphe 7. » ;

2° le paragraphe 5 est remplacé par ce qui suit :

« § 5. Dans le cas visé au paragraphe 1er, alinéa 2, si l'autorité régionale compétente et le Ministre ou son délégué n'ont pas été en mesure de prendre une décision concernant la demande de renouvellement avant l'expiration de la validité du permis unique, le bourgmestre ou son délégué délivre à l'intéressé, à sa demande, une attestation conforme au modèle figurant à l'annexe 49 sur production de son permis unique expiré et du document attestant du caractère recevable et complet de sa demande de renouvellement.

L'attestation visée à l'alinéa 1er couvre provisoirement le séjour de l'intéressé sur le territoire du Royaume. Sa durée de validité est de trente jours à compter de la date de la notification du caractère recevable et complet de la demande et peut être prorogée à deux reprises pour la même durée. » ;

1° paragraaf 1 wordt vervangen als volgt:

« § 1. Onder voorbehoud van het tweede, derde en vierde lid moet de vreemdeling zich tussen de veertigste en de dertigste dag voor de vervaldatum van zijn verblijfs-of vestigingsvergunning of van zijn EU-verblijfsvergunning voor langdurig ingezetene bij het gemeentebestuur van zijn verblijfplaats aanbieden om de vernieuwing van zijn verblijfs- of vestigingsvergunning of van zijn EU-verblijfsvergunning voor langdurig ingezetene aan te vragen.
De onderdaan van een derde land die een aanvraag tot vernieuwing van zijn toelating tot arbeid heeft ingediend, op basis van artikel 61/25-1 van de wet, en wiens gecombineerde vergunning gedurende de vernieuwingsprocedure verstrijkt, moet zich bij het gemeentebestuur van zijn verblijfplaats aanbieden, met het oog op de afgifte van een voorlopig verblijfsdocument, overeenkomstig paragraaf 5.

De onderdaan van een derde land die een aanvraag tot vernieuwing van zijn toelating tot arbeid heeft ingediend, op basis van artikel 61/26 van de wet, en wiens Europese blauwe kaart tijdens de vernieuwingsprocedure verstrijkt, moet zich bij het gemeentebestuur van zijn verblijfplaats aanbieden, met het oog op de afgifte van een voorlopig verblijfsdocument, overeenkomstig paragraaf 6.

De onderdaan van een derde land die een aanvraag tot vernieuwing van zijn toelating tot arbeid heeft ingediend op basis van artikel 61/29-5 van de wet, en wiens seizoenarbeidersvergunning die of visum lang verblijf dat zijn verblijf dekt tijdens de vernieuwingsprocedure, verstrijkt, moet zich bij het gemeentebestuur van zijn verblijfplaats aanbieden, met het oog op de afgifte van een voorlopig verblijfsdocument, overeenkomstig paragraaf 7. »;

2° paragraaf 5 wordt vervangen als volgt:

« § 5. In het in paragraaf 1, tweede lid, bedoelde geval, indien de bevoegde gewestelijke overheid en de Minister of zijn gemachtigde niet in staat waren voor het verstrijken van de geldigheid van de gecombineerde vergunning een beslissing te nemen over de aanvraag tot vernieuwing, stelt de burgermeester of zijn gemachtigde hem in het bezit van een attest conform het model in bijlage 49, na voorlegging van zijn verstreken gecombineerde vergunning en van het document dat bewijst dat de aanvraag tot vernieuwing ontvankelijk en volledig is.
Het in het eerste lid bedoelde attest dekt voorlopig het verblijf van de betrokkene op het grondgebied van het Rijk. Het attest is vanaf de datum van de kennisgeving van de ontvankelijkheid en volledigheid van de aanvraag dertig dagen geldig en kan tweemaal met eenzelfde periode worden verlengd. »;

La mention à indiquer sur l'annexe 49 par rapport à l'accès au marché du travail est « limité » ou « illimité » suivant l'autorisation de travail acquise précédemment ou l'indication mentionnée sur la nouvelle décision d'octroi de l'autorisation de travail délivrée par l'autorité régionale compétente.

Wat betreft de toegang tot de arbeidsmarkt dient op de bijlage 49 te worden vermeld of die toegang "beperkt" of "onbeperkt" is naargelang de arbeidsvergunning die vooraf is uitgereikt of de vermelding op de nieuwe beslissing tot toekenning van een arbeidsvergunning uitgereikt door het bevoegde gewestelijke overheid.

3° il est inséré un paragraphe 5bis rédigé comme suit:

« § 5bis. Lorsque le ressortissant d'un pays tiers introduit une demande d'autorisation de travail, sur base de l'article 61/25-1, de la loi, alors qu'il est autorisé à séjourner plus de nonante jours sur le territoire à des fins d'emploi sur base d'un permis de travail B, délivré avant le 24 décembre 2018, le bourgmestre du lieu de sa résidence ou son délégué lui délivre, à sa demande, un document provisoire de séjour conforme au modèle figurant à l'annexe 49 pour autant qu'il produise :

1° un titre de séjour valable ou prouve qu'il disposait d'un tel titre de séjour lors de l'introduction de sa demande d'autorisation de travail ;

2° un permis de travail B, valable, délivré avant le 24 décembre 2018 ou prouve qu'il disposait d'un tel permis de travail lors de l'introduction de sa demande d'autorisation de travail;

3° le document délivré par l'autorité régionale compétente attestant du caractère complet et recevable de la demande d'autorisation de travail.

L'attestation visée à l'alinéa 1er couvre provisoirement le séjour du ressortissant d'un pays tiers sur le territoire du Royaume. Sa durée de validité est de trente jours à compter de la date de notification du caractère recevable et complet de la demande d'autorisation de travail et peut être prorogée à deux reprises pour une même durée.

La mention à indiquer sur l'annexe 49 par rapport à l'accès au marché du travail est « limité » ou « illimité » suivant l'autorisation de travail acquise précédemment ou l'indication mentionnée sur la nouvelle décision d'octroi de l'autorisation de travail délivrée par l'autorité régionale compétente.

Le présent paragraphe ne s'applique pas aux ressortissants de pays tiers autorisés à séjourner sur le territoire plus de nonante jours sur base d'un permis de travail B délivré aux fins d'un travail comme jeune au pair. » ;

4° l'article 33 est complété par un paragraphe 7 rédigé comme suit:

3° er wordt een paragraaf 5bis ingevoegd, luidende:

« § 5bis. Indien de onderdaan van een derde land een aanvraag voor een toelating tot arbeid indient op basis van artikel 61/25-1 van de wet, terwijl hij op basis van een arbeidskaart B, die voor 24 december 2018 werd afgegeven, gemachtigd is om met het oog op werk meer dan negentig dagen op het grondgebied te verblijven, stelt de burgemeester van zijn verblijfplaats of zijn gemachtigde hem, op zijn verzoek, in het bezit van een voorlopig verblijfsdocument conform het model in bijlage 49, voor zover hij de volgende zaken voorlegt:
1° een geldige verblijfstitel, of het bewijs dat hij over een dergelijke verblijfstitel beschikte toen hij zijn aanvraag voor een toelating tot arbeid indiende;

2° een geldige arbeidskaart B die voor 24 december 2018 werd afgegeven, of het bewijs dat hij over een dergelijke arbeidskaart beschikte toen hij zijn aanvraag voor een toelating tot arbeid indiende;

3° het door de bevoegde gewestelijke overheid gegeven document dat bewijst dat de aanvraag voor een toelating tot arbeid volledig en ontvankelijk is.

Het in het eerste lid bedoelde attest dekt voorlopig het verblijf van de onderdaan van een derde land op het grondgebied van het Rijk. Het attest is vanaf de datum van de kennisgeving van de ontvankelijkheid en volledigheid van de aanvraag voor een toelating tot arbeid dertig dagen geldig en kan tweemaal met eenzelfde periode verlengd worden.

Wat betreft de toegang tot de arbeidsmarkt dient op de bijlage 49 te worden vermeld of die toegang "beperkt" of "onbeperkt" is naargelang de arbeidsvergunning die vooraf is uitgereikt of de vermelding op de nieuwe beslissing tot toekenning van een arbeidsvergunning uitgereikt door het bevoegde gewestelijke overheid.

Deze paragraaf is niet van toepassing op de onderdanen van derde landen die gemachtigd zijn om meer dan negentig dagen op het grondgebied te verblijven, op basis van een arbeidskaart B die met het oog op werk als jonge au pair werd afgegeven. »;

4° artikel 33 wordt aangevuld met een paragraaf 7, luidende:

« § 7. Dans les cas visés au paragraphe 1er, alinéa 4, si l'autorité régionale compétente et le Ministre ou son délégué n'ont pas été en mesure de prendre une décision concernant la demande de renouvellement avant l'expiration de la validité du permis pour travailleur saisonnier ou du visa de long séjour, le bourgmestre ou son délégué délivre à l'intéressé, à sa demande, une attestation conforme au modèle figurant à l'annexe 49 sur production de :

1° de son permis pour travailleur saisonnier ou de son visa de long séjour, expiré ;

2° du document délivré par l'autorité régionale compétente attestant du caractère complet et recevable de sa demande de renouvellement.

L'attestation visée à l'alinéa 1er couvre provisoirement le séjour du ressortissant d'un pays tiers sur le territoire du Royaume. Sa durée de validité est de quinze jours à compter de la date de la notification du caractère recevable et complet de la demande et peut être prorogé à une seule reprise pour la même durée. ».

Art. 10. Dans l'article 35, alinéa 1er, du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux du 22 juillet 2008 et du 12 novembre 2018, les mots « le permis pour travailleur saisonnier » sont insérés entre les mots « le permis de séjour de longue durée-UE ». et les mots « permis unique »

Art. 11. Dans l'article 36bis, alinéa 1er, du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 27 avril 2007, et modifié par les arrêtés royaux du 22 juillet 2008, 13 février 2015 et 12 novembre 2018, les mots « de son permis unique ou de tout autre document de séjour, » sont remplacés par les mots « de son permis unique, de son permis pour travailleur saisonnier ou de tout autre document de séjour, y compris le visa de long séjour délivré sur le territoire en application de l'article 61/29-7, § 2, de la loi. ».

Art. 12. Dans l'article 37, alinéa 1er, du même arrêté modifié par les arrêtés royaux du 22 juillet 2008, 15 août 2012, 13 février 2015 et 12 novembre 2018, les mots « son permis pour travailleur saisonnier » sont insérés entre les mots « son permis unique » et les mots « ou son permis de séjour de résident longue durée-UE ».

Art. 13. À l'article 105/1, 3°, inséré par l'arrêté royal du 12 novembre 2018, les mots « le cas échéant, » sont abrogés.

Art.14. À l'article 105/7, 3°, inséré par l'arrêté royal du 6 juin 2019, les mots « le cas échéant, » sont abrogés.

« § 7. In de gevallen bedoeld in paragraaf 1, vierde lid, indien de bevoegde gewestelijke overheid en de Minister of zijn gemachtigde niet in staat waren voor het verstrijken van de geldigheid van de seizoenarbeidersvergunning of het visum lang verblijf een beslissing te nemen over deze aanvraag, stelt de burgemeester of zijn gemachtigde hem, op zijn verzoek, in het bezit van een attest conform het model in bijlage 49, na voorlegging van:

1° zijn verstreken seizoenarbeidersvergunning of zijn verstreken visum lang verblijf;

2° het door de bevoegde gewestelijke overheid afgegeven document dat bewijst dat zijn aanvraag tot vernieuwing volledig en ontvankelijk is.

Het in het eerste lid bedoelde attest dekt voorlopig het verblijf van de onderdaan van een derde land op het grondgebied van het Rijk. Het attest is vanaf de datum van kennisgeving van de ontvankelijkheid en volledigheid van de aanvraag vijftien dagen geldig en kan eenmaal met eenzelfde periode verlengd worden. ».

Art. 10. In artikel 35, eerste lid, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 22 juli 2008 en 12 november 2018, worden de woorden « de seizoenarbeidersvergunning » ingevoegd tussen de woorden « EU-verblijfsvergunning voor langdurig ingezetene » en de woorden « de gecombineerde vergunning ».

Art. 11. In artikel 36bis, eerste lid, van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 27 april 2007, en gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 22 juli 2008, 13 februari 2015 en 12 november 2018, worden de woorden « van zijn gecombineerde vergunning of enig ander verblijfsdocument » vervangen door de woorden « van zijn gecombineerde vergunning, van zijn seizoenarbeidersvergunning of enig ander verblijfsdocument, met inbegrip van het visum lang verblijf dat in toepassing van artikel 61/29-7, § 2, van de wet op het grondgebied wordt afgegeven. ».

Art. 12. In artikel 37, eerste lid, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 22 juli 2008, 15 augustus 2012, 13 februari 2015 en 12 november 2018, worden de woorden « zijn seizoenarbeidersvergunning » ingevoegd tussen de woorden « zijn gecombineerde vergunning » en de woorden « of zijn EU-verblijfsvergunning voor langdurig ingezetene ».

Art. 13. In artikel 105/1, 3°, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 12 november 2018, worden de woorden « in voorkomend geval » opgeheven.

Art. 14. In artikel 105/7, 3° , ingevoegd bij het koninklijk besluit van 6 juni 2019, worden de woorden « in voorkomend geval » opgeheven.

Art. 15. Dans le titre II, du même arrêté, il est inséré un chapitre Vquater, comportant les articles 105/10 à 105/43, rédigés comme suit :

« Chapitre V*quater*. – Travailleurs saisonniers.

Section 1. - Champ d'application

Art. 105/10. Les dispositions du présent chapitre s'appliquent aux ressortissants de pays tiers qui, se trouvant en dehors du territoire des Etats membres de l'Union européenne, souhaitent entrer et séjourner dans le Royaume en qualité de travailleurs saisonniers et aux ressortissants de pays tiers qui sont autorisés à séjourner et à travailler dans le Royaume en cette qualité, conformément aux dispositions du chapitre VIII*bis*, du Titre II, de la loi.

Les dispositions générales du présent arrêté leur sont applicables, sauf si les dispositions du présent chapitre y dérogent.

Section 2. - Accès au territoire et court séjour

Sous-section 1ère. – Documents requis pour l'entrée et remise du document de séjour.

Art. 105/11. § 1er. Conformément à l'article 61/29, § 1er, de la loi, et sans préjudice des articles 3 et 61/29, § 4, de la loi, les autorités chargées du contrôle aux frontières autorisent le ressortissant d'un pays tiers à entrer sur le territoire pour y séjourner en qualité de travailleur saisonnier pendant une durée ne dépassant pas nonante jours s'il produit, lors du contrôle aux frontières extérieures :
1° un passeport valable ou un titre de voyage en tenant lieu conforme à l'article 6, § 1er, a), du Code frontières Schengen ;
2° s'il est requis, un visa de court séjour comportant la mention « travailleur saisonnier », en cours de validité, délivré conformément à l'article 105/12 ;
3° le permis de travail requis conformément à l'article 105/38.
§ 2. Si les autorités chargées du contrôle aux frontières ou le Ministre ou son délégué l'exigent, le ressortissant de pays tiers produit en outre la preuve qu'il disposera d'un logement suffisant durant son séjour conformément à l'article 105/42.

Art. 105/12. § 1er. Le ressortissant de pays tiers qui doit être muni d'un visa de court séjour pour pouvoir entrer sur le territoire et y séjourner pendant une durée ne dépassant pas nonante jours en qualité de travailleur saisonnier introduit une demande de visa conformément au Code des visas.

Art. 15. In titel II, van hetzelfde besluit, wordt een hoofdstuk Vquater ingevoegd, dat de artikelen 105/10 tot 105/43 bevat, luidende:

« Hoofdstuk V*quater*. – Seizoenarbeiders.

Afdeling 1. - Toepassingsgebied

Art. 105/10. De bepalingen van dit hoofdstuk zijn van toepassing op de onderdanen van derde landen die zich buiten het grondgebied van de lidstaten van de Europese Unie bevinden en die het Rijk in de hoedanigheid van seizoenarbeider wensen binnen te komen en er wensen te verblijven en op de onderdanen van derde landen die in deze hoedanigheid gemachtigd zijn om in het Rijk te verblijven en er te werken, overeenkomstig de bepalingen van hoofdstuk VIII*bis* van Titel II van de wet.

De algemene bepalingen van dit besluit zijn op hen van toepassing, tenzij de bepalingen van dit hoofdstuk daarvan afwijken.

Afdeling 2. – Toegang tot het grondgebied en kort verblijf

Onderafdeling 1. – Vereiste documenten voor de binnenkomst en de overhandiging van het verblijfsdocument.

Art. 105/11. § 1. Overeenkomstig artikel 61/29, § 1, van de wet, en onverminderd de artikelen 3 en 61/29, § 4, van de wet, machtigen de overheden die belast zijn met de grenscontrole de onderdaan van een derde land om het grondgebied te betreden om er als seizoenarbeider te verblijven, gedurende een periode van niet meer dan negentig dagen, indien hij tijdens de controle aan de buitengrenzen de volgende zaken voorlegt:
1° een geldig paspoort of een daarmee gelijkgestelde reistitel, overeenkomstig artikel 6, § 1, a), van de Schengengrenscode;
2° indien dit vereist is, een geldig visum kort verblijf met de vermelding « seizoenarbeider » dat overeenkomstig artikel 105/12 afgegeven wordt;
3° de arbeidsvergunning die overeenkomstig artikel 105/38 vereist is.
§ 2. Indien de met de grenscontrole belaste overheden of de Minister of zijn gemachtigde dit eisen legt de onderdaan van een derde land bovendien het bewijs overeenkomstig artikel 105/42 voor dat hij tijdens zijn verblijf over voldoende huisvesting zal beschikken.

Art. 105/12. § 1. De onderdaan van een derde land die in het bezit moet zijn van een visum kort verblijf om het grondgebied te kunnen betreden en er, als seizoenarbeider, gedurende een periode van niet meer dan negentig dagen te verblijven, dient een visumaanvraag in, overeenkomstig de Visumcode.

§ 2. Conformément à l'article 61/29, § 3, alinéas 1er et 2, de la loi, et sans préjudice des dispositions du chapitre II, du titre III, du Code des visas, le ressortissant de pays tiers produit à l'appui de sa demande :
1° un passeport valable ou un titre de voyage en tenant lieu conforme à l'article 6, § 1er, a), du Code frontières Schengen ;
2° le permis de travail requis, conformément à l'article 105/38 ;
3° la preuve qu'il dispose d'une assurance-maladie, conformément à l'article 105/41 ;
4° la preuve qu'il dispose d'un logement suffisant, conformément à l'article 105/42.

§ 2. Overeenkomstig artikel 61/29, § 3, eerste en tweede lid, van de wet, en onverminderd de bepalingen van hoofdstuk II, van titel III, van de Visumcode, legt de onderdaan van een derde land de volgende zaken voor om zijn aanvraag te ondersteunen:
1° een geldig paspoort of een daarmee gelijkgestelde reistitel, overeenkomstig artikel 6, § 1, a) van de Schengengrenscode;
2° de vereiste arbeidsvergunning, overeenkomstig artikel 105/38;
3° het bewijs dat hij over een ziektekostenverzekering beschikt, overeenkomstig artikel 105/41;
4° het bewijs dat hij over voldoende huisvesting beschikt, overeenkomstig artikel 105/42.

§ 3. En cas de recevabilité de la demande, le Ministre ou son délégué prend une décision conformément aux dispositions du chapitre III, du Titre III, du Code des visas.

L'alinéa 1er s'applique sans préjudice de l'article 61/29, § 3, alinéa 3, de la loi, et des articles 105/40et 105/43.

§ 3. Indien de aanvraag ontvankelijk is, neemt de Minister of zijn gemachtigde een beslissing overeenkomstig de bepalingen van hoofdstuk III, van Titel III, van de Visumcode.

Het eerste lid is van toepassing, onverminderd artikel 61/29, § 3, derde lid, van de wet, en de artikelen 105/40en 105/43.

§ 4. Le visa de court séjour délivré en application du présent article comporte la mention « travailleur saisonnier ».

§ 4. Het visum kort verblijf dat in toepassing van dit artikel wordt afgegeven bevat de vermelding « seizoenarbeider ».

Art. 105/13. Conformément à l'article 61/29-1, de la loi, et sans préjudice de l'article 3, de la loi, les autorités chargées du contrôle aux frontières autorisent le ressortissant d'un pays tiers à entrer sur le territoire pour y séjourner pendant une durée de plus de nonante jours en qualité de travailleur saisonnier s'il produit, lors du contrôle aux frontières extérieures :

1° un passeport valable ou un titre de voyage en tenant lieu conforme à l'article 6, § 1er, a), du Code frontières Schengen;
2° un visa de long séjour comportant la mention « travailleur saisonnier », en cours de validité, délivré conformément aux dispositions de la section 3.

Art. 105/13. Overeenkomstig artikel 61/29-1 van de wet en onverminderd artikel 3 van de wet, laten de met de grenscontrole belaste overheden de onderdaan van een derde land toe om het grondgebied binnen te komen om er gedurende een periode van meer dan negentig dagen als seizoenarbeider te verblijven, indien hij tijdens de controle aan de buitengrenzen de volgende zaken voorlegt:
1° een geldig paspoort of een daarmee gelijkgestelde reistitel, overeenkomstig artikel 6, § 1, a) van de Schengengrenscode;
2° een geldig visum lang verblijf met de vermelding « seizoenarbeider », dat overeenkomstig de bepalingen van afdeling 3 werd afgegeven.

Art. 105/14. Sans préjudice de l'article 3, de la loi, lorsque l'entrée est refusée au ressortissant de pays tiers visé à l'article 105/10 en application de l'article 61/29, § 4, de la loi, cette décision est prise par le Ministre ou son délégué.
Les autorités chargées du contrôle aux frontières peuvent prendre la décision elles-mêmes lorsque l'intéressé ne produit pas les documents requis pour son entrée conformément à l'article 105/11, § 1er, ou à l'article 105/13.

La décision est notifiée conformément à l'article 14.

Art. 105/14. Onverminderd artikel 3 van de wet, indien de toegang in toepassing van artikel 61/29, § 4, van de wet, geweigerd wordt aan de onderdaan van een derde land bedoeld in artikel 105/10, wordt deze beslissing door de Minister of zijn gemachtigde genomen.
De met de grenscontrole belaste overheden kunnen de beslissing zelf nemen, indien de betrokkene de documenten die overeenkomstig artikel 105/11, § 1, of artikel 105/13 voor zijn binnenkomst vereist zijn niet voorlegt.

De beslissing wordt overeenkomstig artikel 14 betekend.

Art. 105/15. § 1er. Lorsque le ressortissant de pays tiers est autorisé à séjourner en qualité de travailleur

Art. 105/15. §1. Indien de onderdaan van een derde land gemachtigd is tot een verblijf van niet meer dan

saisonnier pour une durée ne dépassant pas nonante jours, le bourgmestre ou son délégué lui délivre, à sa demande et conformément à l'article 20, un document conforme au modèle figurant à l'annexe 3 sur production des documents visés à l'article 105/11, § 1er. Ce document comporte la mention « Marché du travail : limité ».

§ 2. La durée de validité de ce document ne peut toutefois pas dépasser la durée pendant laquelle l'intéressé est autorisé à travailler comme travailleur saisonnier.

Sous-section 2. – Prolongation du court séjour

Art. 105/16. Les dispositions de la présente sous-section s'appliquent au ressortissant de pays tiers qui est autorisé à séjourner sur le territoire en qualité de travailleur saisonnier pendant une durée ne dépassant pas nonante jours et qui souhaite prolonger son séjour sans dépasser la durée maximale de court séjour.

Art. 105/17. § 1er. Conformément à l'article 61/29, § 5, alinéas 1er et 2, de la loi, le ressortissant de pays tiers introduit une demande de prolongation de séjour auprès de l'administration communale du lieu où il loge au plus tard avant l'expiration de son séjour.

§ 2. Si le ressortissant de pays tiers séjourne sous le couvert d'un visa de court séjour, la demande de prolongation de séjour vaut demande de prolongation de visa au sens du Code des visas.

§ 3. Le ressortissant de pays tiers joint les documents suivants à sa demande :
1°une copie de son passeport ou du titre de voyage en tenant lieu, conforme à l'article 6, § 1er, a) du Code frontières Schengen ;
2 ° une copie du permis de travail requis conformément à l'article 105/38 ;
3 ° la preuve qu'il dispose d'une assurance-maladie conformément à l'article 105/41 ;
4 ° la preuve qu'il dispose d'un logement suffisant conformément à l'article 105/42 ;
5° une copie du document conforme à l'annexe 3, qui lui a été délivré en application de l'article 105/15, en cours de validité.
§ 4. Si l'intéressé n' introduit pas sa demande auprès de l'administration communale du lieu où il loge dans le délai prescrit ou s'il ne produit aucun des documents visés au paragraphe 3, le bourgmestre ou son délégué déclare la demande irrecevable et lui notifie sa décision.

§ 5. Si la demande est introduite auprès de l'administration communale du lieu où il loge dans le délai prescrit mais que tous les documents visés au

negentig dagen als seizoenarbeider, stelt de burgemeester of zijn gemachtigde hem, op zijn verzoek en overeenkomstig artikel 20, in het bezit van een document conform het model in bijlage 3, na voorlegging van de documenten bedoeld in artikel 105/11, § 1. Dit document bevat de vermelding: "Arbeidsmarkt: beperkt".

§ 2. De geldigheidsduur van dit document mag echter niet langer zijn dan de periode gedurende dewelke de betrokkene gemachtigd is om als seizoenarbeider te werken.

Onderafdeling 2. – Verlenging van het kort verblijf

Art. 105/16. De bepalingen van deze onderafdeling zijn van toepassing op de onderdaan van een derde land die gemachtigd is om, als seizoenarbeider, voor een periode van niet meer dan negentig dagen op het grondgebied te verblijven en die zijn verblijf wenst te verlengen, zonder de maximale duur van het kort verblijf te overschrijden.

Art. 105/17. § 1. Overeenkomstig artikel 61/29, § 5, eerste en tweede lid, van de wet, dient de onderdaan van een derde land een aanvraag tot verlenging van zijn verblijf in bij het gemeentebestuur van de plaats waar hij logeert, en dit ten laatste vooraleer zijn verblijf verstrijkt.

§ 2. Indien het verblijf van de onderdaan van een derde land door een visum kort verblijf gedekt wordt, is de aanvraag tot verlenging van het verblijf een aanvraag tot verlenging van een visum in de zin van de Visumcode.

§ 3. De onderdaan van een derde land voegt de volgende documenten toe aan zijn aanvraag:
1° een kopie van zijn paspoort of van de daarmee gelijkgestelde reistitel, overeenkomstig 6, § 1, a) van de Schengengrenscode;
2° een kopie van de overeenkomstig artikel 105/38 vereiste arbeidskaart;
3° het bewijs dat hij over een ziektekostenverzekering beschikt, overeenkomstig artikel 105/41;
4° het bewijs dat hij over voldoende huisvesting beschikt, overeenkomstig artikel 105/42;
5° een kopie van het document conform de bijlage 3dat in toepassing van artikel 105/15 aan hem afgegeven werd en geldig is.
§ 4. Indien de betrokkene zijn aanvraag niet binnen de voorgeschreven termijn bij het gemeentebestuur van de plaats waar hij verblijft, indient, of indien hij geen enkel van de documenten bedoeld in paragraaf 3 voorlegt, verklaart de burgemeester of zijn gemachtigde de aanvraag onontvankelijk en betekent hij hem zijn beslissing.
§ 5. Indien de aanvraag binnen de voorgeschreven termijn wordt ingediend bij het gemeentebestuur van de plaats waar hij logeert, maar niet alle documenten

paragraphe 3 n'ont pas été produits, l'intéressé dispose d'un délai de dix jours pour les produire à compter de la date d'introduction de la demande.

Le bourgmestre ou son délégué informe l'intéressé des documents qu'il doit produire et du délai dont il dispose à cette fin conformément à l'article 105/18, § 2.

§ 6. Sauf dans les cas visés au paragraphe 4, le bourgmestre ou son délégué transmet sans délai la demande et les documents produits à son appui à l'Office des étrangers afin qu'une décision soit prise conformément à l'article 105/18.

Art. 105/18. § 1er. Le Ministre ou son délégué prend une décision sur la demande qui lui a été transmise en application de l'article 105/17, § 6, dans les quinze jours suivant la date de sa réception.

§ 2. Lors de l'examen de la demande, il est vérifié si l'intéressé remplit les conditions de prolongation. Une attention particulière est accordée à l'évaluation du risque d'immigration illégale ou du risque pour la sécurité des États membres que présenterait l'intéressé ainsi qu'à sa volonté de quitter le territoire des États membres au plus tard à la date d'expiration de son séjour.

Sans préjudice des articles 105/40 et 105/43, le Ministre ou son délégué peut exiger du ressortissant de pays tiers ou de son employeur qu'ils produisent des documents ou des renseignements complémentaires dans un délai de dix jours. Ils sont informés des documents ou des renseignements qu'ils doivent produire et du délai dont ils disposent à cette fin.

§ 3. Sous réserve du paragraphe 4, le Ministre ou son délégué autorise l'intéressé à prolonger son séjour pour autant qu'il remplisse les conditions prévues à l'article 61/29, §§ 1er, 1° et 3°, et 2, de la loi.

§ 4. Le Ministre ou son délégué refuse de prolonger le séjour si :
1° l'intéressé n'a pas produit les documents manquants dans le délai prescrit ;
2° l'intéressé ne remplit pas les conditions prévues à l'article 61/29, §§1er, 1° et 3°, et 2, de la loi ;

3° l'intéressé se trouve dans un cas visés à l'article 3, alinéa 1er, 5° à 9°, de la loi ;
4° la durée maximale de court séjour est atteinte ;
5° la durée maximale visée à l'article 61/29-2, de la loi, est atteinte ;
6° l'intéressé n'a pas produit les documents ou renseignements complémentaires requis dans le délai imparti ;

bedoeld in paragraaf 3 werden voorgelegd, beschikt de betrokkene over een termijn van tien dagen om die voor te leggen, te rekenen vanaf de datum van indiening van de aanvraag.
De burgemeester of zijn gemachtigde informeert de betrokkene over de documenten die hij moet voorleggen en over de termijn waarover hij te dien einde beschikt, overeenkomstig artikel 105/18, § 2.
§ 6. Behalve in de gevallen die in paragraaf 4 bedoeld worden stuurt de burgemeester of zijn gemachtigde de aanvraag en de documenten die voorgelegd worden om de aanvraag te ondersteunen onverwijld naar de Dienst Vreemdelingenzaken, zodat een beslissing genomen wordt overeenkomstig artikel 105/18.

Art. 105/18. § 1. De Minister of zijn gemachtigde neemt een beslissing over de aanvraag die in toepassing van artikel 105/17, § 6, aan hem werd overgemaakt, binnen de vijftien dagen na de datum va de ontvangst van de aanvraag.
§ 2. Tijdens het onderzoek van de aanvraag wordt gecontroleerd of de betrokkene de voorwaarden voor de verlenging vervult. Er wordt in het bijzonder aandacht besteed aan de evaluatie van het risico op illegale immigratie of het risico voor de veiligheid van de lidstaten dat gevormd zou worden door de betrokkene, evenals zijn voornemen om het grondgebied van de lidstaten ten laatste op de datum waarop zijn verblijf verstrijkt te verlaten.

Onverminderd de artikelen 105/40 en 105/43 kan de Minister of zijn gemachtigde van de onderdaan van een derde land of zijn werkgever eisen dat ze binnen een termijn van tien dagen aanvullende documenten of inlichtingen voorleggen. Ze worden geïnformeerd over de documenten of de inlichtingen die ze moeten voorleggen en de termijn waarover ze te dien einde beschikken.

§ 3. Onder voorbehoud van paragraaf 4 machtigt de Minister of zijn gemachtigde de betrokkene om zijn verblijf te verlengen, voor zover hij voldoet aan de voorwaarden die voorzien worden in artikel 61/29, §§ 1, 1° en 3°, en 2, van de wet.

§ 4. De Minister of zijn gemachtigde weigert het verblijf te verlengen indien:
1° de betrokkene de ontbrekende documenten niet binnen de voorgeschreven termijn heeft ingediend;
2° de betrokkene de voorwaarden die voorzien worden in artikel 61/29, §§ 1, 1° en 3°, en 2, van de wet niet vervult;
3° de betrokkene zich bevindt in een van de gevallen bedoeld in artikel 3, eerste lid, 5° tot 9°, van de wet;
4° de maximale duur van het kort verblijf bereikt is;
5° de maximale duur bedoeld in artikel 61/29-2 van de wet, bereikt is;
6° de betrokkene de aanvullende documenten of inlichtingen die vereist worden niet binnen de opgelegde termijn heeft voorgelegd;

7° il existe des doutes raisonnables sur l'authenticité des documents justificatifs présentés à l'appui de la demande ou sur la véracité de leur contenu, sur la fiabilité des déclarations effectuées par l'intéressé ou sur sa volonté de quitter le territoire avant l'expiration de la durée du séjour envisagé.

7° er redelijke twijfel bestaat over de echtheid van de voorgelegde bewijsstukken die ter ondersteuning van de aanvraag voorgelegd worden of over de waarheidsgetrouwheid van hun inhoud, over de betrouwbaarheid van de door de betrokkene afgelegde verklaringen of over zijn voornemen het grondgebied voor het verstrijken van het beoogde verblijf te verlaten.

Art. 105/19. § 1er. Si l'intéressé est autorisé à prolonger son séjour, la durée autorisée de son séjour est prolongée pour la durée de l'autorisation de travail.

Par dérogation à l'alinéa 1er, si la durée de l'autorisation de travail dépasse la durée maximale de court séjour, la durée de l'autorisation de séjour est limitée à la durée maximale de court séjour.

Art. 105/19. § 1. Indien de betrokkene gemachtigd wordt om zijn verblijf te verlengen wordt de toegestane duur van zijn verblijf voor de duur van de toelating tot arbeid verlengd.
In afwijking van het eerste lid wordt, indien de duur van de toelating tot arbeid de maximale duur van het kort verblijf overschrijdt, de duur van de machtiging tot verblijf tot de maximale duur van het kort verblijf beperkt.

§ 2.Sauf en cas de décision de prolongation du visa, le ressortissant de pays tiers et l'administration communale du lieu où il loge sont immédiatement informés de la décision de prolongation et l'intéressé est invité à se présenter auprès de celle-ci en vue de la prolongation du document conforme à l'annexe 3 qui lui a été délivré en application de l'article 105/15.

Le bourgmestre ou son délégué prolonge la durée de validité de ce document, à la demande de l'intéressé, sur présentation de ce document et de la décision de prolongation.

La durée de validité de ce document est prolongée pour la durée autorisée du séjour.

§ 2. Behalve indien een beslissing tot verlenging van het visum wordt genomen worden de onderdaan van een derde land en het gemeentebestuur van de plaats waar hij logeert onmiddellijk op de hoogte gebracht van de beslissing tot verlenging. De betrokkene wordt uitgenodigd om zich, met het oog op de verlenging van het document conform de bijlage 3 dat in toepassing van artikel 105/15 aan hem werd afgegeven, bij het gemeentestuur aan te bieden.
De burgemeester of zijn gemachtigde verlengt de geldigheidsduur van dit document, op verzoek van de betrokkene, na voorlegging van dit document en van de beslissing tot verlenging.

De geldigheidsduur van dit document wordt verlengd voor de toegestane duur van het verblijf .

§ 3. En cas de décision de prolongation du visa, le ressortissant de pays tiers et le service compétent du SPF Affaires Etrangères sont informés sans délai de la décision de prolongation et l'intéressé est invité à se présenter auprès de ce service en vue de la prolongation de son visa.

Ce service prolonge le visa, à la demande de l'intéressé, sur production de son passeport ou du titre de voyage en tenant lieu, en cours de validité et d'une copie de la décision de prolongation du visa.

§ 3. Indien een beslissing tot verlenging van het visum wordt genomen worden de onderdaan van een derde land en de bevoegde dienst van de FOD Buitenlandse Zaken onverwijld geïnformeerd over de beslissing tot verlenging. De betrokkene wordt uitgenodigd om zich, met het oog op de verlenging van zijn visum, bij deze dienst aan te bieden.
Deze dienst verlengt het visum, op verzoek van de betrokkene, na voorlegging van zijn geldig paspoort of van de daarmee gelijkgestelde reistitel, en van een kopie van de beslissing tot verlenging van het visum.

Art. 105/20. Sauf instruction contraire du Ministre ou de son délégué, si la demande de prolongation est recevable et que la durée autorisée du séjour de l'intéressé expire durant l'examen de la demande, le bourgmestre de l'administration communale du lieu où il loge ou son délégué prolonge, à sa demande, le document conforme à l'annexe 3 qui lui a été délivré en application de l'article 105/15.

La durée de validité de ce document est prolongée de quinze jours, à compter de son expiration, et peut être prolongée à chaque fois de la même durée jusqu'à ce

Art. 105/20. Behalve indien de Minister of zijn gemachtigde een tegenovergestelde instructie geeft verlengt de burgemeester van het gemeentebestuur van de plaats waar hij logeert of zijn gemachtigde het document conform de bijlage 3 dat in toepassing van artikel 105/15 aan de betrokkene werd afgegeven, op zijn verzoek, indien de aanvraag tot verlenging ontvankelijk is en de toegestane duur van het verblijf van de betrokkene tijdens het onderzoek van de aanvraag vervalt.
De geldigheidsduur van dit document wordt met vijftien dagen verlengd, te rekenen vanaf het moment waarop het vervalt, en kan iedere keer met eenzelfde duur

qu'une décision soit prise sur la demande de prolongation sans pouvoir dépasser la durée maximale de court séjour.

verlengd worden, totdat een beslissing wordt genomen over de aanvraag tot verlenging zonder evenwel de maximale duur te mogen overschrijden van het kort verblijf.

Section 3. - Long séjour - Procédure unique

Afdeling 3. – Lang verblijf - Gecombineerde aanvraagprocedure

Sous-section 1er – Permis pour travailleur saisonnier et visa de long séjour

Onderafdeling 1 – Seizoenarbeidersvergunning en visum lang verblijf

Art. 105/21. Les dispositions de la présente sous-section s'appliquent aux ressortissants de pays tiers qui, se trouvant en-dehors du territoire des États membres de l'Union européenne, introduisent une demande conformément à l'article 61/29-4, de la loi, en vue d'un séjour de plus de nonante jours comme travailleur saisonnier.

Art. 105/21. De bepalingen van deze onderafdeling zijn van toepassing op de onderdanen van derde landen die zich buiten het grondgebied van de lidstaten van de Europese Unie bevinden en die, met het oog op een verblijf van meer dan negentig dagen als seizoenarbeider, een aanvraag overeenkomstig artikel 61/29-4 van de wet, indienen.

Art. 105/22. § 1er. Sans préjudice de la législation régionale ou communautaire relative à l'occupation des travailleurs étrangers, la demande visée à l'article 61/29-4, de la loi, contient au moins les informations suivantes:

Art. 105/22. § 1. Onverminderd de gewestelijke of communautaire wetgeving betreffende de tewerkstelling van buitenlandse werknemers bevat de verblijfsaanvraag bedoeld in artikel 61/29-4 van de wet, op zijn minst de volgende inlichtingen:

1° le poste diplomatique ou consulaire compétent pour le lieu de résidence ou du séjour à l'étranger de l'intéressé ;

1° de diplomatieke of consulaire post die bevoegd is voor de verblijfplaats of de plaats van oponthoud in het buitenland van de betrokkene;

2° l'adresse électronique de son employeur ;

2° het elektronisch adres van zijn werkgever;

3° l'indication que l'intéressé a déjà séjourné sur le territoire en qualité de travailleur saisonnier durant les cinq dernières années.

3° de vermelding dat de betrokkene reeds gedurende de afgelopen vijf jaar in de hoedanigheid van seizoenarbeider op het grondgebied heeft verbleven.

§ 2. Conformément à l'article 61/29-4, § 3, de la loi, et sans préjudice de l'article 61/29-4, § 6, de la loi, outre la preuve du paiement de la redevance, les documents suivants sont joints à la demande :
1° une copie de son passeport ou du titre de voyage en tenant lieu, remplissant les conditions de validité prévues par l'article 6, § 1er, a), du Code frontières Schengen ;
2° la preuve qu'il dispose de moyens de subsistance suffisants conformément à l'article 105/39 ;
3° la preuve qu'il dispose d'une assurance-maladie conformément à l'article 105/41 ;
4° la preuve qu'il dispose d'un logement suffisant, conformément à l'article 105/42 ;
5° un certificat médical tel que visé à l'article 61/29-8, § 1er, alinéa 1er, 5°, de la loi ;
6° un extrait de casier judiciaire ou un document équivalent tel que visé à l'article 61/29-8, § 1er, alinéa 1er, 6°, de la loi, s'il est âgé de plus de dix-huit ans.

§ 2. Overeenkomstig artikel 61/29-4, § 3, van de wet, en onverminderd artikel 61/29-4, § 6, van de wet, worden de volgende documenten toegevoegd aan de aanvraag, naast het bewijs van betaling van de retributie:
1° een kopie van zijn paspoort of de daarmee gelijkgestelde reistitel dat of die aan de door artikel 6, § 1, a) van de Schengengrenscode voorziene geldigheidsvoorwaarden voldoet;
2° het bewijs dat hij over toereikende bestaansmiddelen beschikt, overeenkomstig artikel 105/39;
3° het bewijs dat hij over een ziektekostenverzekering beschikt, overeenkomstig artikel 105/41;
4° het bewijs dat hij over voldoende huisvesting beschikt, overeenkomstig artikel 105/42;
5° een medisch getuigschrift, zoals bedoeld in artikel 61/29-8, § 1, eerste lid, 5°, van de wet;
6° een uittreksel uit het strafregister of een gelijkwaardig document zoals bedoeld in artikel 61/29-8, § 1, eerste lid, 6°, van de wet, indien hij ouder is dan achttien jaar.

§ 3. Conformément à l'article 17, §§ 1er et 2 de l'accord de coopération du 6 décembre 2018 et à l'article 61/29-4, § 4, alinéas 1er et 2, de la loi, la décision relative à l'autorisation de séjour est prise par le Ministre ou son délégué au plus tard dans un délai de nonante jours, à

§ 3. Overeenkomstig artikel 17, §§ 1 en 2 van het samenwerkingsakkoord van 6 december 2018 en artikel 61/29-4, § 4, eerste en tweede lid, van de wet, wordt de beslissing met betrekking tot de machtiging tot verblijf ten laatste binnen een termijn van negentig dagen, te

compter de la notification du caractère complet de la demande, sauf si l'intéressé a déjà séjourné en qualité de travailleur saisonnier durant les cinq dernières années et a respecté, lors de chacun de ses séjours, la législation relative à l'occupation des travailleurs étrangers et la législation relative à l'accès au territoire, au séjour, à l'établissement et à l'éloignement des étrangers. Dans ce dernier cas, le délai est réduit à soixante jours.

rekenen vanaf de kennisgeving van het feit dat de aanvraag volledig is, door de Minister of zijn gemachtigde genomen, behalve indien de betrokkene gedurende de afgelopen vijf jaar als seizoenarbeider op het grondgebied verbleven heeft en tijdens elk van zijn verblijven de wetgeving met betrekking tot de tewerkstelling van buitenlandse werknemers en de wetgeving met betrekking tot de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen nageleefd heeft. In het laatste geval wordt de termijn tot zestig dagen herleid.

Art. 105/23. § 1er. Lorsque le ressortissant de pays tiers est autorisé au travail par l'autorité régionale compétente et au séjour en application de l'article 61/29-8, §1er, de la loi, le Ministre ou son délégué lui notifie cette décision au moyen d'un document conforme au modèle figurant à l'annexe 46.

Art. 105/23. § 1. Wanneer de onderdaan van een derde land door de bevoegde gewestelijke overheid tot arbeid wordt toegelaten en in toepassing van artikel 61/29-8, § 1, van de wet tot verblijf gemachtigd wordt, betekent de Minister of zijn gemachtigde hem deze beslissing door middel van het document overeenkomstig het model in bijlage 46.

Conformément à l'article 25, § 4 de l'accord de coopération du 2 février 2018, si l'autorité régionale compétente et le Ministre ou son délégué n'ont pris aucune décision négative à l'expiration du délai de traitement, le Ministre ou son délégué informe l'intéressé qu'il est autorisé à séjourner et à travailler au moyen d'un document conforme au modèle figurant à l'annexe 47.

Overeenkomstig artikel 25, § 4, van het samenwerkingsakkoord van 2 februari 2018 informeert de Minister of zijn gemachtigde de betrokkene dat hij tot verblijf en arbeid gemachtigd is, door middel van het document overeenkomstig het model in bijlage 47, indien de bevoegde gewestelijke overheid en de Minister of zijn gemachtigde geen enkele negatieve beslissing genomen hebben wanneer de behandelingstermijn verstrijkt.

§ 2. Conformément aux articles 3 et 19, de l'accord de coopération du 6 décembre 2018 et à l'article 61/29-9, § 1er, alinéa 2, de la loi, la durée de l'autorisation de séjour correspond à la durée de l'autorisation de travail.

Par dérogation à l'alinéa 1er, si la durée de l'autorisation de travail dépasse la durée maximale visée à l'article 61/29-2, de la loi, l'autorisation de séjour est limitée à cette durée maximale.

§ 2. Overeenkomstig de artikelen 3 en 19 van het samenwerkingsakkoord van 6 december 2018 en artikel 61/29-9, § 1, tweede lid, van de wet, stemt de duur van de machtiging tot verblijf overeen met de duur van de toelating tot arbeid.
In afwijking van het eerste lid wordt indien de duur van de toelating tot arbeid de maximale duur bedoeld in artikel 61/29-2 van de wet, overschrijdt, de machtiging tot verblijf tot deze maximale duur beperkt .

§ 3. Le Ministre ou son délégué fait parvenir au poste diplomatique ou consulaire compétent pour le lieu de la résidence de l'intéressé ou de son séjour à l'étranger une copie du document conforme au modèle de l'annexe 46 ou 47, selon le cas, qui lui a été notifié conformément au paragraphe 1er, en vue de la délivrance du visa requis pour son entrée.

§ 3. De Minister of zijn gemachtigde stuurt een kopie van het document overeenkomstig het model in bijlage 46 of 47, naargelang het geval, dat overeenkomstig paragraaf 1 aan hem betekend werd, naar de diplomatieke of consulaire post die bevoegd is voor zijn verblijfplaats of plaats van oponthoud in het buitenland, met het oog op de afgifte van het visum dat vereist is voor zijn binnenkomst.

Art. 105/24. § 1er. Le ressortissant d'un pays tiers visé à l'article 105/23 sollicite l'octroi d'un visa long séjour auprès du poste diplomatique ou consulaire compétent pour le lieu de sa résidence ou de son séjour à l'étranger.
Celui-ci lui délivre sans délai un visa de long séjour portant la mention « travailleur saisonnier » sur production de son passeport ou du titre de voyage en tenant lieu, conforme à l'article 6, § 1er, a), du Code frontières Schengen, et du document conforme au modèle figurant à l'annexe 46 ou 47, selon le cas, qui lui a été notifié.

Art. 105/24. § 1. De onderdaan van een derde land bedoeld in artikel 105/23 vraagt de toekenning van een visum lang verblijf aan bij de diplomatieke of consulaire post die bevoegd is voor zijn verblijfplaats of plaats van oponthoud in het buitenland.
De post geeft onverwijld een visum lang verblijf met de vermelding « seizoenarbeider » aan hem af, na voorlegging van zijn paspoort of de daarmee gelijkgestelde reistitel, overeenkomstig artikel 6, § 1, a) van de Schengengrenscode, en van het document overeenkomstig het model in bijlage 46 of 47, naargelang het geval, dat aan hem betekend werd.

§ 2. Conformément à l'article 12, alinéa 4, de la loi, le ressortissant de pays tiers auquel a été délivré un visa de long séjour conformément au paragraphe 1er se rend auprès de l'administration communale du lieu de sa résidence dans les huit jours ouvrables de son entrée en vue de son inscription au registre des étrangers et de la délivrance de son permis pour travailleur saisonnier.
Dans l'attente de la réalisation du contrôle de résidence et de la délivrance du permis pour travailleur saisonnier, le bourgmestre ou son délégué délivre immédiatement à l'intéressé un document provisoire de séjour conforme au modèle figurant à l'annexe 49.

La durée de validité de ce document est de quarante-cinq jours et peut être prolongée à chaque fois de la même durée jusqu'à la délivrance du permis.

Art. 105/25. La décision de refus de séjour est notifiée au ressortissant de pays tiers au moyen d'un document conforme au modèle figurant à l'annexe 48.

Sous-section 2 – Prolongation du court séjour - Visa de long séjour

Art. 105/26. Les dispositions de la présente sous-section s'appliquent aux ressortissants de pays tiers qui sont autorisés à séjourner en qualité de travailleurs saisonniers pour une durée ne dépassant pas nonante jours et qui, conformément à l'article 61/29, § 5, alinéas 1er et 3, de la loi, introduisent une demande visée à l'article 61/29-4, de la loi, en vue de la prolongation de leur séjour au-delà de la durée maximale de court séjour.

Art. 105/27. § 1er. Sans préjudice de la législation régionale ou communautaire relative à l'occupation des travailleurs étrangers, la demande contient au moins l'adresse du logement de l'intéressé.

§ 2. Conformément à l'article 61/29-4, § 3, de la loi, et sans préjudice de l'article 61/29-4, § 6, de la loi, outre la preuve du paiement de la redevance, les documents suivants sont joints à la demande :
1° une copie du passeport de l'intéressé ou du titre de voyage en tenant lieu, remplissant les conditions de validité prévues par l'article 6, § 1er, a), du Code frontières Schengen ;
2° la preuve que l'intéressé dispose de moyens de subsistance suffisants conformément à l'article 105/39 ;

3° la preuve que l'intéressé dispose d'une assurance-maladie conformément à l'article 105/41 ;

4° la preuve que l'intéressé dispose d'un logement suffisant, conformément à l'article 105/42 ;

§ 2. Overeenkomstig artikel 12, vierde lid, van de wet, begeeft de onderdaan van een derde land aan wie overeenkomstig paragraaf 1 een visum lang verblijf werd afgegeven zich binnen acht werkdagen na zijn binnenkomst naar het gemeentebestuur van zijn verblijfplaats, met het oog op zijn inschrijving in het vreemdelingenregister en de afgifte van zijn seizoenarbeidersvergunning.
In afwachting van de uitvoering van de controle van de verblijfplaats en de afgifte van de seizoenarbeidersvergunning geeft de burgemeester of zijn gemachtigde onmiddellijk een voorlopig verblijfsdocument overeenkomstig het model in bijlage 49, af aan de betrokkene.
Het document is vijfenveertig dagen geldig en kan iedere keer met dezelfde duur verlengd worden, totdat de vergunning wordt afgegeven.

Art. 105/25. De beslissing tot weigering van verblijf wordt door middel van een document overeenkomstig het model in bijlage 48 aan de onderdaan van een derde land betekend.

Onderafdeling 2 – Verlenging van het kort verblijf - Visum lang verblijf

Art. 105/26. De bepalingen van deze onderafdeling zijn van toepassing op de onderdanen van derde landen die gemachtigd zijn tot een verblijf in de hoedanigheid van seizoenarbeider, voor een duur van niet meer dan negentig dagen, en die, overeenkomstig artikel 61/29, § 5, eerste en derde lid, van de wet, een aanvraag bedoeld in artikel 61/29-4 van de wet, indienen, met het oog op de verlenging van het verblijf nadat de maximale duur van het kort verblijf verstreken is.

Art. 105/27. § 1. Onverminderd de gewestelijke of communautaire wetgeving betreffende de tewerkstelling van buitenlandse werknemers bevat de aanvraag op zijn minst het adres waar de betrokkene logeert.
§ 2. Overeenkomstig artikel 61/29-4, § 3, van de wet, en onverminderd artikel 61/29-4, § 6, van de wet, worden de volgende documenten toegevoegd aan de aanvraag, naast het bewijs van betaling van de retributie:
1° een kopie van het paspoort van de betrokkene dat of de daarmee gelijkgestelde reistitel die aan de door artikel 6, § 1, a) van de Schengengrenscode voorziene geldigheidsvoorwaarden voldoet;
2° het bewijs dat de betrokkene over toereikende bestaansmiddelen beschikt, overeenkomstig artikel 105/39;
3° het bewijs dat de betrokkene over een ziektekostenverzekering beschikt, overeenkomstig artikel 105/41;
4° het bewijs dat de betrokkene over voldoende huisvesting beschikt, overeenkomstig artikel 105/42;

5° un certificat médical tel que visé à l'article 61/29-8, § 1er, alinéa 1er, 5° ;
6° un extrait de casier judiciaire ou un document équivalent tel que visé à l'article 61/29-8, § 1er, alinéa 1er, 6°, de la loi, s'il est âgé de plus de dix-huit ans;
7° une copie du document conforme à l'annexe 3 qui a été délivré à l'intéressé en application de l'article 105/15.
§ 3. Conformément à l'article 17, § 3, de l'accord de coopération du 6 décembre 2018 et à l'article 61/29-4, § 4, alinéa 3, de la loi, la décision relative à l'autorisation de séjour est prise par le Ministre ou son délégué au plus tard dans un délai trente jours, à compter de la notification du caractère complet de la demande.

Art. 105/28. § 1er. Lorsque le ressortissant de pays tiers est autorisé au travail par l'autorité régionale compétente et au séjour en application de l'article 61/29-8, §1er, de la loi, le Ministre ou son délégué lui notifie cette décision au moyen du document établi conformément à l'annexe 46.

Conformément à l'article 25, § 4, de l'accord de coopération du 2 février 2018, si l'autorité régionale compétente et le Ministre ou son délégué n'ont pris aucune décision négative dans le délai imparti, le Ministre ou son délégué informe l'intéressé qu'il est autorisé à séjourner et à travailler au moyen du document conforme au modèle figurant à l'annexe 47.

§ 2. La durée de l'autorisation de séjour correspond à la durée de l'autorisation de travail.
Par dérogation à l'alinéa 1er, si la durée de l'autorisation de travail dépasse la durée maximale visée à l'article 61/29-2, de la loi, la durée de l'autorisation de séjour est limitée à cette durée maximale.
§ 3. Le Ministre ou son délégué fait parvenir au service compétent du SPF Affaires étrangères une copie du document conforme à l'annexe 46 ou 47, qui a été notifié à l'intéressé conformément au paragraphe 1er, en vue de la délivrance d'un visa de long séjour conformément au paragraphe 4.
§ 4. Le ressortissant d'un pays tiers visé au paragraphe 1er se rend auprès du service compétent du service public fédéral affaires étrangères afin de solliciter de l'octroi d'un visa de long séjour visé à l'alinéa 2.

Conformément à l'article 21, § 2, de l'accord de coopération du 6 décembre 2018, ce service délivre sans délai à l'intéressé un visa de long séjour portant la mention « travailleur saisonnier » sur production de son passeport ou du titre de voyage en tenant lieu conforme à l'article 6, § 1er, a), du Code frontières Schengen et du document conforme au modèle figurant à l'annexe 46 ou 47 qui lui a été notifié.

5° een medisch getuigschrift, zoals bedoeld in artikel 61/29-8, § 1, eerste lid, 5°;
6° een uittreksel uit het strafregister of een gelijkwaardig document, zoals bedoeld in artikel 61/29-8, § 1, eerste lid, 6°, van de wet, indien hij ouder is dan achttien jaar;
7° een kopie van het document overeenkomstig de bijlage 3 dat in toepassing van artikel 105/15 aan de betrokkene werd afgegeven.
§ 3. Overeenkomstig artikel 17, § 3, van het samenwerkingsakkoord van 6 december 2018 en artikel 61/29-4, § 4, derde lid, van de wet, wordt de beslissing over de machtiging tot verblijf ten laatste dertig dagen na de kennisgeving van het feit dat de aanvraag volledig is door de Minister of zijn gemachtigde genomen.

Art. 105/28. § 1. Indien de onderdaan van een derde land door de bevoegde gewestelijke overheid gemachtigd wordt om te werken en in toepassing van artikel 61/29-8, § 1, van de wet, gemachtigd wordt tot een verblijf, betekent de Minister of zijn gemachtigde hem deze beslissing door middel van het document dat overeenkomstig de bijlage 46 wordt opgesteld.
Overeenkomstig artikel 25, § 4, van het samenwerkingsakkoord van 2 februari 2018 informeert de Minister of zijn gemachtigde de betrokkene dat hij tot verblijf en arbeid gemachtigd is, door middel van het document overeenkomstig het model in bijlage 47, indien de bevoegde gewestelijke overheid en de Minister of zijn gemachtigde geen enkele negatieve beslissing genomen hebben binnen de opgelegde termijn.

§ 2. De duur van de machtiging tot verblijf stemt overeen met de duur van de toelating tot arbeid.
In afwijking van het eerste lid wordt , indien de duur van de toelating tot arbeid de maximale duur bedoeld in artikel 61/29-2 van de wet overschrijdt, de duur van de machtiging tot verblijf tot deze maximale duur beperkt.
§ 3. De Minister of zijn gemachtigde stuurt een kopie van het document overeenkomstig de bijlage 46 of 47, dat overeenkomstig paragraaf 1 aan de betrokkene werd betekend, naar de bevoegde dienst van de FOD Buitenlandse Zaken, met het oog op de afgifte van een visum lang verblijf, overeenkomstig paragraaf 4.
§ 4. De onderdaan van een derde land bedoeld in paragraaf 1 begeeft zich naar de bevoegde dienst van de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, om de toekenning van een visum lang verblijf bedoeld in het tweede lid aan te vragen.
Overeenkomstig artikel 21, § 2, van het samenwerkingsakkoord van 6 december 2018 geeft deze dienst onverwijld een visum lang verblijf met de vermelding « seizoenarbeider » af aan de betrokkene, na voorlegging van zijn paspoort of de daarmee gelijkgestelde reistitel, overeenkomstig artikel 6, § 1, a) van de Schengengrenscode en het document overeenkomstig het model in bijlage 46 of 47 dat aan hem betekend werd.

Art. 105/29. La décision de refus de prolongation est notifiée au ressortissant de pays tiers au moyen d'un document conforme au modèle figurant à l'annexe 48.

Art. 105/30. Sauf instruction contraire du Ministre ou de son délégué, si la durée autorisée du séjour de l'intéressé expire durant l'examen de la demande, le bourgmestre de l'administration communale du lieu où il loge ou son délégué prolonge, à la demande de l'intéressé, le document conforme à l'annexe 3 dont il est titulaire sur production de ce document et du document attestant du caractère recevable et complet de sa demande, délivré par l'autorité régionale compétente.

La durée de validité du document conforme à l'annexe 3 est prolongée de quinze jours, à compter de son expiration, et peut être prolongée à chaque fois de la même durée jusqu'à ce qu'une décision soit prise.

Sous-section 3. Renouvellement et fin de séjour

Art.105/31. Les dispositions de la présente sous-section s'appliquent aux ressortissants de pays tiers qui sont autorisés à séjourner sur le territoire en qualité de travailleur saisonnier pendant plus de nonante jours.

Art. 105/32. § 1er. Conformément à l'article 61/29-5, § 2, de la loi, et sans préjudice de l'article 61/29-5, § 5, de la loi, les documents suivants sont joints à la demande de renouvellement visée à l'article 61/29-5, de la loi :

1° une copie du passeport de l'intéressé ou du titre de voyage en tenant lieu, conforme à l'article 6, § 1er, a), du Code frontières Schengen ;
2° une copie du permis pour travailleur saisonnier ou du visa de long séjour sous le couvert duquel l'intéressé séjourne, en cours de validité ;
3° la preuve que l'intéressé dispose de moyens de subsistance suffisants conformément à l'article 105/39 ;

4° la preuve que l'intéressé dispose d'une assurance-maladie conformément à l'article 105/41 ;

5° la preuve que l'intéressé dispose d'un logement suffisant, conformément à l'article 105/42.
§ 2. Conformément à l'article 17, § 4, de l'accord de coopération du 6 décembre 2018, et à l'article 61/29-5, § 3, de la loi, la décision relative à l'autorisation de séjour est prise par le Ministre ou son délégué au plus tard dans un délai de trente jours, à compter du caractère complet de la demande.

Art.105/33. § 1er. Lorsque le ressortissant de pays tiers est autorisé à continuer à travailler par l'autorité

Art. 105/29. De beslissing tot weigering van verlenging wordt door middel van een document overeenkomstig het model in bijlage 48 aan de onderdaan van een derde land betekend.

Art. 105/30. Behalve indien de Minister of zijn gemachtigde een tegenovergestelde instructie geeft, verlengt de burgemeester van het gemeentebestuur van de plaats waar hij logeert of zijn gemachtigde, indien de toegestane duur van het verblijf van de betrokkene tijdens het onderzoek van de aanvraag vervalt, het document overeenkomstig bijlage 3 waarvan hij houder is, op verzoek van de betrokkene, na voorlegging van dit document en van het document dat bewijst dat zijn aanvraag ontvankelijk en volledig is en dat door de bevoegde gewestelijke overheid werd afgegeven.
De geldigheidsduur van het document overeenkomstig bijlage 3 wordt, vanaf het moment waarop het vervalt, met vijftien dagen verlengd en kan iedere keer met dezelfde duur verlengd worden, totdat een beslissing genomen wordt.

Onderafdeling 3. Vernieuwing en einde van het verblijf

Art. 105/31. De bepalingen van deze onderafdeling zijn van toepassing op de onderdanen van derde landen die gemachtigd zijn om gedurende meer dan negentig dagen op het grondgebied te verblijven, in de hoedanigheid van seizoenarbeider.

Art. 105/32. § 1. Overeenkomstig artikel 61/29-5, § 2, van de wet, en onverminderd artikel 61/29-5, § 5, van de wet, worden de volgende documenten toegevoegd aan de aanvraag voor vernieuwing bedoeld in artikel 61/29-5 van de wet:
1° een kopie van het paspoort van de betrokkene van de daarmee gelijkgestelde reistitel, overeenkomstig artikel 6, § 1, a), van de Schengengrenscode;
2° een kopie van de geldige seizoenarbeidersvergunning die of het visum lang verblijf dat het verblijf van de betrokkene dekt;
3° het bewijs dat de betrokkene over toereikende bestaansmiddelen beschikt, overeenkomstig artikel 105/39;
4° het bewijs dat de betrokkene over een ziektekostenverzekering beschikt, overeenkomstig artikel 105/41;
5° het bewijs dat de betrokkene over voldoende huisvesting beschikt, overeenkomstig artikel 105/42.
§ 2. Overeenkomstig artikel 17, § 4, van het samenwerkingsakkoord van 6 december 2018, en artikel 61/29-5, § 3, van de wet, wordt de beslissing met betrekking tot de machtiging tot verblijf ten laatste binnen een termijn van dertig dagen, vanaf het moment waarop de aanvraag volledig is, door de Minister of zijn gemachtigde genomen.

Art. 105/33. § 1. Indien de onderdaan van een derde land, in toepassing van artikel 61/29-8, § 1, van de wet,

régionale compétente et à séjourner en application de l'article 61/29-8, §1er, de la loi, le Ministre ou son délégué lui notifie cette décision au moyen d'un document conforme au modèle figurant à l'annexe 46.

Conformément à l'article 25, § 4 de l'accord de coopération du 2 février 2018, si l'autorité régionale compétente et le Ministre ou son délégué n'ont pris aucune décision négative avant l'expiration du délai de traitement, le Ministre ou son délégué informe l'intéressé qu'il est autorisé à séjourner et à travailler au moyen d'un document conforme au modèle figurant à l'annexe 47.

§ 2. La durée de l'autorisation de séjour correspond à la durée de l'autorisation de travail.
Par dérogation à l'alinéa 1er, si la durée de l'autorisation de travail dépasse la durée maximale visée à l'article 61/29-2, de la loi, la durée de l'autorisation de séjour est limitée à cette durée maximale.

Art. 105/34. § 1er. Si le ressortissant de pays tiers visé à l'article 105/33 séjourne sous le couvert d'un permis pour travailleur saisonnier, le Ministre ou son délégué transmet sans délai à l'administration communale du lieu de sa résidence une copie du document conforme au modèle figurant à l'annexe 46 ou 47, selon le cas, qui lui a été notifié, en vue de la prolongation du permis conformément au paragraphe 2.

§ 2. Le ressortissant de pays tiers sollicite la prolongation de son permis auprès de l'administration communale du lieu de sa résidence.

Le bourgmestre ou son délégué prolonge sans délai le permis, à la demande de l'intéressé, sur production du document conforme au modèle figurant à l'annexe 46 ou 47, qui lui a été notifié.

Conformément à l'article 61/29-7, § 4, de la loi, la durée de validité du permis pour travailler saisonnier correspond à la durée autorisée du séjour.

Art. 105/35. § 1er. Si le ressortissant de pays tiers visé à l'article 105/33 séjourne sous le couvert d'un visa de long séjour, le Ministre ou son délégué transmet sans délai au service compétent du SPF Affaires Etrangères une copie du document conforme au modèle figurant à l'annexe 46 ou 47 qui lui a été notifié, en vue de la prolongation du visa conformément au paragraphe 2.

§ 2. Le ressortissant de pays tiers sollicite la prolongation de son visa auprès du service compétent du SPF Affaires Etrangères.
Ce service prolonge sans délai le visa, à la demande de l'intéressé, sur production de son passeport ou un titre de voyage en tenant lieu, conforme à l'article 6, §1, a), du Code frontières Schengen et du document conforme

door de bevoegde gewestelijke overheid gemachtigd wordt om verder te werken en verder op het grondgebied te verblijven wordt deze beslissing door de Minister of zijn gemachtigde, door middel van een document overeenkomstig het model in bijlage 46, aan hem betekend.
Indien de bevoegde gewestelijke overheid en de Minister of zijn gemachtigde geen enkele negatieve beslissing genomen hebben vooraleer de behandelingstermijn verstrijkt, informeert de Minister of zijn gemachtigde de betrokkene, overeenkomstig artikel 25, § 4, van het samenwerkingsakkoord van 2 februari 2018, dat hij gemachtigd is tot verblijf en arbeid, door middel van het document overeenkomstig het model in bijlage 47.

§ 2. De duur van de machtiging tot verblijf stemt overeen met de duur van de toelating tot arbeid.
In afwijking van het eerste lid wordt, indien de duur van de toelating tot arbeid de maximale duur bedoeld in artikel 61/29-2 van de wet overschrijdt, de duur van de machtiging tot verblijf tot deze maximale duur beperkt.

Art. 105/34. § 1. Indien het verblijf van de onderdaan van een derde land bedoeld in artikel 105/33 door een seizoenarbeidersvergunning gedekt wordt, stuurt de Minister of zijn gemachtigde een kopie van het aan hem betekende document overeenkomstig het model in bijlage 46 of 47 onverwijld naar het gemeentebestuur van zijn verblijfplaats, met het oog op de verlenging van de vergunning, overeenkomstig paragraaf 2.

§ 2. De onderdaan van een derde land vraagt de verlenging van zijn vergunning aan bij het gemeentebestuur van zijn verblijfplaats.

De burgemeester of zijn gemachtigde verlengt de vergunning onverwijld, op verzoek van de betrokkene, na voorlegging van het document overeenkomstig het model in bijlage 46 of 47 dat aan hem betekend werd.

Overeenkomstig artikel 61/29-7, § 4, van de wet, stemt de geldigheidsduur van de seizoenarbeidersvergunning overeen met de toegestane duur van het verblijf.

Art. 105/35. § 1. Indien het verblijf van de onderdaan van een derde land bedoeld in artikel 105/33 door een visum lang verblijf gedekt wordt, stuurt de Minister of zijn gemachtigde een kopie van het aan hem betekende document overeenkomstig het model in bijlage 46 of 47 onverwijld naar de bevoegde dienst van de FOD Buitenlandse Zaken, met het oog op de verlenging van het visum, overeenkomstig paragraaf 2.
§ 2. De onderdaan van een derde land vraagt de verlenging van zijn visum aan bij de bevoegde dienst van de FOD Buitenlandse Zaken.
Deze dienst verlengt het visum onverwijld, op verzoek van de betrokkene, na voorlegging van zijn paspoort of een daarmee gelijkgestelde reistitel, overeenkomstig artikel 6, § 1, a), van de Schengengrenscode en van het

au modèle figurant à l'annexe 46 ou 47, qui lui a été notifié.

Art. 105/36. La décision de refus de renouvellement est notifiée au ressortissant de pays tiers au moyen du document établi conformément au modèle figurant à l'annexe 48.

Art. 105/37. La décision mettant fin au séjour est notifiée au moyen d'un document conforme au modèle figurant à l'annexe 52.

Section 4. – Modalités de preuve particulières.

Sous-section 1er – Permis de travail requis, moyens de subsistance suffisant et objet du séjour

Art. 105/38. § 1er. Pour un séjour ne dépassant pas nonante jours en qualité de travailleur saisonnier, la preuve du permis de travail visé à l'article 61/29, § 1er, 3°, de la loi, est apportée au moyen du document autorisant le ressortissant de pays tiers concerné à travailler comme travailleur saisonnier pendant la durée du séjour considéré et qui lui a été délivré préalablement à celui-ci par l'autorité régionale compétente, conformément à la législation relative à l'occupation des travailleurs étrangers.

§ 2. Aux fins de l'application des règles relatives aux franchissements des frontières extérieures et au court séjour, en ce compris à la délivrance des visas de court séjour, ce document constitue la preuve de l'objet du séjour et des moyens de subsistance suffisants requis pour le séjour considéré.

Art. 105/39. § 1er. Pour un séjour de plus de nonante jours en qualité de travailleur saisonnier, la preuve des moyens de subsistance suffisants requis pour le séjour considéré est apportée au moyen du ou des contrats de travail conclu(s) par l'intéressé en vue du séjour considéré.

Conformément à l'article 12, 1°, de l'accord de coopération du 6 décembre 2018, ce ou ces contrats de travail doivent être conclus directement entre l'intéressé et un ou plusieurs employeurs établis en Belgique, pour une durée déterminée.

§ 2. Aux fins de l'application des règles relatives aux franchissements des frontières extérieures, le ou les contrats travail visés au paragraphe 1er peuvent également être exigés par les autorités chargées du contrôle aux frontières extérieures ou par le Ministre ou son délégué comme preuve de l'objet du séjour considéré et des moyens de subsistance requis en cas de doute sur l'authenticité du document voyage ou du visa produits par l'intéressé.

aan hem betekende document overeenkomstig het model in bijlage 46 of 47.

Art. 105/36. De beslissing tot weigering van vernieuwing wordt door middel van het document overeenkomstig het model in bijlage 48 aan de onderdaan van een derde land betekend.

Art. 105/37. De beslissing die een einde maakt aan het verblijf wordt door middel van een document overeenkomstig het model in bijlage 52 betekend.

Afdeling 4. – Bijzondere bewijsregels.

Onderafdeling 1 – Vereiste arbeidsvergunning, toereikende bestaansmiddelen en doel van het verblijf

Art. 105/38. § 1. Voor een verblijf in de hoedanigheid van seizoenarbeider dat niet meer dan negentig dagen duurt, wordt het bewijs van de arbeidsvergunning bedoeld in artikel 61/29, § 1, 3°, van de wet, geleverd door middel van het document dat de betrokken onderdaan van een derde land machtigt om tijdens de verblijfsperiode in kwestie als seizoenarbeider te werken en dat door de bevoegde gewestelijke overheid aan hem werd afgegeven, overeenkomstig de wetgeving met betrekking tot de tewerkstelling van buitenlandse werknemers.
§ 2. Met het oog op de toepassing van de regels met betrekking tot de overschrijding van de buitengrenzen en het kort verblijf, met inbegrip van de afgifte van de visa kort verblijf, vormt dit document het bewijs van het doel van het verblijf en van de toereikende bestaansmiddelen die vereist zijn voor het verblijf in kwestie.

Art. 105/39. § 1. Voor een verblijf in de hoedanigheid van seizoenarbeider van meer dan negentig dagen wordt het bewijs van de toereikende bestaansmiddelen die voor het verblijf in kwestie vereist zijn geleverd door de arbeidsovereenkomst of arbeidsovereenkomsten die door de betrokkene met het oog op het verblijf in kwestie afgesloten werd of werden.
Overeenkomstig artikel 12, 1°, van het samenwerkingsakkoord van 6 december 2018 moet deze arbeidsovereenkomst of arbeidsovereenkomsten rechtstreeks afgesloten worden tussen de betrokkene en een of meerdere werkgevers die in België gevestigd zijn, voor een bepaalde duur.
§ 2. Met het oog op de toepassing van de regels met betrekking tot de overschrijding van de buitengrenzen kunnen de arbeidsovereenkomst of de arbeidsovereenkomsten bedoeld in paragraaf 1 ook geëist worden door de overheden die belast zijn met de grenscontrole of door de Minister of zijn gemachtigde, als bewijs van het doel van het beoogde verblijf en van de vereiste bestaansmiddelen, indien er getwijfeld wordt aan de echtheid van het reisdocument of het visum dat door de betrokkene wordt voorgelegd.

Art. 105/40. § 1er. En cas de doute sur le caractère suffisant des moyens de subsistance ou sur l'objet du séjour, les autorités chargées de vérifier ces conditions peuvent exiger du ressortissant de pays tiers ou de l'employeur tout document ou renseignement permettant d'établir la capacité financière de l'intéressé ou sa volonté réelle d'exécuter le travail saisonnier envisagé.
§ 2. Dans le cas où l'autorité mentionnée au paragraphe 1 soupçonne une exploitation économique du chef de l'employeur, il en informe l'autorité régionale compétente.

§ 3. S'il s'avère que les moyens de subsistance sont insuffisants, l'autorité chargée de leur évaluation peut exiger du ressortissant de pays tiers la production d'une attestation de prise en charge telle que prévue à l'article 3bis, de la loi.
Les dispositions de l'article 3bis, de la loi, et du Titre Ibis, Chapitre I/I, section 1erbis s'appliquent, sans préjudice des paragraphes 3 et 4.
§ 4. L'engagement de prise en charge peut être souscrit par l'employeur ou un des employeurs pour lequel le permis de travail a été délivré et qui est établi en Belgique. Dans ce cas, la preuve que l'employeur est établi en Belgique est produite en lieu et place des documents visés à l'article 17/3, § 1er, 2°, et à l'article 17/4, § 2, alinéa 1er, 2°.
§ 5. Si l'engagement de prise en charge est exigé lors du contrôle aux frontières extérieures ou à l'appui d'une demande de prolongation de séjour, celui-ci est établi conformément à l'article 17/2 et à l'article 17/3, §§ 1er à 3.
S'il est accepté, l'engagement de prise en charge est pris en considération comme preuve des moyens de subsistance requis pour le séjour considéré et une copie en est remise au garant et au ressortissant de pays tiers pris en charge.

Art. 105/40. § 1. Indien er getwijfeld wordt aan het feit dat de bestaansmiddelen toereikend zijn of aan het doel van het verblijf kan de overheid die deze voorwaarden moet controleren van de onderdaan van een derde land of de werkgever elk document of elke inlichting eisen dat of die het mogelijk maakt om de financiële bekwaamheid van de betrokkene of zijn echt voornemen om de beoogde seizoenarbeid uit te voeren, vast te stellen.
§ 2. In het geval de overheid bedoeld in paragraaf 1 vermoedens van economische uitbuiting in hoofde van de werkgever heeft, brengt deze overheid de bevoegde gewestelijke overheid daarvan op de hoogte.
§ 3. Indien de bestaansmiddelen ontoereikend blijken te zijn kan de overheid die belast is met hun beoordeling van de onderdaan van een derde land eisen dat die een attest van tenlasteneming, zoals voorzien in artikel 3bis van de wet, voorlegt.
De bepalingen van artikel 3bis van de wet, en van Titel Ibis, Hoofdstuk I/I, afdeling 1bis zijn van toepassing, onverminderd de paragrafen 3 en 4.
§ 4. De verbintenis tot tenlasteneming kan worden aangegaan door de werkgever of een van de werkgevers voor wie de arbeidsvergunning afgegeven werd en die in België gevestigd is. In dit geval wordt het bewijs dat de werkgever in België gevestigd is, voorgelegd, in plaats van de documenten bedoeld in artikel 17/3, § 1, 2°, en artikel 17/4, § 2, eerste lid, 2°.
§ 5. Indien de verbintenis tot tenlasteneming tijdens de controle aan de buitengrenzen of ter ondersteuning van een aanvraag voor een verlenging van het verblijf geëist wordt, wordt dit overeenkomstig artikel 17/2 en artikel 17/3, §§ 1 tot 3, vastgesteld.
Indien de verbintenis tot tenlasteneming aanvaard wordt, wordt de verbintenis als bewijs van de vereiste bestaansmiddelen voor het verblijf in kwestie beschouwd. Een kopie wordt aan de garant en aan de onderdaan van een derde land die ten laste wordt genomen overhandigd.

Sous-section 2. – Assurance-maladie.

Art. 105/41. La preuve que le ressortissant de pays tiers dispose ou disposera d'une assurance-maladie couvrant les risques en Belgique pendant son séjour en qualité de travailleur saisonnier est apportée au moyen de :
1° un document établi par un organisme assureur attestant que l'intéressé bénéficie ou bénéficiera durant son séjour d'une assurance telle prévue par l'article 15, du Code des visas ;

2° un document établi par l'employeur ou un des employeurs de l'intéressé attestant que celui-ci dispose ou disposera durant son séjour d'une assurance-maladie permettant de couvrir les risques en Belgique, en vertu du contrat de travail qu'ils ont conclu.

Onderafdeling 2. – Ziektekostenverzekering.

Art. 105/41. Het bewijs dat de onderdaan van een derde land over een ziektekostenverzekering die de risico's tijdens zijn verblijf als seizoenarbeider dekt, beschikt of zal beschikken wordt geleverd door middel van:

1° een door een verzekeringsorganisme opgesteld document dat aantoont dat de betrokkene tijdens zijn verblijf beschikt of zal beschikken over een verzekering zoals die voorzien wordt door artikel 15 van de Visumcode;
2° een door de werkgever of een van de werkgevers van de betrokkene opgesteld document dat aantoont dat de betrokkene tijdens zijn verblijf over een ziektekostenkostenverzekering die het mogelijk maakt om de risico's in België te dekken beschikt of zal beschikken, krachtens de arbeidsovereenkomst die ze hebben afgesloten.

Sous-section 3. – Logement suffisant

Art. 105/42. § 1er. La preuve que le ressortissant de pays tiers dispose ou disposera d'un logement suffisant durant son séjour est apportée au moyen d'un des documents suivants :
1° un contrat de location ou de sous-location souscrit par l'intéressé dont il ressort qu'il bénéficie ou bénéficiera durant son séjour d'un logement conforme aux exigences de salubrité, de sécurité et d'habitabilité prévues par la législation régionale applicable en matière de logement ;

2° une déclaration d'hébergement établie au moyen d'un écrit, daté et signé par l'employeur ou par une personne physique qui possède la nationalité belge ou qui est autorisée ou admise à séjourner en Belgique pour une durée illimitée et par lequel il ou elle s'engage à mettre à disposition de l'intéressé, pour la durée de son séjour, un logement conforme aux exigences de salubrité, de sécurité et d'habitabilité prévues par la législation régionale applicable en matière de logement ;

3° tout document émanant d'une autorité judiciaire ou administrative habilitée à cette fin attestant que le logement dont dispose ou disposera l'intéressé durant son séjour est conforme aux exigences de sécurité, de salubrité et d'habitabilité prévues par la législation régionale applicable en matière de logement.

Les documents visés à l'alinéa 1er doivent indiquer l'adresse exacte du logement.
§ 2. En cas de changement de logement, le ressortissant de pays tiers en informe l'Office des étrangers par écrit et joint à l'appui de cet écrit la preuve du caractère suffisant du logement, conformément au paragraphe 1er.

S'il s'avère que le ressortissant de pays tiers a changé de logement, le Ministre ou son délégué peut également exiger du ressortissant de pays tiers qu'il produise la preuve du caractère suffisant de ce logement conformément au paragraphe 1er.
§ 3. Aux fins de l'application des règles relatives aux franchissements des frontières extérieures et au court séjour, en ce compris la délivrance des visas de court séjour, les documents visés au paragraphe 1er constituent la preuve de l'hébergement requise pour la délivrance d'un visa de court séjour et sont pris en considération lors de la vérification des conditions de séjour de l'intéressé et de ses moyens de subsistance.

Art. 105/43. En cas de doute sur le caractère suffisant du logement, le Ministre ou son délégué peut demander au fonctionnaire dirigeant de l'administration régionale chargée de l'exécution et de la surveillance des normes

Onderafdeling 3. – Voldoende huisvesting

Art. 105/42. § 1. Het bewijs dat de onderdaan van een derde land tijdens zijn verblijf over voldoende huisvesting beschikt of zal beschikken wordt door middel van een van de volgende documenten geleverd:
1° een door de betrokkene onderschreven huur- of onderhuurcontract waaruit blijkt dat hij tijdens zijn verblijf beschikt of zal beschikken over huisvesting die voldoet aan de vereisten inzake hygiëne, veiligheid en bewoonbaarheid die voorzien worden door de gewestelijke wetgeving die van toepassing is inzake huisvesting;
2° een huisvestingsverklaring, door middel van een schriftelijk document dat gedateerd en ondertekend wordt door de werkgever of een natuurlijke persoon die de Belgische nationaliteit bezit of die gemachtigd of toegelaten is tot een verblijf van onbepaalde duur in België en waarmee hij of zij zich ertoe verbindt om huisvesting die voldoet aan de vereisten inzake hygiëne, veiligheid en bewoonbaarheid die voorzien worden door de gewestelijke wetgeving die van toepassing is inzake huisvesting ter beschikking te stellen aan de betrokkene, voor de duur van zijn verblijf;
3° elk document dat uitgaat van een daartoe gemachtigde gerechtelijke of administratieve overheid dat aantoont dat de huisvesting waarover de betrokkene tijdens zijn verblijf beschikt of zal beschikken, voldoet aan de vereisten inzake hygiëne, veiligheid en bewoonbaarheid die voorzien worden door de gewestelijke wetgeving die van toepassing is inzake huisvesting.
De in het eerste lid bedoelde documenten moeten het precieze adres van de huisvesting vermelden.
§ 2. In geval van verandering van huisvesting brengt de onderdaan van een derde land de Dienst Vreemdelingenzaken daarvan schriftelijk op de hoogte. Ter staving van dit schriftelijk document voegt hij het bewijs van het feit dat de huisvesting voldoende is, overeenkomstig paragraaf 1, toe.
Indien blijkt dat de onderdaan van een derde land van huisvesting veranderd is kan de Minister of zijn gemachtigde van de onderdaan van een derde land ook eisen dat hij het bewijs van het feit dat deze huisvesting voldoende is, overeenkomstig paragraaf 1, voorlegt.
§ 3. Met het oog op de toepassing van de regels met betrekking tot de overschrijding van de buitengrenzen en het kort verblijf, met inbegrip van de afgifte van visa kort verblijf, vormen de documenten bedoeld in paragraaf 1 het bewijs van de huisvesting die vereist wordt voor de afgifte van een visum kort verblijf. Tijdens de controle van de voorwaarden van het verblijf van de betrokkene en zijn bestaansmiddelen wordt er rekening gehouden met deze documenten.

Art. 105/43. Indien er getwijfeld wordt aan het feit dat de huisvesting voldoende is, kan de Minister of zijn gemachtigde aan de leidend ambtenaar van de gewestelijke dienst die belast is met de toepassing van

de salubrité, de sécurité et d'habitabilité, ou à son délégué, qu'il communique un avis concernant la conformité du logement de l'intéressé auxdites normes.

en het toezicht op de normen inzake hygiëne, veiligheid en bewoonbaarheid, of zijn gemachtigde, vragen dat die een advies met betrekking tot de conformiteit van de huisvesting van de betrokkene met deze normen verstrekt.

Art. 16. L'annexe 6, du même arrêté, remplacée par l'arrêté royal du 12 novembre 2018, est remplacée par l'annexe 1 jointe au présent arrêté.

Art. 16. Bijlage 6 van hetzelfde besluit, vervangen bij het koninklijk besluit van 12 november 2018, wordt vervangen door bijlage 1 gevoegd bij dit besluit.

Art. 17. L'annexe 25quinquies, du même arrêté, remplacée par l'arrêté royal du 12 novembre 2018, est remplacée par l'annexe 2 jointe au présent arrêté.

Art. 17. Bijlage 25quinquies van hetzelfde besluit, vervangen bij het koninklijk besluit van 12 november 2018, wordt vervangen door bijlage 2 gevoegd bij dit besluit.

Art. 18. L'annexe 26quinquies, du même arrêté, remplacé par l'arrêté royal du 12 novembre 2018, est remplacée par l'annexe 3 jointe au présent arrêté.

Art. 18. Bijlage 26quinquies van hetzelfde besluit, vervangen bij het koninklijk besluit van 12 november 2018, wordt vervangen door bijlage 3 gevoegd bij dit besluit.

Art. 19. L'annexe 43, du même arrêté, remplacée par l'arrêté royal du 6 juin 2019, est remplacée par l'annexe 4 jointe au présent arrêté.

Art. 19. Bijlage 43 van hetzelfde besluit, vervangen bij het koninklijk besluit van 6 juni 2019, wordt vervangen door bijlage 4 gevoegd bij dit besluit.

Art. 20. L'annexe 43bis, du même arrêté, remplacée par l'arrêté royal du 6 juin 2019, est remplacée par l'annexe 5 jointe au présent arrêté.

Art. 20. Bijlage 43bis van hetzelfde besluit, vervangen bij het koninklijk besluit van 6 juni 2019, wordt vervangen door bijlage 5 gevoegd bij dit besluit.

Art. 21. L'annexe 46, du même arrêté, remplacée par l'arrêté royal du 6 juin 2019, est remplacée par l'annexe 6 jointe au présent arrêté.

Art. 21. Bijlage 46 van hetzelfde besluit, vervangen bij het koninklijk besluit van 6 juni 2019, wordt vervangen door bijlage 6 gevoegd bij dit besluit.

Art. 22. L'annexe 47, du même arrêté, remplacée par l'arrêté royal du 6 juin 2019, est remplacée par l'annexe 7 jointe au présent arrêté.

Art. 22. Bijlage 47 van hetzelfde besluit, vervangen bij het koninklijk besluit van 6 juni 2019, wordt vervangen door bijlage 7 gevoegd bij dit besluit.

Art. 23. L'annexe 49, du même arrêté, remplacée par l'arrêté royal du 6 juin 2019, est remplacée par l'annexe 8 jointe au présent arrêté.

Art. 23. Bijlage 49 van hetzelfde besluit, vervangen bij het koninklijk besluit van 6 juni 2019, wordt vervangen door bijlage 8 gevoegd bij dit besluit.

Art. 24. L'annexe 52, du même arrêté, remplacée par l'arrêté royal du 6 juin 2019, est remplacée par l'annexe 9 jointe au présent arrêté.

Art. 24. Bijlage 52 van hetzelfde besluit, vervangen bij het koninklijk besluit van 6 juni 2019, wordt vervangen door bijlage 9 gevoegd bij dit besluit.

Art. 25. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge.

Art. 25. Dit besluit treedt in werking op de dag van de bekendmaking ervan in het Belgisch Staatsblad.

Art. 26. Le Ministre qui a l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Art. 26. De Minister die bevoegd is voor de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Donné à

Par le Roi :

La Ministre de l'Asile et la Migration

Maggie DE BLOCK

Gegeven te

Van Koningswege:

De Minister van Asiel en Migratie

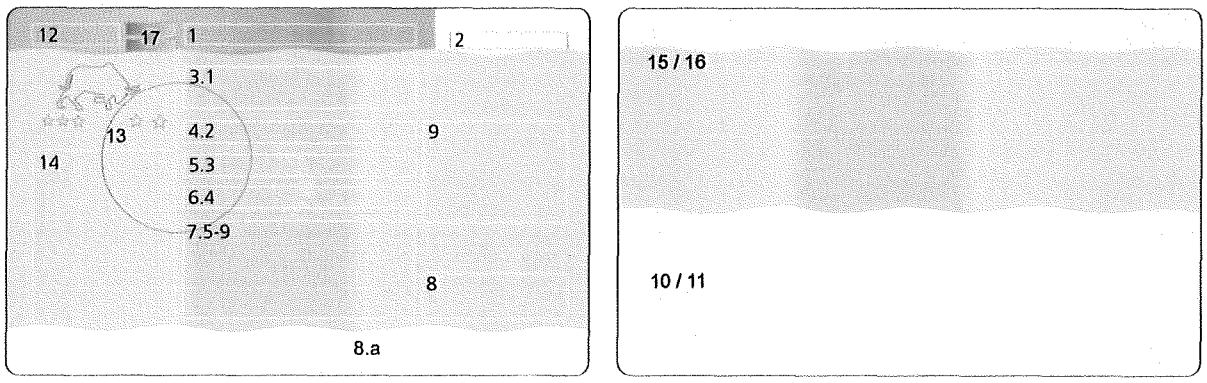
Maggie DE BLOCK

Annexe 1ère à l'arrêté royal du modifiant l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

Annexe 6 de l'arrêté royal du 8 octobre 1981
sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers

ANNEXE 6

CERTIFICAT D'INSCRIPTION AU REGISTRE DES ÉTRANGERS



Informations visibles à l'œil nu :

1	Titre du document : « Titre de séjour »
2	Numéro du document
3.1	Nom et prénom(s)
4.2	Date de fin de validité
5.3	Lieu de délivrance et date de début de validité
6.4	Catégorie de titres : « A. Certificat d'inscription au registre des étrangers – Séjour temporaire » ou « B. Certificat d'inscription au registre des étrangers »
7.5-9	Numéro d'identification du Registre national
8	Signature du titulaire
9	Emblème national de la Belgique
10/11	Zone de lecture machine
12	Code pays de la Belgique : « BEL »
13	Marque optique variable
14	Photographie
15/16	Date et lieu de naissance – nationalité – sexe – observations – signature de l'autorité – puce avec contact – accès au marché du travail (limité, illimité, travailleur saisonnier, non)
17	Abréviation OACI désignant les documents de voyage lisibles à la machine et comportant une puce sans contact

Vu pour être annexée comme annexe 1ère à l'arrêté royal du modifiant l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

Par le Roi :

La Ministre de l'Asile et la Migration

Maggie DE BLOCK

Annexe 2 à l'arrêté royal du modifiant l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

Annexe 25quinquies de l'arrêté royal du 8 octobre 1981
sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers

ANNEXE 25*QUINQUIES*

ROYAUME DE BELGIQUE
ENTETE DE L'AUTORITE
REF. :

ATTESTATION

délivrée en application de l'article 72, § 1er, alinéa 1er, de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

Par devant soussigné(e), (1)

Monsieur / Madame, qui déclare se nommer :(2)

Nom :

Prénom :

Date de naissance :

Lieu de naissance :

Nationalité :

Titulaire du passeport(3)(2)

Porteur du document(3)(2)

Dépourvu(e) de tout document d'identité(2)

a introduit une demande d'asile subséquente conformément à l'article 51/8, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

Le (la) prénommé(e) :(2)
- déclare requérir l'assistance d'un interprète qui maitrise la langue lors de l'examen de sa demande d'asile et est informé(e) que la langue dans laquelle sa demande d'asile sera examinée par les instances compétentes est le français / néerlandais.(2)
- déclare ne pas requérir l'assistance d'un interprété et choisir le français / néerlandais(2) comme langue de l'examen de sa demande d'asile.

Marché du travail : NON.

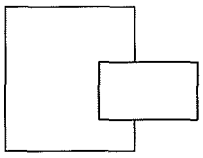
LE PRÉSENT DOCUMENT NE CONSTITUE EN AUCUNE FAÇON UN TITRE D'IDENTITÉ OU UN TITRE DE NATIONALITÉ.

Fait à , le

Signature de l'étranger(ère)

Signature de l'autorité qui a acté la demande d'asile(1)

Photo + Sceau



L'intéressé(e) peut demeurer sur le territoire du Royaume dans l'attente d'une décision du Commissaire général aux réfugies et aux apatrides sur la base de l'article 57/6/2 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

Cette attestation couvre son séjour jusqu'au.....

Le présent document ne constitue en aucune façon un titre d'identité ou un titre de nationalité.

Le (la) prénommé€ est informé(e) :

- que les convocations, demandes de renseignements et décisions lui seront valablement envoyées au domicile dont il (elle) a fait élection ci-dessus
- qu'à défaut d'élection de domicile, les convocations, demandes de renseignements et décisions lui seront valablement envoyées au Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides : ..... (4)

La durée de validité du présent document de séjour est prorogée :

Jusqu'au : ..... Jusqu'au : .....

A ..... le ..... A ..... le .....

Sceau Sceau

Jusqu'au : ..... Jusqu'au : .....

A ..... le ..... A ..... le .....

Sceau Sceau

---

(1) Indiquer le nom et la qualité de l'autorité.
(2) Biffer la mention non applicable.
3) Caractéristiques du passeport et éventuellement du visa/ Nature et caractéristiques du document prouvant l'identité.

Vu pour être annexée comme annexe 2 à l'arrêté royal du modifiant l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

Par le Roi :

La Ministre de l'Asile et la Migration

Maggie DE BLOCK

Annexe 3 à l'arrêté royal du modifiant l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

Annexe 26quinquies de l'arrêté royal du 8 octobre 1981
sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers

ANNEXE 26*QUINQUIES*

ROYAUME DE BELGIQUE
ENTETE DE L'AUTORITE
REF. :

ATTESTATION

délivrée en application de l'article 71/4, 73 ou 79, de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

Par devant soussigné(e), (1)

Monsieur / Madame, qui déclare se nommer :(2)

Nom :

Prénom :

Date de naissance :

Lieu de naissance :

Nationalité :

Titulaire du passeport(3)(2)

Porteur du document(3)(2)

Dépourvu(e) de tout document d'identité(2)

Arrivé(e) dans le Royaume le :

Résidant à :

Faisant, pour les besoins de la présente procédure, élection de domicile à :

a introduit une demande d'asile subséquente conformément à l'article 51/8, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.
Le (la) prénommé(e) :(2)

- déclare requérir l'assistance d'un interprète qui maitrise la langue lors de l'examen de sa demande d'asile et est informé(e) que la langue dans laquelle sa demande d'asile sera examinée par les instances compétentes est le français / néerlandais.(2)

- déclare ne pas requérir l'assistance d'un interprété et choisir le français / néerlandais(2) comme langue de l'examen de sa demande d'asile.

Marché du travail : NON.

LE PRÉSENT DOCUMENT NE CONSTITUE EN AUCUNE FAÇON UN TITRE D'IDENTITÉ OU UN TITRE DE NATIONALITÉ.

Fait à , le

Signature de l'étranger(ère) Signature de l'autorité qui a acté la demande d'asile(1)

Photo + Sceau

L'intéressé(e) peut demeurer sur le territoire du Royaume dans l'attente d'une décision du Commissaire général aux réfugies et aux apatrides sur la base de l'article 57/6/2 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

Cette attestation couvre son séjour jusqu'au.....

Le présent document ne constitue en aucune façon un titre d'identité ou un titre de nationalité.

Le (la) prénommé€ est informé(e) :

- que les convocations, demandes de renseignements et décisions lui seront valablement envoyées au domicile dont il (elle) a fait élection ci-dessus
- qu'à défaut d'élection de domicile, les convocations, demandes de renseignements et décisions lui seront valablement envoyées au Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides : ..... [4]

La durée de validité du présent document de séjour est prorogée :

Jusqu'au : ..... Jusqu'au : .....

A ..... le ..... A ..... le .....

Sceau Sceau

Jusqu'au : ..... Jusqu'au : .....

A ..... le ..... A ..... le .....

Sceau Sceau

---

[1] Indiquer le nom et la qualité de l'autorité.
[2] Biffer la mention non applicable.
[3] Caractéristiques du passeport et éventuellement du visa/Nature et caractéristiques du document prouvant l'identité.
[4] Indiquer l'adresse du Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides.

Vu pour être annexée comme annexe 3 à l'arrêté royal du modifiant l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

Par le Roi :

La Ministre de l'Asile et la Migration

Maggie DE BLOCK

Annexe 4 à l'arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers

Annexe 43 à l'arrêté royal du 8 octobre 1981
sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers

ANNEXE 43

DECISION INFORMANT L'ETRANGER DU PAIEMENT PARTIEL DE LA REDEVANCE VISANT A COUVRIR LES FRAIS ADMINISTRATIFS RESULTANTS DU TRAITEMENT DE SA DEMANDE DE SEJOUR :

En exécution de l'article 1er/1, 61/25-5, § 3, alinéa 1er ou 61/27-4, § 3, alinéa 1er ou 61/29-4, § 6, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers et des articles 1er/2, § 3, 1er/2/1, § 3, de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers,

Je soussigné [Nom prénom(s)] et [Qualité]

ai informé l'intéressé (e) identifié(e) ci-dessous que le paiement de la redevance effectué en date du est partiel et qu'il/elle est tenu (e), dans un délai de :(1)

☐ 30 jours à compter du jour suivant le jour de la notification de la présente décision, d'effectuer le paiement du solde restant dû, à savoir euros. A défaut de quoi sa demande sera déclarée irrecevable ;

☐ 15 jours à compter du jour suivant le jour de la notification de la présente décision, d'effectuer le paiement du solde restant dû, à savoir euros. A défaut de quoi sa demande sera refusée ;

☐ 10 jours à compter du jour suivant le jour de la notification de la présente décision, d'effectuer le paiement du solde restant dû, à savoir euros. A défaut de quoi sa demande sera refusée.

Nom : Prénom(s) :

Date de naissance : Lieu de naissance :

Nationalité :

Adresse :

Fait à , le

Le Bourgmestre ou son délégué,

Le représentant de la mission diplomatique ou consulaire belge ou son délégué,

Le Ministre ou son délégué.(2)

Sceau

---

(1) Cocher le motif adéquat.
(2) Biffer les mentions inutiles.

ACTE DE NOTIFICATION

L'an ..... le .....

Je soussigné .....[1]

ai notifié à .....

né(e) à ..... le .....

de nationalité ..... et résidant à .....

la décision informant l'étranger du paiement partiel de la redevance visant à couvrir les frais administratifs résultant du traitement de sa demande de séjour et lui en ai remis une copie.

Je l'ai informé(e) que cette décision est susceptible d'un recours en annulation auprès du Conseil du Contentieux des Etrangers en vertu de l'article 39/2, § 2, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, lequel doit être introduit, par voie de requête, dans les trente jours de la notification de cette décision.

Sans préjudice des autres modalités légales et réglementaires, le recours visé ci-dessus est formé par voie de requête, laquelle doit remplir les conditions mentionnées dans l'article 39/78 de la loi du 15 décembre 1980. Le recours est introduit auprès du Conseil par pli recommandé à la poste au Premier Président du Conseil du Contentieux des Etrangers, rue Gaucheret 92-94, à 1030 Bruxelles.

L'introduction d'un recours en annulation n'a pas pour effet de suspendre l'exécution de la présente mesure.

Je reconnais avoir reçu notification de la présente décision,

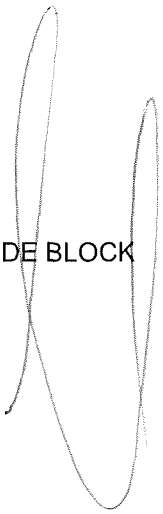
Signature de l'intéressé, *Signature de l'autorité,*

[1] Nom et qualité de l'autorité procédant à la notification de la décision.

Vu pour être annexée comme annexe 4 à l'arrêté royal du modifiant l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

Par le Roi :

La Ministre de l'Asile et la Migration



Maggie DE BLOCK

Annexe 5 à l'arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers

Annexe 43bis à l'arrêté royal du 8 octobre 1981
sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers

ANNEXE 43BIS

DECISION DE REFUS D'UNE DEMANDE DE SEJOUR

En exécution de l'article 61/25-5, § 3, alinéa 2, ou l'article 61/27-4, § 3, alinéa 2, ou 61/29-8, § 2, alinéa 1er, 5°, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers et de l'article 1er/2/1, § 4, de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers,

la demande de séjour introduite, le , par l'intéressé (e) identifié (e) ci-dessous, est refusée au motif que :(1)

- le compte n° BE57 6792 0060 9235 n'a pas été réellement crédité du montant fixé à l'article 1er/1/1, de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers ;
- il/elle a effectué un paiement partiel et qu'il n'a pas effectué le paiement du solde restant dû et qu'il n'en a pas apporté la preuve dans les quinze jours suivants le jour de la notification de la décision l'informant du paiement partiel.
- il/elle a effectué un paiement partiel et qu'il n'a pas effectué le paiement du solde restant dû et qu'il n'en a pas apporté la preuve dans les dix jours suivants le jour de la notification de la décision l'informant du paiement partiel.

Nom : Prénom(s) :

Date de naissance : Lieu de naissance :

Nationalité :

Adresse :

Fait à , le

Le Ministre ou son délégué,

Sceau

---

(1) Cocher le motif adéquat.

ACTE DE NOTIFICATION

L'an ..... le .....

Je soussigné .....[2]

ai notifié à .....

né(e) à ..... le .....

de nationalité ..... et résidant à .....

la décision de refus de sa demande de séjour introduite le et lui en ai remis une copie.

Je l'ai informé(e) que cette décision est susceptible d'un recours en annulation auprès du Conseil du Contentieux des Etrangers en vertu de l'article 39/2, § 2, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, lequel doit être introduit, par voie de requête, dans les trente jours de la notification de cette décision.

Sans préjudice des autres modalités légales et réglementaires, le recours visé ci-dessus est formé par voie de requête, laquelle doit remplir les conditions mentionnées dans l'article 39/78 de la loi du 15 décembre 1980. Le recours est introduit auprès du Conseil par pli recommandé à la poste au Premier Président du Conseil du Contentieux des Etrangers, rue Gaucheret 92-94, à 1030 Bruxelles.

L'introduction d'un recours en annulation n'a pas pour effet de suspendre l'exécution de la présente mesure.

Je reconnais avoir reçu notification de la présente décision,

Signature de l'intéressé, Signature de l'autorité,

[2] Nom et qualité de l'autorité procédant à la notification de la décision.

Vu pour être annexée comme annexe 5 à l'arrêté royal du modifiant l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

Par le Roi :

La Ministre de l'Asile et la Migration,

Maggie DE BLOCK

Annexe 6 à l'arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers

Annexe 46 à l'arrêté royal du 8 octobre 1981
sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers

ANNEXE 46

ROYAUME DE BELGIQUE

DÉCISION D'OCTROI D'UN PERMIS UNIQUE / DÉCISION D'OCTROI D'UNE CARTE BLEUE EUROPÉENNE/DÉCISION D'OCTROI D'UN PERMIS OU DE VISA LONG SÉJOUR POUR TRAVAILLEUR SAISONNIER (1)

Délivrée en application de l'article 33, de l'accord de coopération du 2 février 2018 entre l'Etat fédéral, la Région wallonne, la Région flamande, la Région de Bruxelles-Capitale et la Communauté germanophone portant sur la coordination des politiques d'octroi d'autorisations de travail et d'octroi du permis de séjour, ainsi que les normes relatives à l'emploi et au séjour des travailleurs étrangers et des articles 105/2, § 1er, 105/3, § 4, 105/8,§ 1er ,105/23, § 1er, alinéa 1er , 105/28, § 1er , alinéa 1er, 105/33, § 1er , alinéa 1er de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

Nom : .....

Prénom(s) : .....

Nationalité : .....

Date de naissance : .....

Lieu de naissance : .....

Numéro d'identification au Registre national :(2) .....

Résidant / déclarant résider à :(3) .....

.....

est autorisé à séjourner plus de nonante jours sur le territoire belge afin d'y travailler/ afin d'y occuper un emploi hautement qualifié/ afin d'y occuper un travail saisonnier(4).

Sont jointes à la présente décision, la décision d'autorisation de séjour et la décision d'autorisation de travail

Fait à , le

Le Ministre ou son délégué,

Sceau

Signature de l'intéressé(e),

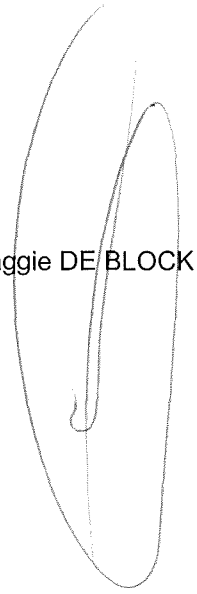
---

(1) Biffer la mention inutile
(2) A compléter uniquement si l'étranger dispose d'un tel numéro d'identification.
(3) Biffer la mention inutile.
(4) Biffer la mention inutile

Vu pour être annexée comme annexe 6 à l'arrêté royal du modifiant l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

Par le Roi :

La Ministre de l'Asile et de la Migration,



Maggie DE BLOCK

Annexe 7 à l'arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers

Annexe 47 à l'arrêté royal du 8 octobre 1981
sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers

ANNEXE 47

ROYAUME DE BELGIQUE

ATTESTATION D'OCTROI D'UN PERMIS UNIQUE/ ATTESTATION D'OCTROI D'UNE CARTE BLEUE EUROPÉENNE

Délivrée en application des articles 25, § 4 et 33, de l'accord de coopération du 2 février 2018 entre l'Etat fédéral, la Région wallonne, la Région flamande, la Région de Bruxelles-Capitale et la Communauté germanophone portant sur la coordination des politiques d'octroi d'autorisations de travail et d'octroi du permis de séjour, ainsi que les normes relatives à l'emploi et au séjour des travailleurs étrangers et 105/2, § 3, 105/3, § 5, 105/8, §2, 105/23, § 1er , alinéa 2, 105/28, § 1er, alinéa 2, 105/33 , § 1er , alinéa 2, de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour et l'établissement des étrangers.

Suite à la procédure demande unique introduite conformément à l'accord de coopération précité le ..... et déclarée recevable le.....

Nom : .....

Prénom(s) : .....

Nationalité : .....

Date de naissance : .....

Lieu de naissance : .....

Numéro d'identification au Registre national :(1) .....

Résidant / déclarant résider à :(2) .....
...

est autorisé à séjourner plus de nonante jours sur le territoire belge afin d'y travailler/afin d'y occuper un travail hautement qualifié/ afin d'y occuper un travail saisonnier.

Sont jointes à la présente l'attestation d'autorisation de séjour et l'attestation d'autorisation de travail.

Fait à , le

Le Ministre ou son délégué,

Sceau

Signature de l'intéressé(e),

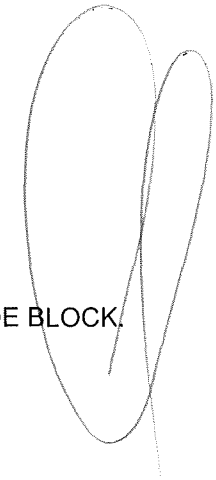
---

(1) A compléter uniquement si l'étranger dispose d'un tel numéro d'identification.
(2) Biffer la mention inutile.

Vu pour être annexée comme annexe 7 à l'arrêté royal du modifiant l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

Par le Roi :

La Ministre de l'Asile et la Migration,



Maggie DE BLOCK.

Annexe 8 à l'arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers

Annexe 49 à l'arrêté royal du 8 octobre 1981
sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers

ANNEXE 49

ROYAUME DE BELGIQUE
PROVINCE :
COMMUNE :
REF. :

ATTESTATION

Délivrée en application des articles 33, §§ 5, 5bis 6 ou 7, 105/2, § 4, alinéa 3 ou 105/2, § 5, alinéa 2, 105/8, § 3 , alinéa 3, 105/8, § 4 , alinéa 2, 105/24, §2[er], alinéa 2, de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

Nom : Prénom(s) :

Nationalité :

Né à : Le :

Résidant à / déclarant résider à :[1]

Numéro d'identification au registre national des personnes physiques :[2]

s'est présenté(e) ce jour à l'administration communale pour obtenir le présent document dans l'attente de :[3]

- ☐ son inscription et/ou de la délivrance du permis unique auquel il a droit (art. 105/2 §§4 et 5) ;
- ☐ son inscription et/ou de la délivrance d'une carte bleue européenne auquel il a droit (art. 105/8 §§3 et 4) ;
- ☐ son inscription et/ou de la délivrance d'un permis pour travailleur saisonnier auquel il a droit (art. 105/24, § 2,)
- ☐ dans l'attente d'une décision concernant le renouvellement de son permis unique (art. 33, §5) ;
- ☐ dans l'attente d'une décision concernant la délivrance d'un permis unique en tant qu'ancien titulaire d'un permis de travail B (art. 33, §5bis)
- ☐ dans l'attente d'une décision concernant le renouvellement de sa carte bleue européenne (art. 33, §6) ;
- ☐ dans l'attente d'une décision concernant le renouvellement de son permis pour travailleur saisonnier (article 33, §7).

La présente attestation couvre provisoirement le séjour de l'intéressé(e) jusqu'au :

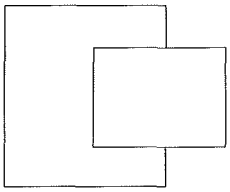
Marché du travail : LIMITE, ILLIMITE, NON

LE PRESENT DOCUMENT NE CONSTITUE EN AUCUNE FAÇON UN TITRE D'IDENTITE OU DE NATIONALITE ET NE VAUT QU'ACCOMPAGNE DU DOCUMENT D'IDENTITE NATIONAL DONT L'INTERESSE EST TITULAIRE.

Fait à , le

Le Bourgmestre ou son délégué,

Photo + Sceau



---

(1) Biffer la mention inutile.
(2) A compléter uniquement si l'étranger dispose d'un tel numéro d'identification.
(3) Cocher le motif adéquat.

La durée de validité du présent document est prorogée :

Jusqu'au .....

Fait à ..... le .....

Le Bourgmestre ou son délégué,

Sceau

Jusqu'au .....

Fait à ..... le .....

Le Bourgmestre ou son délégué,

Sceau

La durée de validité du présent document est prorogée :

Jusqu'au .....

Fait à ..... le .....

Le Bourgmestre ou son délégué,

Sceau

Jusqu'au .....

Fait à ..... le .....

Le Bourgmestre ou son délégué,

Sceau

La durée de validité du présent document est prorogée :

Jusqu'au .....

Fait à ..... le .....

Le Bourgmestre ou son délégué,

Sceau

Jusqu'au .....

Fait à ..... le .....

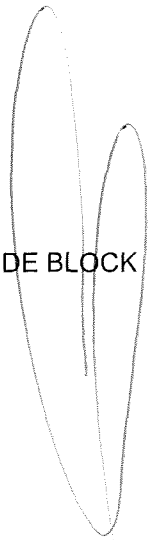
Le Bourgmestre ou son délégué,

Sceau

Vu pour être annexée comme annexe 8 à l'arrêté royal du modifiant l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

Par le Roi :

La Ministre de l'Asile et la Migration,



Maggie DE BLOCK

Annexe 9 à l'arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers

Annexe 52 à l'arrêté royal du 8 octobre 1981
sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers

ANNEXE 52

ROYAUME DE BELGIQUE
SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR
OFFICE DES ETRANGERS
REF. :

DECISION METTANT FIN AU SEJOUR
(RECTO)

En exécution de l'article 61/25-7, de l'article 61/27-6 ou de l'article 61/29-8, §3, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers et de l'article 105/6, 105/9 ou 105/37 de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, il est mis fin au séjour dans le Royaume de :

Nom : Prénom(s) :

Nationalité :

Né à : Le :

Numéro d'identification au registre national des personnes physiques :

autorisé au séjour sur base de l'article 61/25-5, sur base de l'article 61/27-4 ou sur base de l'article 61/29-8, § 1er , de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, au motif que :

.....
.....
.....
.....
.....

LE PRESENT DOCUMENT NE CONSTITUE EN AUCUNE FAÇON UN TITRE D'IDENTITE OU DE NATIONALITE.

Fait à , le

Le Ministre ou son délégué,(1)

---

(1) Biffer la mention inutile et mentionner la qualité du Ministre qui a l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers dans ses attributions.

ACTE DE NOTIFICATION
(VERSO)

L'an ..... le .....

À la requête du Ministre de .....(1)

du délégué du Ministre de .....

Je soussigné .....(2)

demeurant à .....

ai notifié à .....
...

né(e) à ..... le .....
...

Je l'ai informé(e) que cette décision est susceptible d'un recours en annulation auprès du Conseil du Contentieux des Etrangers en vertu de l'article 39/2, § 2, de la loi du 15 décembre 1980, lequel doit être introduit, par voie de requête, dans les trente jours de la notification de cette décision.

Sans préjudice des autres modalités légales et réglementaires, le recours visé ci-dessus est formé par voie de requête, laquelle doit remplir les conditions mentionnées dans l'article 39/78 de la loi du 15 décembre 1980. Le recours est introduit auprès du Conseil par pli recommandé à la poste au Premier Président du Conseil du Contentieux des Etrangers, rue Gaucheret 92-94, à 1030 Bruxelles.

L'introduction d'un recours en annulation et d'une demande de suspension n'a pas pour effet de suspendre l'exécution de la présente mesure.

LE PRESENT DOCUMENT NE CONSTITUE EN AUCUNE FAÇON UN TITRE D'IDENTITE OU UN TITRE DE NATIONALITE.

Je reconnais avoir reçu notification de la présente décision,

Signature de l'étranger, Signature de l'Autorité

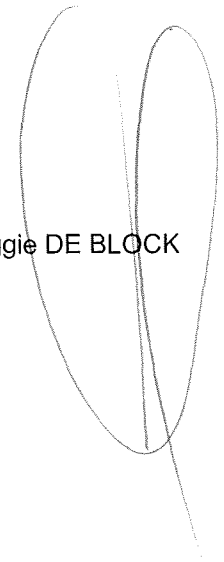
---

(1) Biffer la mention inutile et mentionner la qualité du ministre qui a l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers dans ses attributions.
(2) Nom et qualité de l'autorité procédant à la notification de la décision.

Vu pour être annexée comme annexe 9 à l'arrêté royal du modifiant l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

Par le Roi :

La Ministre de l'Asile et la Migration



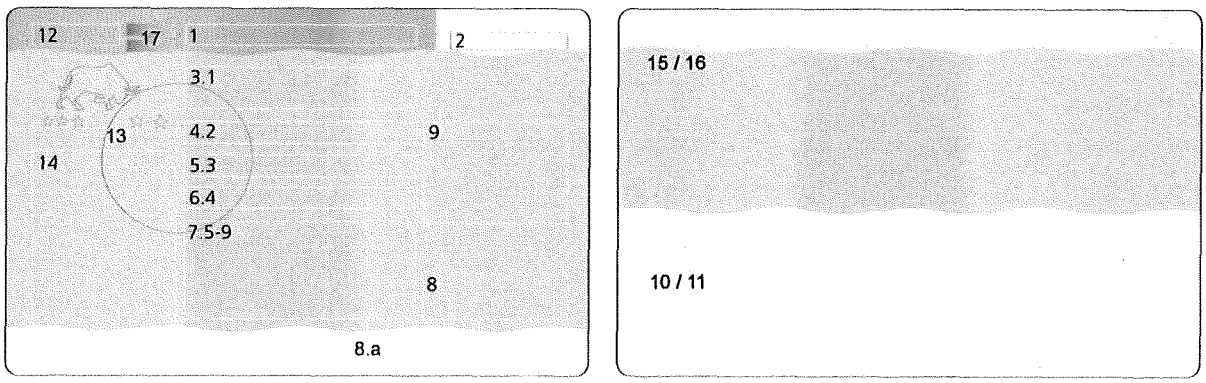
Maggie DE BLOCK

Bijlage 1 van het koninklijk besluit van tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Bijlage 6 van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen

BIJLAGE 6

BEWIJS VAN INSCHRIJVING IN HET VREEMDELINGENREGISTER



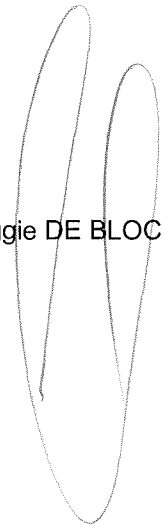
Met het blote oog zichtbare gegevens :

1	Titel van het document : « Verblijfstitel »
2	Nummer van het document
3.1	Naam en voorna(a)m(en)
4.2	Uiterste geldigheidsdatum :
5.3	Plaats van afgifte en datum van begin van geldigheid
6.4	Soort titel : « A. Bewijs van inschrijving in het vreemdelingenregister - Tijdelijk verblijf » of « B Bewijs van inschrijving in het vreemdelingenregister »
7.5-9	Identificatienummer van het Rijksregister
8	Handtekening van de houder
9	Nationaal embleem van België
10/11	Machineleesbare gedeelte
12	Landcode van België : « BEL »
13	Optisch variabel kenmerk
14	Foto
15/16	Datum en plaats van geboorte – nationaliteit – geslacht - opmerkingen – handtekening van de overheid – contactmicrochip – toegang tot de arbeidsmarkt (beperkt, onbeperkt, seizoenarbeider, nee)
17	ICAO-afkorting voor machineleesbare reisdocumenten met een contactloze microchip

Gezien om als bijlage 1 van het koninklijk besluit van tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen te worden toegevoegd.

Van Koningswege:

De Minister van Asiel en Migratie



Maggie DE BLOCK

Bijlage 2 van het koninklijk besluit van tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Bijlage 25quinquies van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen

BIJLAGE 25*QUINQUIES*

KONINKRIJK BELGIË
HOOFDING VAN DE OVERHEID
KENMERK:

ATTEST

afgegeven met toepassing van artikel 72, § 1, eerste lid, van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen;

Voor ondergetekende, (1)

heeft de heer / mevrouw, die verklaart te heten (2)

Naam:

Voornaam:

Geboortedatum:

Geboorteplaats:

Nationaliteit:

Houder van het paspoort(3)(2)

Houder van het document(3)(2)

Zonder enig identiteitsdocument(2)

een volgende asielaanvraag ingediend overeenkomstig artikel 51/8 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de vewijdering van vreemdelingen.

De voornoemde :(2)
- verklaart bijstand te verzoeken van een tolk die de taal beheerst tijdens het onderzoek van zijn (haar) asielaanvraag en wordt ervan in kennis gesteld dat de taal waarin zijn (haar) asielaanvraag onderzocht zal worden door de bevoegde instanties het Nederlands/Frans(2) is.
- verklaart geen bijstand te verzoeken van een tolk en het Frans/Nederlands(2) te kiezen als taal van onderzoek van zijn (haar) asielaanvraag.

Arbeidsmarkt : NEE.

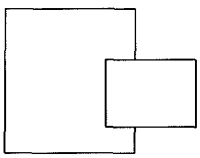
DIT DOCUMENT IS GEENSZINS EEN IDENTITEITSBEWIJS OF NATIONALITEITSBEWIJS.

Gedaan , op
te

Handtekening van de vreemdeling(e)

Handtekening van de overheid die de asielaanvraag heeft opgetekend(1)

Foto + Stempel



De betrokkene mag op het grondgebied van het Rijk verblijven, in afwachting van een beslissing van de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen op basis van artikel 57/6/2 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Dit attest dekt zijn verblijf tot.....

Dit document is geenszins een identiteitsbewijs of nationaliteitsbewijs.

De voornoemde persoon wordt geïnformeerd:

- dat de oproepingen, vragen om inlichtingen en beslissingen geldig zullen worden gestuurd naar de woonplaats die hij (zij) hierboven gekozen heeft
- dat, indien geen woonplaats gekozen werd, de oproepingen, vragen om inlichtingen en beslissingen geldig naar het Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen zullen worden gestuurd : ..... [4]

De geldigheidsduur van dit bijzonder verblijfsdocument is verlengd:

Tot: ..... Tot: .....

Te ..... o p ..... Te ..... o p .....

Stempel Stempel

Tot: ..... Tot: .....

Te ..... o p ..... Te ..... o p .....

Stempel Stempel

---

(1) De naam en de hoedanigheid van de overheid vermelden.
(2) Schrappen wat niet past
(3) Karakteristieken van het paspoort en eventueel van het visum/ Aard en karakteristieken van het document dat de identiteit aantoont.

Gezien om als bijlage 2 van het koninklijk besluit van tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen te worden toegevoegd.

Van Koningswege:

De Minister van Asiel en Migratie

Maggie DE BLOCK

Bijlage 3 van het koninklijk besluit van tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Bijlage 26quinquies van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen

BIJLAGE 26*QUINQUIES*

KONINKRIJK BELGIË
HOOFDING VAN DE OVERHEID
KENMERK:

ATTEST

afgegeven met toepassing van artikel 71/4, 73 of 79, van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Voor ondergetekende, (1)

heeft de heer / mevrouw, die verklaart te heten (2)

Naam:

Voornaam:

Geboortedatum:

Geboorteplaats:

Nationaliteit:

Houder van het paspoort(3)(2)

Houder van het document(3)(2)

Zonder enig identiteitsdocument(2)

Binnengekomen in het Rijk op:

Verblijvende te :

Die in het kader van deze procedure woonplaats kiest te :

een volgende asielaanvraag ingediend overeenkomstig artikel 51/8 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

De voornoemde :(2)
- verklaart bijstand te verzoeken van een tolk die de taal beheerst tijdens het onderzoek van zijn (haar) asielaanvraag en wordt ervan in kennis gesteld dat de taal waarin zijn (haar) asielaanvraag onderzocht zal worden door de bevoegde instanties het Nederlands/Frans (2) is.
- verklaart geen bijstand te verzoeken van een tolk en het Frans/Nederlands(2) te kiezen als taal van onderzoek van zijn (haar) asielaanvraag.

Arbeidsmarkt : NEE.

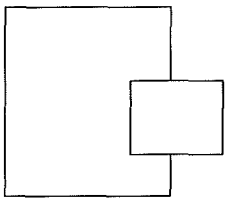
DIT DOCUMENT IS GEENSZINS EEN IDENTITEITSBEWIJS OF NATIONALITEITSBEWIJS.

Gedaan , op
te

Handtekening van de vreemdeling(e)

Handtekening van de overheid die de asielaanvraag heeft opgetekend(1)

Foto + Stempel



De betrokkene mag op het grondgebied van het Rijk verblijven, in afwachting van een beslissing van de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen op basis van artikel 57/6/2 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Dit attest dekt zijn verblijf tot.....

Dit document is geenszins een identiteitsbewijs of nationaliteitsbewijs.

De voornoemde persoon wordt geïnformeerd:

- dat de oproepingen, vragen om inlichtingen en beslissingen geldig zullen worden gestuurd naar de woonplaats die hij (zij) hierboven gekozen heeft
- dat, indien geen woonplaats gekozen werd, de oproepingen, vragen om inlichtingen en beslissingen geldig naar het Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen zullen worden gestuurd : ..... [4]

De geldigheidsduur van dit bijzonder verblijfsdocument is verlengd:

Tot: ..... Tot: .....

Te ..... o p ..... Te ..... o p .....

Stempel Stempel

Tot: ..... Tot: .....

Te ..... o p ..... Te ..... o p .....

Stempel Stempel

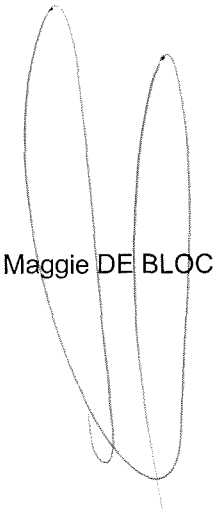
---

[1] De naam en de hoedanigheid van de overheid vermelden.
[2] Schrappen wat niet past
[3] Karakteristieken van het paspoort en eventueel van het visum/ Aard en karakteristieken van het document dat de identiteit aantoont.
[4] Het adres van het Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen vermelden.

Gezien om als bijlage 3 van het koninklijk besluit van tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen te worden toegevoegd.

Van Koningswege:

De Minister van Asiel en Migratie



Maggie DE BLOCK

Bijlage 4 bij het koninklijk besluit van tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Bijlage 43 van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981
betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen

BIJLAGE 43

BESLISSING WAARMEE DE VREEMDELING WORDT GEÏNFORMEERD OVER DE GEDEELTELIJKE BETALING VAN DE BIJDRAGE TOT DEKKING VAN DE ADMINISTRATIEVE KOSTEN DIE ZIJN VERBONDEN AAN DE BEHANDELING VAN ZIJN VERBLIJFSAANVRAAG

Ter uitvoering van artikel 1/1, 61-25-5, § 3, eerste lid, of 61/27-4, § 3, eerste lid, of 61/29-4, § 6, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen en van de artikelen 1/2, § 3, en 1/2/1, § 3, van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen,

Heb ik ondergetekende [Naam en voornaam/-namen] [Hoedanigheid]

de hieronder geïdentificeerde betrokkene ervan geïnformeerd dat de betaling van de bijdrage uitgevoerd op gedeeltelijk is en dat hij/zij verplicht is, binnen een termijn van: (1)

☐ 30 dagen, vanaf de dag na de dag van de kennisgeving van deze beslissing, de betaling van het verschuldigd blijvende saldo, namelijk euro, uit te voeren. Anders wordt zijn aanvraag onontvankelijk verklaard.

☐ 15 dagen, vanaf de dag na de dag van de kennisgeving van deze beslissing, de betaling van het verschuldigd blijvende saldo, namelijk euro, uit te voeren. Anders wordt zijn aanvraag geweigerd.

☐ 10 dagen, vanaf de dag na de dag van de kennisgeving van deze beslissing, de betaling van het verschuldigd blijvende saldo, namelijk euro, uit te voeren. Anders wordt zijn aanvraag geweigerd.

Naam: Voornaam/-namen:

Geboortedatum: Geboorteplaats:

Nationaliteit:

Adres:

Gedaan , op
te

De Burgemeester of zijn gemachtigde,

De vertegenwoordiger van de Belgische diplomatieke of consulaire missie of zijn gemachtigde,

De Minister of zijn gemachtigde,(2)

Stempel

---

(1) De passende reden aankruisen.
(2) Schrappen wat niet past.

AKTE VAN KENNISGEVING

In ..... op .....

Heb ik ondergetekende ..... [3]

kennisgegeven aan .....

geboren te ..... op .....

nationaliteit: ..... en verblijvende te .....

van de beslissing waarmee de vreemdeling geïnformeerd wordt over de gedeeltelijke betaling van de bijdrage die de administratieve kosten die uit de behandeling van zijn verblijfsaanvraag voortvloeien moet dekken en heb ik hem (haar) een afschrift overhandigd.

Ik heb hem (haar) ervan geïnformeerd dat tegen deze beslissing, krachtens artikel 39/2, § 2, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen een beroep tot nietigverklaring kan worden ingediend bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen. Dit beroep moet worden ingediend, bij verzoekschrift, binnen dertig dagen na de kennisgeving van deze beslissing.

Onverminderd de andere wettelijke en reglementaire nadere regels, wordt het hierboven bedoelde beroep ingediend door middel van een verzoekschrift, dat moet voldoen aan de vereisten vermeld in artikel 39/78 van de wet van 15 december 1980. Het beroep wordt ingediend bij de Raad ter post aangetekend schrijven, aan de Eerste Voorzitter van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, Gaucheretstraat 92-94, te 1030 Brussel.

Het indienen van een beroep tot nietigverklaring schorst de tenuitvoerlegging van deze maatregel niet.

Ik erken kennisgeving van deze beslissing te hebben ontvangen.

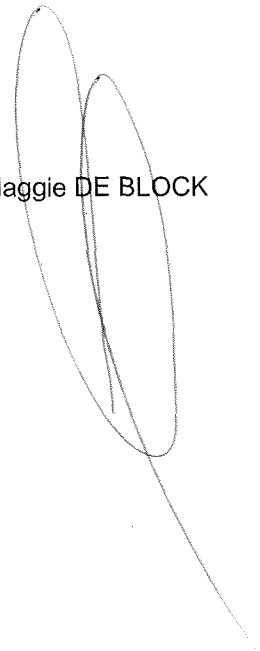
Handtekening van de betrokkene, Handtekening van de overheid,

[3] Naam en hoedanigheid van de overheid die tot de kennisgeving van de beslissing overgaat.

Gezien om als bijlage 4 van het koninklijk besluit van tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen te worden toegevoegd.

Van Koningswege:

De Minister van Asiel en Migratie



Maggie DE BLOCK

Bijlage 5 bij het koninklijk besluit van tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen

Bijlage 43bis van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen

BIJLAGE 43BIS

BESLISSING TOT WEIGERING VAN EEN VERBLIJFSAANVRAAG

Ter uitvoering van artikel 61/25-5, § 3, tweede lid, of artikel 61/27-4, § 3, tweede lid, of 61/29-8, § 2, eerste lid, 5°, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen en van artikel 1/2/1, § 4, van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen,

wordt de verblijfsaanvraag, ingediend op door de hieronder geïdentificeerde betrokkene, geweigerd met als reden dat:(1)

- o rekening nr. BE57 6792 0060 9235 niet werkelijk werd gecrediteerd voor het bedrag vastgelegd in artikel 1/1/1 van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen;

- o hij/zij een gedeeltelijke betaling heeft uitgevoerd en niet de betaling van het verschuldigd gebleven saldo heeft uitgevoerd en er niet het bewijs van heeft geleverd binnen vijftien dagen volgend op de dag van de kennisgeving van de beslissing die hem/haar van de gedeeltelijke betaling informeert.

- o hij/zij een gedeeltelijke betaling heeft uitgevoerd en niet de betaling van het verschuldigd gebleven saldo heeft uitgevoerd en er niet het bewijs van heeft geleverd binnen tien dagen volgend op de dag van de kennisgeving van de beslissing die hem/haar van de gedeeltelijke betaling informeert.

Naam: Voornaam/-namen:

Geboortedatum: Geboorteplaats:

Nationaliteit:

Adres:

Gedaan , op
te

De Minister of zijn gemachtigde

Stempel

---

(1) De passende reden aankruisen.

AKTE VAN KENNISGEVING

In ..... op .....

Heb ik ondergetekende .....[4]

kennisgegeven aan .....

geboren te ..... op .....

nationaliteit: ..... en verblijvende te .....

van de beslissing tot weigering van zijn (haar) verblijfsaanvraag ingediend op en heb hem/haar een afschrift van deze beslissing overhandigd.

Ik heb hem (haar) ervan geïnformeerd dat tegen deze beslissing, krachtens artikel 39/2, § 2, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen een beroep tot nietigverklaring kan worden ingediend bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen. Dit beroep moet worden ingediend, bij verzoekschrift, binnen dertig dagen na de kennisgeving van deze beslissing.

Onverminderd de andere wettelijke en reglementaire nadere regels, wordt het hierboven bedoelde beroep ingediend door middel van een verzoekschrift, dat moet voldoen aan de vereisten vermeld in artikel 39/78 van de wet van 15 december 1980. Het beroep wordt ingediend bij de Raad ter post aangetekend schrijven, aan de Eerste Voorzitter van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, Gaucheretstraat 92-94, te 1030 Brussel.

Het indienen van een beroep tot nietigverklaring schorst de tenuitvoerlegging van deze maatregel niet.

Ik erken kennisgeving van deze beslissing te hebben ontvangen.

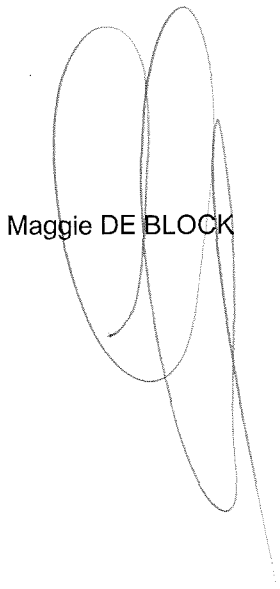
Handtekening van de betrokkene, Handtekening van de overheid,

[4] *Naam en hoedanigheid van de overheid die tot de kennisgeving van de beslissing overgaat.*

Gezien om als bijlage 5 van het koninklijk besluit van tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen te worden toegevoegd.

Van Koningswege:

De Minister van Asiel en Migratie,



Maggie DE BLOCK

Bijlage 6 bij het koninklijk besluit van tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Bijlage 46 van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981
betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen

BIJLAGE 46

KONINKRIJK BELGIË

BESLISSING TOT TOEKENNING VAN EEN GECOMBINEERDE VERGUNNING / BESLISSING TOT TOEKENNING VAN EEN EUROPESE BLAUWE KAART / BESLISSING TOT TOEKENNING VAN EEN VERGUNNING OF EEN VISUM LANG VERBLIJF VOOR SEIZOENARBEIDERS[1]

Afgegeven met toepassing van artikel 33 van het samenwerkingsakkoord van 2 februari 2018 tussen de Federale Staat, het Waals Gewest, het Vlaams Gewest, het Brussels-Hoofdstedelijk Gewest en de Duitstalige Gemeenschap met betrekking tot de coördinatie tussen het beleid inzake de toelatingen tot arbeid en het beleid inzake de verblijfsvergunningen en inzake de normen betreffende de tewerkstelling en het verblijf van buitenlandse arbeidskrachten en van de artikelen 105/2, § 1, 105/3, § 4, 105/8, § 1, 105/23, § 1, eerste lid, 105/28, § 1, eerste lid, 105/33, § 1, eerste lid, van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Naam: .....

Voornaam/-namen: .....

Nationaliteit: .....

Geboortedatum: .....

Geboorteplaats: .....

Identificatienummer in het Rijksregister [2] .....

Verblijvende te / Verklaart te verblijven te :[3] .....
.....

is gemachtigd om meer dan negentig dagen op het Belgisch grondgebied te verblijven om er te werken/ om er een hooggekwalificeerde betrekking uit te oefenen/ om er seizoenarbeid te verrichten[4].

De beslissing tot machtiging tot verblijf en de beslissing tot toelating tot arbeid worden als bijlage aan deze beslissing toegevoegd.

Gedaan , op
te

De Minister of zijn gemachtigde,

Stempel

Handtekening van de betrokkene,

---

[1] Schrappen wat niet past.
[2] Alleen invullen als de vreemdeling een dergelijk nummer heeft.
[3] Schrappen wat niet past.
[4] Schrappen wat niet past.

Gezien om als bijlage 6 te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Van Koningswege:

De Minister van Asiel en Migratie,

Maggie DE BLOCK

Bijlage 7 bij het koninklijk besluit van tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Bijlage 47 van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen

BIJLAGE 47

KONINKRIJK BELGIË

ATTEST VAN TOEKENNING VAN EEN GECOMBINEERDE VERGUNNING / ATTEST VAN TOEKENNING VAN EEN EUROPESE BLAUWE KAART

Afgegeven met toepassing van de artikelen 25, § 4, en 33 van het samenwerkingsakkoord van 2 februari 2018 tussen de Federale Staat, het Waals Gewest, het Vlaams Gewest, het Brussels-Hoofdstedelijk Gewest en de Duitstalige Gemeenschap met betrekking tot de coördinatie tussen het beleid inzake de toelatingen tot arbeid en het beleid inzake de verblijfsvergunningen en inzake de normen betreffende de tewerkstelling en het verblijf van buitenlandse arbeidskrachten en 105/2, § 3, 105/3, § 5, 105/8, §2, 105/23, § 1 , tweede lid, 105/28, § 1, tweede lid, 105/28, § 1, tweede lid, 105/33, § 1, tweede lid, van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Na de gecombineerde aanvraagprocedure die op ..... overeenkomstig het voornoemd samenwerkingsakkoord ingediend werd en op..... ontvankelijk werd verklaard

Naam : .....

Voornaam/-namen: .....

Nationaliteit: .....

Geboortedatum: .....

Geboorteplaats: .....

Identificatienummer in het Rijksregister:(1) .....

Verblijvende te / Verklaart te verblijven te :(2) .....

is gemachtigd om meer dan negentig dagen op het Belgisch grondgebied te verblijven om er te werken/ om er een hooggekwalificeerde betrekking uit te oefenen/ om er seizoenarbeid te verrichten.

Het attest van de machtiging tot verblijf en het attest van de toelating tot arbeid zijn als bijlage aan deze beslissing toegevoegd.

Gedaan te , op

De Minister of zijn gemachtigde,

Stempel

Handtekening van de betrokkene,

---

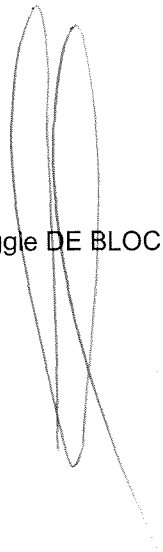
(1) Alleen invullen als de vreemdeling een dergelijk nummer heeft.

(2) Schrappen wat niet past.

Gezien om als bijlage 7 te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Van Koningswege:

De Minister van Asiel en Migratie,



Maggie DE BLOCK

Bijlage 8 bij het koninklijk besluit van tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Bijlage 49 van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981
betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen

BIJLAGE 49

KONINKRIJK BELGIË
PROVINCIE:
GEMEENTE :
KENMERK:

ATTEST

Afgegeven met toepassing van de artikelen 33, §§ 5, 5bis, 6 of 7, 105/2, § 4, derde lid, of 105/2, § 5, tweede lid, 105/8, § 3, derde lid, 105/8, § 4, tweede lid, 105/24, § 2, tweede lid, van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Naam: Voornaam/-namen:

Nationaliteit:

Geboren te: Op :

Verblijvende te/verklaart te verblijven te :(1)

Identificatienummer in het Rijksregister van de natuurlijke personen :(2)

heeft zich vandaag gemeld bij het gemeentebestuur om dit document te bekomen, in afwachting van:(3)

- ☐ zijn inschrijving en/of de afgifte van de gecombineerde vergunning waarop hij recht heeft (art. 105/2, §§ 4 en 5);
- ☐ zijn inschrijving en/of de afgifte van een Europese blauwe kaart waarop hij recht heeft (art. 105/8, §§ 3 en 4);
- ☐ zijn inschrijving en/of de afgifte van een seizoenarbeidersvergunning waarop hij recht heeft (art. 105/24, § 2)
- ☐ een beslissing met betrekking tot de vernieuwing van zijn gecombineerde vergunning (art. 33, § 5);
- ☐ een beslissing met betrekking tot de afgifte van een gecombineerde vergunning, in de hoedanigheid van voormalige houder van een arbeidskaart B (art. 33, §5bis);
- ☐ een beslissing met betrekking tot de vernieuwing van zijn Europese blauwe kaart (art. 33, § 6);
- ☐ een beslissing met betrekking tot de vernieuwing van zijn seizoenarbeidersvergunning (artikel 33, §7).

Dit attest dekt voorlopig het verblijf van de betrokkene tot :

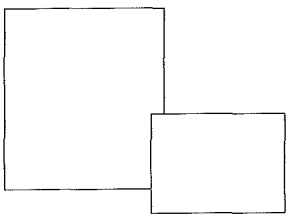
Arbeidsmarkt: BEPERKT, ONBEPERKT, NEEN

DIT DOCUMENT IS GEENSZINS EEN IDENTITEITSBEWIJS OF NATIONALITEITSBEWIJS EN IS SLECHTS GELDIG ALS ER EEN NATIONAAL IDENTITEITSDOCUMENT IS BIJGEVOEGD WAARVAN DE BETROKKENE HOUDER IS.

Gedaan , op
te

De Burgemeester of zijn gemachtigde,

Foto + Stempel



---

(1) Schrappen wat niet past.
(2) Alleen invullen als de vreemdeling een dergelijk nummer heeft.
(3) De passende reden aankruisen.

De geldigheidsduur van dit attest wordt verlengd:

Tot .....

Gedaan te ..... op .....

De Burgemeester of zijn gemachtigde,

Stempel

De geldigheidsduur van dit attest wordt verlengd:

Tot .....

Gedaan te ..... op .....

De Burgemeester of zijn gemachtigde,

Stempel

De geldigheidsduur van dit attest wordt verlengd:

Tot .....

Gedaan te ..... op .....

De Burgemeester of zijn gemachtigde,

Stempel

De geldigheidsduur van dit attest wordt verlengd:

Tot .....

Gedaan te ..... op .....

De Burgemeester of zijn gemachtigde,

Stempel

De geldigheidsduur van dit attest wordt verlengd:

Tot .....

Gedaan te ..... op .....

De Burgemeester of zijn gemachtigde,

Stempel

De geldigheidsduur van dit attest wordt verlengd:

Tot .....

Gedaan te ..... op .....

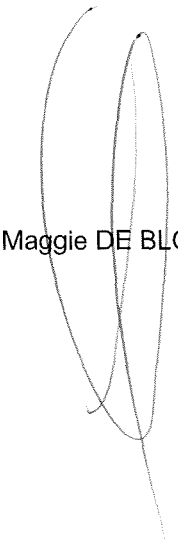
De Burgemeester of zijn gemachtigde,

Stempel

Gezien om als bijlage 8 te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Van Koningswege:

De Minister van Asiel en Migratie,



Maggie DE BLOCK

Bijlage 9 bij het koninklijk besluit van tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Bijlage 52 van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen

BIJLAGE 52

KONINKRIJK BELGIË
FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN
DIENST VREEMDELINGENZAKEN
KENMERK:

BESLISSING DIE EEN EINDE MAAKT AAN HET VERBLIJF
(RECTO)

Met toepassing van artikel 61/25-7, van artikel 61/27-6 of van artikel 61/29-8, § 3, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen en van artikel 105/6, 105/9 of 105/37 van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, wordt er een einde gemaakt aan het verblijf in het Koninkrijk van:

Naam:	Voornaam/-namen:
Nationaliteit:	
Geboren te:	Op :
Identificatienummer in het Rijksregister van de natuurlijke personen :	

gemachtigd tot het verblijf op grond van artikel 61/25-5, op grond van artikel 61/27-4 of op grond van artikel 61/29-8, § 1, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, met als reden dat:

.....
.....
.....
.....
.....

DIT DOCUMENT IS GEENSZINS EEN IDENTITEITSBEWIJS OF NATIONALITEITSBEWIJS.

Gedaan te , op

De Minister of zijn gemachtigde,(1)

---

(1) Schrappen wat niet past en de hoedanigheid van de Minister die bevoegd is voor de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen aanduiden.

AKTE VAN KENNISGEVING
(VERSO)

In ..... op .....

Op verzoek van de Minister van ..... (1)

de gemachtigde van de Minister van .....

heb ik ondergeteken ..... (2)

de verblijvende .....

te kennisgegeven aan .....

geboren te ..... op .....

Ik heb hem (haar) ervan geïnformeerd dat tegen deze beslissing, krachtens artikel 39/2, § 2, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen een beroep tot nietigverklaring kan worden ingediend bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen. Dit beroep moet worden ingediend, bij verzoekschrift, binnen dertig dagen na de kennisgeving van deze beslissing.

Onverminderd andere wettelijke en reglementaire modaliteiten, wordt het hierboven bedoelde beroep ingediend door middel van een verzoekschrift, dat moet voldoen aan de in artikel 39/78 van de wet van 15 december 1980 vermelde vereisten. Het beroep wordt ingediend bij de Raad ter post aangetekend schrijven, aan de Eerste Voorzitter van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, Gaucheretstraat 92-94, te 1030 Brussel.

Het indienen van een beroep tot nietigverklaring en van een vordering tot schorsing schorst de tenuitvoerlegging van deze maatregel niet.

DIT DOCUMENT IS GEENSZINS EEN IDENTITEITSBEWIJS OF NATIONALITEITSBEWIJS.

Ik erken kennisgeving te hebben ontvangen van onderhavige beslissing.

Handtekening van de vreemdeling,
Handtekening van de overheid

---

(1) Schrappen wat niet past en de hoedanigheid van de Minister die de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen onder zijn bevoegdheid heeft aanduiden.
(2) Naam en hoedanigheid van de overheid die kennis geeft van de beslissing.

Gezien om als bijlage 9 van het koninklijk besluit van tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen te worden toegevoegd.

Van Koningswege:

De Minister van Asiel en Migratie

Maggie DE BLOCK

ROYAUME DE BELGIQUE

SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL INTÉRIEUR

Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers en ce qui concerne l'entrée et le séjour des ressortissants de pays tiers en qualité de travailleurs saisonniers.

RAPPORT AU ROI

Sire,

1. COMMENTAIRE GÉNÉRAL :

A. Introduction

La loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers a été modifiée par la loi du 5 mai 2019 notamment afin de transposer la directive 2014/36/UE du Parlement européen et du Conseil du 26 février 2014 établissant les conditions d'entrée et de séjour des ressortissants de pays tiers aux fins d'un emploi en tant que travailleur saisonnier (ci-après « directive 2014/36/UE »).

Cette directive fait partie des mesures prises par l'Union européenne qui visent à faciliter l'immigration des ressortissants de pays tiers à des fins économiques sur son territoire.

Elle concerne plus particulièrement les ressortissants de pays tiers qui ont leur résidence principale en dehors de l'Union européenne et qui souhaitent séjourner temporairement et légalement sur le territoire d'un Etat membre pour y exercer un emploi saisonnier. Elle vise à éviter à ce que les saisonniers subissent toute forme d'exploitation, tant économique que sociale, et à leur assurer une égalité de traitement avec les nationaux.

Elle prévoit donc des garanties visant à leur assurer un niveau de sécurité suffisant, notamment en ce qui concerne leurs conditions de travail et leurs conditions de vie et de logement.

Afin de garantir ces objectifs, la directive fixe les conditions de leur admission, tant pour le séjour que pour le travail, et prévoit des garanties procédurales. Le

KONINKRIJK BELGIE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, wat de binnenkomst en het verblijf van onderdanen van derde landen in de hoedanigheid van seizoenarbeider betreft.

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

1. ALGEMENE COMMENTAAR

A. Inleiding

De wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen werd gewijzigd door de wet van 5 mei 2019, met name om richtlijn 2014/36/EU van het Europees Parlement en de Raad van 26 februari 2014 betreffende de voorwaarden voor toegang en verblijf van onderdanen van derde landen met het oog op tewerkstelling als seizoenarbeider (hierna « richtlijn 2014/36/EU ») om te zetten.

Deze richtlijn maakt deel uit van de maatregelen die de Europese Unie heeft genomen om de immigratie van de onderdanen van derde landen met economische doeleinden op haar grondgebied te vergemakkelijken.

Meer specifiek, heeft deze richtlijn betrekking op de onderdanen van derde landen wier hoofdverblijfplaats zich buiten de Europese Unie bevindt, maar die tijdelijk en wettelijk op het grondgebied van een lidstaat wensen te verblijven om er seizoenarbeid te verrichten. Ze heeft voornamelijk als doel deze seizoenarbeiders te beschermen tegen elke vorm van economische en sociale uitbuiting en hen de garantie te bieden dat ze op dezelfde manier worden behandeld als de nationale onderdanen van de lidstaat.

De richtlijn voorziet dus garanties die als doel hebben hen een voldoende niveau van veiligheid te verzekeren, met name wat hun arbeidsomstandigheden en hun leef- en huisvestingsomstandigheden betreft.

Om deze doelstellingen te garanderen legt de richtlijn de voorwaarden vast voor hun toelating, zowel wat betreft het verblijf als het werk en voorziet ze procedurele garanties. Het doel is ervoor te zorgen dat de regels

but est que les travailleurs saisonniers soient soumis à des règles équitables et transparentes.

La loi du 5 mai 2019 transpose la directive 2014/36/UE dans l'ordre juridique belge, en ce qui concerne son volet « séjour ».

Compte tenu de la répartition des compétences entre l'Etat fédéral et les entités fédérées en ce qui concerne les travailleurs étrangers, cette loi s'inscrit dans le cadre fixé par :

- L'accord de coopération du 2 février 2018 entre l'Etat fédéral, la Région wallonne, la Région flamande, la Région de Bruxelles-Capitale et la Communauté germanophone portant sur la coordination des politiques d'octroi d'autorisations de travail et d'octroi du permis de séjour, ainsi que les normes relatives à l'emploi et au séjour des travailleurs étrangers, entré en vigueur le 24 décembre 2018 ; et

- L'accord de coopération du 6 décembre 2018 entre l'Etat fédéral, la Région wallonne, la Région flamande, la Région de Bruxelles-Capitale et la Communauté germanophone portant exécution de l'accord du 2 février 2018 précité.

Cet accord du 6 décembre 2018 prévoit des règles particulières applicables à certaines catégories de travailleurs conformément aux directives européennes qui leur sont applicables. Certaines d'entre-elles complètent les règles contenues dans l'accord-cadre du 2 février 2018 et d'autres y dérogent afin de tenir compte du régime propre à chaque directive.

En ce qui concerne les travailleurs saisonniers, l'accord de coopération du 6 décembre 2018 contient donc des règles particulières applicables aux travailleurs saisonniers, conformément à la directive 2014/36/UE.

Sur un plan procédural, une distinction doit être faite selon que le travailleur saisonnier vient dans le cadre d'un court séjour ou d'un long séjour.

Les travailleurs saisonniers qui souhaitent séjourner en Belgique pendant une durée maximale de nonante jours restent soumis aux règles de l'acquis de Schengen en ce qui concerne leur entrée et leur séjour, en particulier le Code frontières Schengen, la Convention de Schengen et le Code des visas. Dans la mate où

waaraan de seizoenarbeiders onderworpen worden, rechtvaardig en transparant zijn.

De wet van 5 mei 2019 zet richtlijn 2014/36/EU om in de Belgische rechtsorde, voor wat het luik « verblijf » betreft.

Rekening houdend met de bevoegdheidsverdeling tussen de Federale Staat en de deelstaten voor wat de buitenlandse werknemers betreft, past onderhavige wet in het kader dat vastgelegd werd door:

- het samenwerkingsakkoord van 2 februari 2018 tussen de Federale Staat, het Waals Gewest, het Vlaams Gewest, het Brussels-Hoofdstedelijk Gewest en de Duitstalige Gemeenschap met betrekking tot de coördinatie tussen het beleid inzake de toelatingen tot arbeid en het beleid inzake de verblijfsvergunningen en inzake de normen betreffende de tewerkstelling en het verblijf van buitenlandse arbeidskrachten, dat op 24 december 2018 in werking getreden is; en

- het samenwerkingsakkoord van 6 december 2018 tussen de Federale Staat, het Waals Gewest, het Vlaams Gewest, het Brussels-Hoofdstedelijk Gewest en de Duitstalige Gemeenschap houdende uitvoering van het voornoemd akkoord van 2 februari 2018.

Dit akkoord van 6 december 2018 voorziet bijzondere regels die van toepassing zijn op bepaalde categorieën van werknemers, overeenkomstig de Europese richtlijnen die op hen van toepassing zijn. Sommige van deze regels vullen de regels in het kaderakkoord van 2 februari 2018 aan, en andere regels wijken van dit kaderakkoord af, teneinde rekening te houden met het regime dat eigen is aan elke richtlijn.

Wat de seizoenarbeiders betreft, bevat het samenwerkingsakkoord van 6 december 2018 dus bijzondere regels die van toepassing zijn op de seizoenarbeiders, overeenkomstig richtlijn 2014/36/EU.

Wat het procedurele niveau betreft, moet er een onderscheid worden gemaakt naar gelang de seizoenarbeider in het kader van een kort verblijf dan wel een lang verblijf komt.

De seizoenarbeiders die voor een periode van maximum negentig dagen in België wensen te verblijven, blijven, wat hun binnenkomst en hun verblijf betreft, onderworpen aan de regels van het Schengenacquis, meer bepaald de Schengengrenscode, de Schengenovereenkomst en de Visumcode. In de mate dat bepaalde voorwaarden voor

certaines conditions d'accès à l'emploi coïncident avec les conditions d'entrée et de court séjour prévues par ces actes européens, le non-respect de ces conditions pourra également être sanctionné dans le cadre de la procédure de la délivrance des visas, lors du franchissement des frontières, en cas de contrôle sur le territoire ou dans le cadre de la procédure de prolongation du séjour.

Les travailleurs saisonniers qui viennent dans le cadre d'un long séjour seront quant à eux soumis à une procédure de demande unique, conformément la directive 2014/36/UE (art.13).

Ils seront dès lors soumis à la procédure conjointe « séjour-travail » fixée par l'accord de coopération du 2 février 2018 qui consacre la procédure de demande unique prévue par la directive 2011/98/UE. Il en ira de même des travailleurs saisonniers qui sont venus dans le cadre d'un court séjour et qui souhaitent prolonger leur séjour au-delà de la période autorisée de court séjour.

de toegang tot tewerkstelling samenvallen met de voorwaarden voor de binnenkomst en het kort verblijf die door deze Europese akten voorzien worden zal het niet respecteren van deze voorwaarden eveneens bestraft kunnen worden in het kader van de procedure voor de visumafgifte, bij het overschrijden van de grenzen, in geval van controle op het grondgebied of in het kader van de procedure voor de verlenging van het verblijf.

De seizoenarbeiders die in het kader van een lang verblijf komen, zullen worden onderworpen aan één enkele aanvraagprocedure, overeenkomstig richtlijn 2014/36/EU (art. 13).

Bijgevolg zullen ze onderworpen worden aan de gecombineerde procedure « verblijf-werk » die vastgelegd werd door het samenwerkingsakkoord van 2 februari 2018. Dit akkoord bekrachtigt de één enkele aanvraagprocedure, voorzien door richtlijn 2011/98/EU. Dit zal eveneens gelden voor de seizoenarbeiders die in het kader van een kort verblijf gekomen zijn en die hun verblijf na de toegestane periode van kort verblijf wensen te verlengen.

B. Motivation de l'urgence

L'accord de coopération d'exécution du 6 décembre 2018 a été publié le 18 juillet 2019.

Il a été modifié par l'accord de coopération d'exécution du 28 mai 2019 afin de tenir compte de l'évolution des travaux de transposition des directives européennes concernées.

La transposition de l'ensemble de ces directives s'inscrit en effet dans le cadre d'un processus législatif long et complexe lié à la 6ème réforme de l'Etat.

A cet égard, la loi du 5 mai 2019 a finalisé ce processus pour ce qui concerne les travailleurs saisonniers et les travailleurs hautement qualifiés.

L'accord de coopération d'exécution du 6 décembre 2018 a donc été modifié par l'accord du 28 mai 2019 afin que son entrée en vigueur soit différée pour les autres catégories de travailleurs, pour lesquelles le processus de transposition doit encore être poursuivi.

En ce qui concerne les travailleurs saisonniers et les travailleurs hautement qualifiés, l'accord de coopération entrera en vigueur le 1er septembre 2019.

B. Motivering van de dringendheid

Het uitvoerend samenwerkingsakkoord van 6 december 2018 werd op 18 juli 2019 gepubliceerd.

Dit akkoord werd gewijzigd door het uitvoerend samenwerkingsakkoord van 28 mei 2019, teneinde rekening te houden met de evolutie van de werken inzake de omzetting van de betrokken Europese richtlijnen.

De omzetting van al deze richtlijnen past in het kader van een lang en complex wetgevingsproces dat verbonden is met de zesde Staatshervorming.

In dit opzicht heeft de wet van 5 mei 2019 dit proces gefinaliseerd voor wat betreft de seizoenarbeiders en de hooggekwalificeerde werknemers.

Het uitvoerend samenwerkingsakkoord van 6 december 2018 werd dus gewijzigd door het akkoord van 28 mei 2019, zodat de inwerkingtreding uitgesteld wordt voor de andere categorieën van werknemers voor dewelke het omzettingsproces nog moet worden voortgezet.

Wat de seizoenarbeiders en de hooggekwalificeerde werknemers betreft zal het samenwerkingsakkoord op 1 september 2019 in werking treden.

Dans un souci de sécurité juridique, les mesures nécessaires ont été prises afin que la loi du 5 mai 2019 entre en vigueur à la même date.

En ce qui concerne les travailleurs hautement qualifiés, un arrêté royal a déjà été adopté afin que les dispositions réglementaires existantes soient modifiées et adaptées au nouveau cadre légal. Les mesures nécessaires ont également été prises afin que cet arrêté royal entre en vigueur le 1er septembre.

Le présent projet vise à assurer l'exécution de l'accord de coopération du 6 décembre 2018 et de la loi du 5 mai 2019 en ce qui concerne les travailleurs saisonniers.

Par conséquent, toutes les mesures nécessaires doivent être prises pour assurer son entrée en vigueur le 1er septembre ou du moins le plus rapidement possible après cette date pour garantir un niveau de sécurité juridique suffisant tant pour les administrés que pour les autorités concernées.

Cette nécessité se justifie aussi vu le recours en manquement dont a été saisie la Cour de Justice pour non-transposition de la directive 2014/36/UE, en date du 30 octobre 2018.

Dans sa requête, la Commission européenne a demandé la condamnation de la Belgique au paiement d'une astreinte de 49 906, 50 euros par jour à compter du prononcé de l'arrêt.

La procédure juridictionnelle arrive à son terme puisque la phase écrite a été clôturée en date du 23 juillet 2019.

Les mesures contenues dans le présent projet devraient donc être adoptées et publiées le plus rapidement possible afin de garantir davantage une issue favorable et préserver ainsi les intérêts de la Belgique.

Ces considérations justifient donc que les mesures contenues dans le présent projet soient adoptées en urgence.

C. Modifications

Le présent projet vise à exécuter la loi du 5 mai 2019 en précisant les règles de procédure applicables aux ressortissants de pays tiers qui souhaitent séjourner en Belgique comme travailleurs saisonniers ou qui y sont autorisés.

Met het oog op rechtszekerheid werden de nodige maatregelen genomen, opdat de wet van 5 mei 2019 op dezelfde datum in werking treedt.

Wat de hooggekwalificeerde werknemers betreft, werd er reeds een koninklijk besluit aangenomen, opdat de bestaande reglementaire bepalingen gewijzigd alsook aan het nieuwe wettelijke kader aangepast worden. Ook hier werden de noodzakelijke maatregelen genomen om dit koninklijk besluit op 1 september in werking te laten treden.

Onderhavig ontwerp heeft tot doel de uitvoering van het samenwerkingsakkoord van 6 december 2018 en van de wet van 5 mei 2019 te verzekeren, voor wat de seizoenarbeiders betreft.

Bijgevolg dienen alle noodzakelijke maatregelen te worden genomen teneinde te verzekeren dat onderhavig ontwerp in werking treedt op 1 september 2019, of op zijn minst zo snel mogelijk na deze datum, om zowel voor de burgers als voor de betrokken overheden een toereikend niveau van rechtszekerheid te garanderen.

Deze noodzaak wordt ook gerechtvaardigd door het beroep wegens niet-nakoming dat op 30 oktober 2018 bij het Hof van Justitie aanhangig werd gemaakt omdat de richtlijn 2014/36/EU nog niet werd omgezet.

In haar verzoek heeft de Europese Commissie gevraagd om België te veroordelen tot het betalen van een dwangsom van 49 906, 50 euro per dag, te rekenen vanaf de uitspraak van het arrest.

De gerechtelijke procedure loopt ten einde omdat de schriftelijke fase op 23 juli 2019 werd afgesloten.

De maatregelen in onderhavig ontwerp zouden dus zo snel mogelijk moeten worden aangenomen en gepubliceerd, teneinde een gunstige afloop te bevorderen en zodoende de belangen van België te beschermen.

Deze overwegingen rechtvaardigen dus dat de maatregelen in dit ontwerp met spoed worden aangenomen.

C. Wijzigingen

Onderhavig ontwerp heeft tot doel de wet van 5 mei 2019 uit te voeren door de procedureregels die van toepassing zijn op onderdanen van derde landen die als seizoenarbeider in België wensen te verblijven of die daartoe gemachtigd zijn, te preciseren.

Certaines d'entre-elles trouvent leur source dans des habilitations particulières conférées par le législateur, d'autres résultent du pouvoir général d'exécution consacré par la Constitution.

Des règles de procédure différentes sont prévues selon la durée du séjour.

En cas de court séjour, les règles de l'acquis de Schengen relatives à la délivrance des visas de court séjour et aux franchissements des frontières continuent de s'appliquer. La directive 2014/36/UE le prévoit expressément.

Dans un souci de sécurité juridique et de transparence, le projet établit des liens entre ces règles et les règles particulières prévues par la loi du 5 mai 2019, conformément à la directive 2014/36/UE.

Ainsi, le présent projet contient des règles plus précises concernant notamment la procédure de délivrance de visa de court séjour aux fins d'un emploi saisonnier, les documents que l'intéressé doit produire lors du contrôle aux frontières extérieures pour pouvoir entrer sur le territoire ou encore la mention particulière qui doit figurer sur le visa de court séjour ou de long séjour ou sur la déclaration d'arrivée pour attester de la situation de séjour particulière de l'intéressé.

En cas de court séjour, le permis de travail et l'autorisation de séjour sont accordés par des autorités différentes et selon des procédures distinctes. Ainsi, le ressortissant de pays tiers qui souhaite venir travailler durant un court séjour comme travailleur saisonnier devra nécessairement obtenir le permis de travail requis avant d'introduire sa demande de visa, s'il est soumis à cette obligation, et devra nécessairement être en mesure de le produire lors du contrôle aux frontières.

Aux fins de l'application des règles relatives à la délivrance des visas, au franchissement des frontières extérieures et au court séjour, le permis de travail constituera donc en principe la preuve de l'objet du séjour et des moyens de subsistance suffisants.

Le projet prévoit également les conditions et les règles de procédure suivant lesquelles le travailleur saisonnier venu dans le cadre d'un court séjour peut continuer à séjourner et à travailler comme travailleur saisonnier sans dépasser la durée maximale de court séjour. L'obtention préalable du permis de travail sera également une condition sine qua non.

En cas de long séjour, l'autorisation de travail et l'autorisation de séjour seront délivrées selon une

Sommige van deze procedureregels vloeien voort uit bijzondere machtigingen die door de wetgever verleend worden, terwijl andere het resultaat zijn van de algemene uitvoeringsbevoegdheid vastgelegd in de Grondwet.

Verschillende procedureregels worden voorzien, naargelang de duur van het verblijf.

In geval van kort verblijf, blijven de regels van het Schengenacquis met betrekking tot de afgifte van visa kort verblijf en de overschrijding van grenzen van toepassing. Dit wordt uitdrukkelijk voorzien door richtlijn 2014/36/EU.

Met het oog op rechtszekerheid en transparantie legt onderhavig ontwerp verbanden tussen deze regels en de bijzondere regels die, overeenkomstig richtlijn 2014/36/EU, voorzien worden door de wet van 5 mei 2019.

Zo bevat onderhavig ontwerp preciezere regels die met name betrekking hebben op de procedure voor de afgifte van een visum kort verblijf voor seizoenarbeid, de documenten die de betrokkene tijdens de controle aan de buitengrenzen moet voorleggen om het grondgebied binnen te mogen komen alsook de bijzondere vermelding die moet voorkomen op het visum kort verblijf of lang verblijf of op de aankomstverklaring, om de bijzondere verblijfssituatie van de betrokkene aan te tonen.

In geval van kort verblijf worden de arbeidsvergunning en de verblijfsvergunning door verschillende overheden en volgens verschillende procedures toegekend. Zo zal de onderdaan van een derde land die voor een kort verblijf als seizoenarbeider wil komen werken de vereiste arbeidsvergunning moeten bekomen vooraleer hij zijn visumaanvraag indient, indien hij aan deze verplichting onderworpen is, en zal hij in staat moeten zijn om deze voor te leggen tijdens de controle aan de grenzen.

Met het oog op de toepassing van de regels met betrekking tot de visumafgifte, de overschrijding van de buitengrenzen en het kort verblijf zal de arbeidsvergunning dus in principe het bewijs van het doel van de reis en de toereikende bestaansmiddelen vormen.

Het ontwerp voorziet eveneens de voorwaarden en de procedureregels volgens dewelke de seizoenarbeider die in het kader van een kort verblijf gekomen is, verder als seizoenarbeider kan verblijven en werken, zonder de maximale duur van het kort verblijf te overschrijden. Het voorafgaand bekomen van de arbeidsvergunning zal eveneens een conditio sine qua non zijn.

In geval van lang verblijf worden de toelating tot arbeid en de machtiging tot verblijf volgens één enkele

procédure unique. Le travailleur saisonnier venu dans le cadre d'un court séjour et qui souhaite continuer à séjourner et à travailler en cette qualité au-delà de la durée maximale de court séjour sera également soumis à une procédure unique.

Pour ces travailleurs, le présent projet prévoit donc des règles comparables à celles prévues pour la délivrance du permis unique ou de la carte bleue européenne, tout en tenant compte des spécificités propres au statut de travailleur saisonnier.

Une des particularités essentielles du statut de séjour de travailleur saisonnier tient à son caractère temporaire. La possibilité de séjourner en qualité de travailleur saisonnier est limitée dans le temps. Ainsi, un ressortissant de pays tiers ne pourra pas séjourner comme travailleur saisonnier plus de 150 jours (5 mois) sur 360 jours (12 mois), et ce même s'il remplit les autres conditions de séjour.

Le projet en tient compte en ce qui concerne la détermination de la durée autorisée du séjour. En principe, le travailleur saisonnier sera autorisé à séjourner pendant toute la période pendant laquelle il est autorisé à travailler. Autrement, la durée de l'autorisation de séjour sera en principe égale à la durée de l'autorisation de travail. Toutefois, si la durée de l'autorisation de travail dépasse la durée maximale de séjour, la durée de l'autorisation de séjour sera plus courte et limitée à la durée maximale de séjour. Il se peut donc que la durée autorisée de séjour ne corresponde pas à la durée de l'autorisation de travail.

Le projet prévoit également des modalités de preuve particulières et précise donc la manière dont l'intéressé doit apporter la preuve de certaines conditions de séjour. Ces modalités visent à simplifier la procédure et éviter de soumettre les travailleurs saisonniers à une charge administrative trop importante.

Par exemple, le permis de travail requis produit par l'intéressé fera la preuve de l'objet du séjour et de ses moyens de subsistance ; l'assurance-maladie dont doit disposer l'intéressé est identique quelle que soit la durée du séjour considéré ; ou encore, l'intéressé pourra établir qu'il dispose d'un logement suffisant de la même manière, qu'il vienne pour un court séjour ou un long séjour. En contrepartie, l'autorité compétente pourra toujours s'assurer que l'intéressé remplit effectivement ces conditions de séjour en exigeant d'autres documents ou renseignements.

procedure afgegeven. De seizoenarbeider die in het kader van een kort verblijf gekomen is en die na de maximale duur van het kort verblijf verder in deze hoedanigheid wil verblijven en werken, zal eveneens aan één enkele procedure onderworpen worden.

Voor deze werknemers voorziet dit ontwerp dus regels die vergelijkbaar zijn met de regels die voorzien worden voor de afgifte van de gecombineerde vergunning of de Europese blauwe kaart, daarbij rekening houdend met de specifieke kenmerken van het statuut van seizoenarbeider.

Een van de essentiële bijzondere kenmerken van het statuut van seizoenarbeider is het tijdelijk karakter van dit statuut. De mogelijkheid om als seizoenarbeider te verblijven is beperkt in de tijd. Een onderdaan van een derde land zal gedurende een periode van 360 dagen (12 maanden) niet meer dan 150 dagen (5 maanden) op het grondgebied kunnen verblijven, in de hoedanigheid van seizoenarbeider, en dit zelfs indien hij de andere verblijfsvoorwaarden vervult.

Het ontwerp houdt daar, wat het bepalen van de toegestane duur van het verblijf betreft, rekening mee. In principe zal de seizoenarbeider gedurende de volledige periode waarvoor hij gemachtigd is om te werken gemachtigd zijn om te verblijven. De duur van de machtiging tot verblijf zal met andere woorden gelijk zijn aan de duur van de toelating tot arbeid. Indien de duur van de toelating tot arbeid echter langer is dan de maximale verblijfsduur zal de duur van de machtiging tot verblijf korter zijn en beperkt zijn tot de maximale verblijfsduur. Het is dus mogelijk dat de toegestane verblijfsduur niet overeenstemt met de duur van de toelating tot arbeid.

Het ontwerp voorziet ook bijzondere bewijsregels en preciseert dus de manier waarop de betrokkene het bewijs van bepaalde verblijfsvoorwaarden moet leveren. Deze regels hebben tot doel de procedure te vereenvoudigen en te vermijden dat de seizoenarbeiders met een al te grote administratieve last geconfronteerd worden.

De vereiste arbeidsvergunning die door de betrokkene wordt voorgelegd zal bijvoorbeeld het bewijs van het doel van het verblijf en de bestaansmiddelen vormen. De ziektekostenverzekering waarover de betrokkene moet beschikken is identiek, ongeacht de duur van het verblijf in kwestie. De betrokkene zal op dezelfde manier kunnen aantonen dat hij over voldoende huisvesting beschikt, ongeacht het feit of hij voor een kort verblijf dan wel een lang verblijf komt. Als tegenprestatie zal de bevoegde overheid er zich steeds van kunnen vergewissen of de

Enfin, le projet apporte des modifications techniques visant essentiellement à assurer la sécurité juridique ou la cohérence interne de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 en comblant des lacunes, en corrigeant des erreurs matérielles ou en assurant la concordance des règles en vigueur avec le droit européen.

2. COMMENTAIRE ARTICLE PAR ARTICLE :

ARTICLE 1ER

La plupart des dispositions contenues dans le présent projet participent à la transposition des directives mentionnées ici.
Elles sont indiquées conformément aux obligations prévues à l'article 16, de la directive 2011/98/UE et à l'article 28, de la directive 2014/36/UE.

Art. 2.

Cet article est complété par les notions clés propres au statut de travailleur saisonnier organisé par la directive 2014/36/UE.

La notion de "travailleur saisonnier » est déjà définie par l'article 12, 1°, de l'accord de coopération du 6 décembre 2018, conformément à l'article 3, b), de la directive 2014/36/UE. Le projet renvoie donc à cette définition dans un souci de sécurité juridique et de cohérence.

La notion de « permis pour travailleur saisonnier » est également définie par l'accord de coopération du 6 décembre 2018. Son article 12, 3°, le définit comme un titre de séjour conforme au modèle uniforme prévu par le Règlement (CE) 1030/2002 et comportant la mention « travailleur saisonnier », conformément à l'article 3, d), de la directive 2014/36/UE.

L'article 61/29-7, § 5, de la loi, habilite le Roi à déterminer les conditions et les modalités de délivrance et de renouvellement du permis pour travailleur saisonnier.

Le projet prévoit donc que le permis prendra la forme d'un certificat d'inscription au registre des étrangers conforme au modèle figurant à l'annexe 6 sur lequel la mention « travailleur saisonnier » sera indiquée.

betrokkene deze verblijfsvoorwaarden effectief vervult, door andere documenten of inlichtingen te eisen.

Ten slotte brengt het ontwerp technische wijzigingen aan die hoofdzakelijk tot doel hebben de rechtszekerheid of de interne samenhang van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 te verzekeren, door lacunes op te vullen, door materiële fouten te corrigeren of door te verzekeren dat de geldende regels met het Europees recht overeenstemmen.

2. ARTIKELSGEWIJZE COMMENTAAR

ARTIKEL 1

De meeste bepalingen in dit ontwerp dragen bij tot de omzetting van de vermelde richtlijnen.

Ze worden vermeld, overeenkomstig de verplichtingen voorzien in artikel 16 van richtlijn 2011/98/EU en in artikel 28 van richtlijn 2014/36/EU.

Art. 2.

Dit artikel wordt aangevuld met de sleutelbegrippen die eigen zijn aan het statuut van seizoenarbeider dat door richtlijn 2014/36/EU georganiseerd wordt.

Het begrip « seizoenarbeider » wordt reeds gedefinieerd door artikel 12, 1°, van het samenwerkingsakkoord van 6 december 2018, overeenkomstig artikel 3, b), van richtlijn 2014/36/EU. Met het oog op rechtszekerheid en coherentie verwijst het ontwerp daarom naar deze definitie.

Het begrip « seizoenarbeidersvergunning » wordt eveneens gedefinieerd door het samenwerkingsakkoord van 6 december 2018. Artikel 12, 3°, van het samenwerkingsakkoord definieert deze vergunning, overeenkomstig artikel 3, d), van richtlijn 2014/36/EU, als een verblijfstitel overeenkomstig het uniforme model dat wordt beschreven in Verordening (EG) 1030/2002, die een vermelding « seizoenarbeider » bevat.

Artikel 61/29-7, § 5, van de wet, machtigt de Koning om de voorwaarden en de modaliteiten voor de afgifte en de vernieuwing van de seizoenarbeidersvergunning te bepalen.

Het ontwerp voorziet dus dat de vergunning de vorm zal aannemen van een bewijs van inschrijving in het vreemdelingenregister overeenkomstig het model in bijlage 6 waarop de vermelding « seizoenarbeider » zal worden aangebracht.

Art. 3.

L'article 19 de la directive 2014/36/UE prévoit la possibilité pour l'Etat membre d'exiger de la part des intéressés qu'ils acquittent des droits aux fins du traitement de leurs demandes.

Cette possibilité a été mise en œuvre à l'article 1er/1, de la loi, du 15 décembre 1980, tel que modifié par la loi du 5 mai 2019 modifiant ladite loi.

Pour toutes les catégories de travailleurs, il a été estimé opportun et approprié de fixer à leur égard le même montant que celui en vigueur actuellement, notamment pour les chercheurs, les travailleurs ordinaires et les travailleurs hautement qualifiés, à savoir un montant de 350 euros qui est le montant de base de la redevance.
Exiger le paiement d'un montant inférieur à 350 euros viderait la redevance de sa raison d'être compte tenu des coûts administratifs liés au traitement des demandes de permis pour travailleur saisonnier et de délivrance du visa de long séjour sur le territoire (en cas de prolongation du séjour de courte durée pour une durée supérieure à nonante jours).

De plus, il n'est pas déraisonnable d'exiger d'eux le paiement d'un tel montant, compte tenu de la rémunération qu'ils percevront en contrepartie de leurs activités professionnelles et dont le montant minimum est par ailleurs garanti légalement en droit belge.

Art. 4, 19 et 20.

L'accord de coopération du 2 février 2018 et la loi du 5 mai 2019 modifiant la loi du 15 décembre 1980 prévoient que la procédure de demande unique est introduite par les ressortissants de pays tiers par le biais de son employeur auprès de l'autorité régionale compétente.

Cette procédure est particulière puisqu'elle requiert le concours de l'Office des Etrangers et des autorités régionales.

Les ressortissants de pays tiers qui souhaitent séjourner en Belgique comme travailleurs saisonniers pendant une durée de plus de nonante jours devront introduire leur demande d'autorisation de travail et de séjour selon la procédure unique. L'article 1er/2/1 est complété afin d'en tenir compte.

L'article 19, de l'accord de coopération du 2 février 2018, prévoit qu'il revient à l'autorité régionale de statuer sur le caractère complet et recevable de la demande de séjour à des fins de travail. L'autorité

Art. 3.

Artikel 19 van richtlijn 2014/36/EU voorziet voor de lidstaat de mogelijkheid om van de betrokkenen te eisen dat ze voor de behandeling van hun aanvragen vergoedingen betalen.

Deze mogelijkheid wordt voorzien in artikel 1/1 van de wet van 15 december 1980, zoals gewijzigd door de wet van 5 mei 2019 tot wijziging van de genoemde wet.

Voor alle categorieën van werknemers werd het opportuun en passend geacht om hetzelfde bedrag vast te leggen als dat wat momenteel van kracht is, namelijk een bedrag van 350 euro, dat het basisbedrag is van de retributie, voor de onderzoekers, de gewone werknemers en de hooggekwalificeerde werknemers.
Het eisen van de betaling van een bedrag lager dan 350 euro zou de retributie van zijn bestaansreden beroven, gelet op de administratieve kosten die verbonden zijn aan de behandeling van de aanvragen voor een seizoenarbeidersvergunning en de afgifte van het visum lang verblijf op het grondgebied (in geval van verlenging van het kort verblijf voor een duur van meer dan negentig dagen).

Het is daarenboven niet onredelijk om te eisen dat ze een dergelijk bedrag betalen, gelet op het loon dat zij zullen ontvangen als tegenprestatie voor hun beroepsactiviteiten en waarvan het minimumbedrag overigens wettelijk is gegarandeerd in het Belgisch recht.

Art. 4, 19 en 20.

Het samenwerkingsakkoord van 2 februari 2018 en de wet van 5 mei 2019 tot wijziging van de wet van 15 december 1980 voorzien dat de gecombineerde aanvraagprocedure door de onderdanen van derde landen via hun werkgever bij de bevoegde gewestelijke overheid wordt ingediend.

Deze procedure is bijzonder omdat ze de medewerking van de Dienst Vreemdelingenzaken en de gewestelijke overheden vereist.

De onderdanen van derde landen die voor een duur van meer dan negentig dagen in België willen verblijven zullen hun aanvraag voor een toelating tot arbeid en een machtiging tot verblijf volgens de gecombineerde aanvraagprocedure moeten indienen. Artikel 1/2/1 wordt aangevuld om daarmee rekening te houden.

Artikel 19 van het samenwerkingsakkoord van 2 februari 2018 voorziet dat de gewestelijke overheid een beslissing moet nemen over de volledigheid en de ontvankelijkheid van de verblijfsaanvraag met het oog op werk. De

régionale vérifie si le demandeur a fourni l'ensemble des documents requis, prévus à la fois par la législation régionale et par la loi du 15 décembre 1980.

Dans la mesure où l'autorité régionale s'est déjà prononcée sur le caractère recevable de la demande, l' article 1er/2/1 prévoit des dispositions particulières concernant les décisions prises par l'Office des étrangers lorsque le ressortissant d'un pays tiers n'a pas effectué le paiement de la redevance ou l'a effectué de manière partielle.

La preuve du paiement de la redevance doit être transmise à l'autorité régionale compétente. Si cela n'est pas le cas, cette dernière est tenue d'informer le ressortissant de pays tiers qu'il doit apporter cette preuve. Si le ressortissant de pays tiers ne s'exécute pas, l'autorité régionale compétente déclare la demande irrecevable.

Par contre, si le demandeur a apporté la preuve du paiement de la redevance mais qu'il s'avère que le montant payé n'est pas exact ou n'a pas été payé, le ministre ou son délégué (l'Office des Etrangers) l'en informe et l'invite à effectuer le paiement dû. Dans le cas où le demandeur ne paie pas le montant dû, le ministre ou son délégué (l'Office des Etrangers) refuse la demande.

Les annexes 43 et 43*bis*, de l'arrêté royal, qui comportent le modèle des décisions prises par l'Office des étrangers dans ce cadre sont adaptées en conséquence.

Art. 5.

L'annexe 11 contient le modèle de la décision de refoulement prise en application de l'article 3, de la loi. Ce modèle correspond au formulaire uniforme figurant à l'annexe V, partie B, du Code frontières Schengen.

L'article 14, § 2, alinéa 2, dudit Code, impose l'usage de ce formulaire pour la notification de la décision de refus d'entrée.

Cette modification est technique et est liée l'insertion de règles particulières pour les travailleurs saisonniers.

L'article 61/29, § 4, de la loi, prévoit en effet des motifs de refus d'entrée particuliers pour les travailleurs saisonniers qui viennent dans le cadre d'un court séjour.

gewestelijke overheid controleert of de aanvrager alle vereiste documenten, die tegelijkertijd door de gewestelijke wetgeving en de wet van 15 december 1980 voorzien worden, heeft voorgelegd.

Voor zover de gewestelijke overheid al een uitspraak heeft gedaan over de ontvankelijkheid van de aanvraag voorziet het artikel 1/2/1 bijzondere bepalingen met betrekking tot de beslissingen genomen door de Dienst Vreemdelingenzaken wanneer de onderdaan van een derde land de verschuldigde retributie niet of gedeeltelijk betaald heeft.

Het bewijs van de betaling van de retributie moet naar de bevoegde gewestelijke overheid worden gestuurd. Indien dit niet het geval is, moet deze overheid de onderdaan van een derde land informeren dat hij dit bewijs moet leveren. Indien de onderdaan van een derde land dit niet doet, verklaart de bevoegde gewestelijke overheid de aanvraag onontvankelijk.

Indien de aanvrager daarentegen het bewijs van de betaling van de retributie geleverd heeft, maar het betaalde bedrag onjuist blijkt te zijn of niet betaald werd, brengt de minister of zijn gemachtigde (de Dienst Vreemdelingenzaken) hem daarvan op de hoogte en nodigt hem uit om de verschuldigde betaling uit te voeren. Indien de aanvrager het verschuldigd bedrag niet betaalt, weigert de minister of zijn gemachtigde (de Dienst Vreemdelingenzaken) de aanvraag.
De bijlagen 43 en 43*bis* van het koninklijk besluit die het model van de beslissingen die door de Dienst Vreemdelingenzaken in dit kader worden genomen, bevatten, worden bijgevolg aangepast.

Art. 5.

Bijlage 11 bevat het model van de beslissing tot terugdrijving die in toepassing van artikel 3 van de wet wordt genomen. Dit model komt overeen met het standaardformulier in bijlage V, deel B, van de Schengengrenscode.

Artikel 14, § 2, tweede lid, van de Schengengrenscode verplicht het gebruik van dit formulier voor de kennisgeving van de beslissing tot weigering van toegang.

Deze wijziging is technisch en hangt samen met de invoeging van bijzondere regels voor de seizoenarbeiders.

Artikel 61/29, § 4, van de wet voorziet bijzondere redenen voor de weigering van toegang voor de seizoenarbeiders die in het kader van een kort verblijf

Ces motifs complètent ceux prévus par l'article 3 de la loi.

Le modèle de décision figurant à l'annexe 11 sera donc utilisé en principe pour la notification de toute décision de refus d'entrée, quel que soit le(s) motif(s) pour le(s)quel(s) elle est prise.

Art. 6.

Par dérogation à la règle générale prévue à l'article 9, alinéa 2, de la loi, l'article 25/2, de l'arrêté royal, permet notamment, aux ressortissants de pays tiers déjà admis ou autorisés au séjour d'introduire une demande d'autorisation de séjour sur le territoire auprès de l'administration communale, notamment afin d'exercer un emploi. L'administration communale délivre une autorisation de séjour sur présentation d'un permis de travail, sauf dans les cas de dispense.

Le paragraphe 5 exclut du champ d'application de l'article 25/2, de l'arrêté royal, certaines catégories d'étrangers. Dans un souci de lisibilité, le paragraphe 5 établit la liste de ces catégories.

Les travailleurs saisonniers qui sont venus dans le cadre d'un court séjour et qui souhaitent prolonger leur séjour au-delà la durée maximale de court séjour, conformément à l'article 61/29, § 5, alinéas 1er et 3, de la loi, sont mentionnés dans cette liste compte tenu des règles de procédure particulières qui leur sont applicables.

Ils doivent introduire leur demande selon une procédure unique dans laquelle interviennent conjointement l'Office des Etrangers et les autorités régionales. Par conséquent, le bourgmestre ou son délégué est sans compétence pour statuer sur une telle demande.

Art. 7.

Cette modification est technique et est effectuée dans un souci de lisibilité et de concision.

Art. 8.

Le nouveau permis pour travailleur saisonnier est mentionné dans l'article 31, § 1er, de l'arrêté royal, qui définit le champ d'application du chapitre IV, du titre Ierbis, de l'arrêté royal.

Conformément à l'article 21, § 2, de l'accord de coopération du 6 décembre 2018 et à l'article 61/29-7, § 2, de la loi, le travailleur saisonnier qui est venu dans

komen. Deze redenen vullen de redenen die door artikel 3 van de wet voorzien worden, aan.

In principe zal het model van de beslissing in bijlage 11 dus gebruikt worden voor de kennisgeving van elke beslissing tot weigering van toegang, ongeacht de reden(en) waarom deze beslissing genomen wordt.

Art. 6.

In afwijking van de algemene regel voorzien in artikel 9, tweede lid, van de wet stelt artikel 25/2 van het koninklijk besluit de onderdanen van derde landen die reeds toegelaten of gemachtigd zijn tot verblijf in staat om een aanvraag voor een machtiging tot verblijf op het grondgebied om er te werken, in te dienen bij het gemeentebestuur. Het gemeentebestuur geeft, na voorlegging van een arbeidsvergunning, behalve in geval van vrijstelling, een machtiging tot verblijf af.

Paragraaf 5 sluit bepaalde categorieën van vreemdelingen van het toepassingsgebied van artikel 25/2 van het koninklijk besluit uit. Met het oog op leesbaarheid bepaalt paragraaf 5 de lijst van deze categorieën.

De seizoenarbeiders die in het kader van een kort verblijf gekomen zijn en die hun verblijf na het verstrijken van de maximale duur van het kort verblijf wensen te verlengen, overeenkomstig artikel 61/29, § 5, eerste en derde lid, van de wet, worden in deze lijst vermeld, rekening houdend met de bijzondere procedureregels die op hen van toepassing zijn.

Ze moeten hun aanvraag volgens één enkele procedure in het kader waarvan de Dienst Vreemdelingenzaken en de gewestelijke overheden gezamenlijk tussenbeide komen, indienen. Bijgevolg is de burgemeester of zijn gemachtigde niet bevoegd om een beslissing te nemen over een dergelijke aanvraag.

Art. 7.

Deze wijziging is technisch en wordt met het oog op leesbaarheid en beknoptheid uitgevoerd.

Art. 8.

De nieuwe seizoenarbeidersvergunning wordt vermeld in artikel 31, § 1, van het koninklijk besluit, dat het toepassingsgebied van hoofdstuk IV, van titel Ibis, van het koninklijk besluit bepaalt.

Overeenkomstig artikel 21, § 2, van het samenwerkingsakkoord van 6 december 2018 en artikel 61/29-7, § 2, van de wet, zal de seizoenarbeider die in

le cadre d'un court séjour et qui est autorisé à prolonger son séjour au-delà de la durée de court séjour recevra un visa de long séjour comportant la mention « travailleur saisonnier » en lieu et place d'un permis pour travailleur saisonnier. Il en est également tenu compte dans le présent chapitre.

Le paragraphe 2 détermine la durée de validité des titres de séjour.
La durée de validité du permis pour travailleur saisonnier est déterminée conformément à l'article 3, alinéa 2, de l'accord de coopération d'exécution du 6 décembre 2018. Sa durée de validité est égale à la durée de l'autorisation de séjour en qualité de travailleur saisonnier.

Selon les alinéas 1er et 3, de cet article, la durée de cette autorisation de séjour est égale à la durée de l'autorisation de travail. Elle ne peut toutefois pas dépasser la durée maximale de séjour en qualité de travailleur saisonnier. Dans ce cas, la durée autorisée de séjour de l'intéressé sera donc limitée à cette durée maximale.

Conformément à l'article 19, de l'accord de coopération d'exécution du 6 décembre 2018, cette durée maximale est de cinq mois par période de douze mois.

L'article 61/29-2 de la loi, inséré par la loi du 5 mai 2019, a traduit cette durée maximale en jours afin d'assurer une certaine concordance avec les règles de l'acquis de Schengen et la directive 2014/36/UE relatives à la durée du séjour de courte durée et de longue durée.

Conformément à l'article 21, § 2, de l'accord de coopération du 6 décembre 2018, et à l'article 61/29-7, § 2, de la loi, la durée de validité du visa de long séjour délivré en cas de prolongation du court séjour au-delà de la durée maximale de court séjour est déterminée de la même manière.

Art. 9.

Le paragraphe 1er de l'article 33, de l'arrêté royal, a été reformulé dans un souci de lisibilité et de cohérence interne.

Les principales modifications apportées aux paragraphes 1er et 5 visent à préciser le délai dans lequel le ressortissant de pays tiers doit introduire sa demande de renouvellement de permis unique ou de carte bleue européenne auprès de l'administration communale.

het kader van een kort verblijf gekomen is en die gemachtigd is om zijn verblijf na het verstrijken van de duur van het kort verblijf te verlengen, een visum lang verblijf met de vermelding « seizoenarbeider » ontvangen, in plaats van een seizoenarbeidersvergunning. In dit hoofdstuk wordt daarmee rekening gehouden.

Paragraaf 2 bepaalt de geldigheidsduur van de verblijfstitels.
De geldigheidsduur van de seizoenarbeidersvergunning wordt overeenkomstig artikel 3, tweede lid, van het uitvoerend samenwerkingsakkoord van 6 december 2018 bepaald. Deze geldigheidsduur is gelijk aan de duur van de machtiging tot verblijf in de hoedanigheid van seizoenarbeider.

Volgens het eerste en derde lid van dit artikel is de duur van deze machtiging tot verblijf gelijk aan de duur van de toelating tot arbeid. Deze duur kan echter niet langer zijn dan de maximumduur van het verblijf in de hoedanigheid van seizoenarbeider. In dit geval zal de toegestane duur van het verblijf van de betrokkene dus tot deze maximumduur beperkt worden.

Overeenkomstig artikel 19 van het uitvoerend samenwerkingsakkoord van 6 december 2018 bedraagt deze maximumduur vijf maanden, per periode van twaalf maanden.

Artikel 61/29-2 van de wet, ingevoegd door de wet van 5 mei 2019, heeft deze maximumduur in dagen omgezet, om een zekere afstemming te verzekeren met de regels van het Schengenacquis en richtlijn 2014/36/EU betreffende de duur van het kort en lang verblijf.

Overeenkomstig artikel 21, § 2, van het samenwerkingsakkoord van 6 december 2018 en artikel 61/29-7, § 2, van de wet wordt de geldigheidsduur van het visum lang verblijf, dat in geval van verlenging van het kort verblijf na het verstrijken van de maximumduur van het kort verblijf, wordt afgegeven, op dezelfde manier bepaald.

Art. 9.

Paragraaf 1 van artikel 33 van het koninklijk besluit werd met het oog op leesbaarheid en interne samenhang geherformuleerd.

De belangrijkste wijzigingen die aan de paragrafen 1 en 5 worden aangebracht hebben tot doel de termijn waarbinnen de onderdaan van een derde land zijn aanvraag tot vernieuwing van een gecombineerde vergunning of een Europese blauwe kaart bij het gemeentebestuur moet indienen, te preciseren.

En effet, la demande de renouvellement des autorisations de séjour à des fins de travail doit être introduite en principe deux mois avant la fin des autorisations précédentes. Par conséquent, le ressortissant concerné est toujours en possession d'un permis unique ou d'une carte bleue européenne en cours de validité lors de l'introduction de sa demande. L'administration communale délivrera donc l'annexe 49 uniquement si ces titres de séjour sont expirés et qu'aucune décision n'a été prise par l'autorité régionale compétente et par le ministre ou son délégué.

Le paragraphe 1er est également complété par des dispositions applicables aux travailleurs saisonniers qui séjournent sur le territoire dans le cadre d'un long séjour et qui ont demandé le renouvellement de leur séjour conformément à l'article 61/29-5, qu'ils séjournent sous le couvert d'un permis pour travailleur saisonnier ou d'un visa de long séjour.

Parallèlement, l'article 33 est complété par le paragraphe 7 qui détermine les modalités de délivrance du document de séjour qui est remis au travailleur saisonnier dans l'attente d'une décision sur sa demande de renouvellement, en cas d'expiration de son permis ou de son visa. Cette disposition vise à exécuter l'article 61/29-5, § 6, de la loi.

Le nouveau paragraphe 5bis règle la situation des ressortissants de pays tiers autorisés au séjour à des fins de travail avant l'entrée en vigueur de la procédure permis unique. Dans la mesure où l'objet de leur séjour reste le même, il a été décidé de leur accorder également un document de séjour provisoire lorsqu'ils introduisent une demande de permis unique.

Art. 10, 11, 12.

Ces articles ont été modifiés pour tenir compte du permis pour travailleur saisonnier visé à l'article 12, 3°, de l'accord de coopération du 6 décembre 2018, et de l'article 61/28-1, 5°, de la loi.

Art. 13 et 14.

Dans le cadre de la procédure de demande unique, l'Office des étrangers doit informer l'employeur des décisions positives qui sont prises. La voie électronique est privilégiée pour la transmission des informations. Les articles 105/1, 3°, et 105/7, 3°, sont modifiés afin de garantir ce mode de transmission.

De aanvraag tot vernieuwing van de machtigingen tot verblijf met het oog op werk moet in principe twee maanden voor het einde van de voorgaande machtigingen worden ingediend. Bijgevolg is de betrokken onderdaan op het ogenblik dat hij zijn aanvraag indient, steeds in het bezit van een geldige gecombineerde vergunning of een Europese blauwe kaart.
Het gemeentebestuur zal de bijlage 49 dus enkel afgeven indien deze verblijfstitels vervallen zijn en er geen enkele beslissing genomen werd door de bevoegde gewestelijke overheid en door de minister of zijn gemachtigde.

Paragraaf 1 wordt eveneens aangevuld met bepalingen die van toepassing zijn op de seizoenarbeiders die in het kader van een lang verblijf op het grondgebied verblijven en die de vernieuwing van hun verblijf overeenkomstig artikel 61/29-5 hebben aangevraagd, ongeacht het feit of ze onder dekking van een seizoenarbeidersvergunning of een visum lang verblijf verblijven.

Parallel daarmee wordt artikel 33 aangevuld met paragraaf 7 die de regels bepaalt voor de afgifte van het verblijfsdocument dat, in afwachting van een beslissing over zijn aanvraag tot vernieuwing, aan de seizoenarbeider overhandigd wordt in geval zijn vergunning of zijn visum vervallen zijn,. Deze bepaling heeft tot doel artikel 61/29-5, § 6, van de wet uit te voeren.

De nieuwe paragraaf 5bis regelt de situatie van de onderdanen van derde landen die voor de inwerkingtreding van de gecombineerde vergunningsprocedure gemachtigd werden tot verblijf met het oog op werk. Aangezien het doel van hun verblijf niet verandert, werd besloten om hen ook een voorlopig verblijfsdocument toe te kennen indien ze een aanvraag voor een gecombineerde vergunning indienen.

Art. 10, 11 en 12.

Deze artikelen werden gewijzigd, om rekening te houden met de seizoenarbeidersvergunning bedoeld in artikel 12, 3°, van het samenwerkingsakkoord van 6 december 2018 en artikel 61/28-1, 5°, van de wet.

Art. 13 en 14.

In het kader van de gecombineerde aanvraagprocedure dient de Dienst Vreemdelingenzaken de werkgever in te lichten over de gunstige beslissingen die worden genomen. De voorkeur gaat uit naar de elektronische uitwisseling van deze informatie. Artikelen 105/1, 3°, en 105/7, 3°, worden gewijzigd om deze wijze van communicatie te verzekeren.

Art. 15.

La loi du 5 mai 2019 a inséré dans la loi du 15 décembre 1980 un nouveau chapitre applicable aux travailleurs saisonniers. Un nouveau chapitre V*quater* contenant les dispositions particulières applicables aux travailleurs saisonniers est également inséré dans l'arrêté royal.

Ce chapitre est subdivisé en sections et en sous-sections dans un souci de lisibilité et de transparence.

La section 1er contient l'article 105/10. Cet article définit le champ d'application du chapitre V*quater*. Il précise que les travailleurs saisonniers sont soumis aux dispositions générales de l'arrêté royal sauf en cas d'incompatibilité avec les dispositions particulières du chapitre V*quater*.

La section 2 contient des dispositions relatives à l'accès au territoire et au court séjour. Elle est subdivisée en deux sous-sections.

La sous-section 1ère contient des dispositions relatives aux documents requis pour l'entrée et à la remise du document de séjour lors de la déclaration d'arrivée.

L'article 105/11 détermine les documents que le travailleur saisonnier devra produire lors du contrôle aux frontières extérieures pour être autorisé à entrer et à séjourner en cette qualité dans le cadre d'un court séjour.

Conformément à l'article 61/29, § 1er, de la loi, le travailleur saisonnier qui souhaite venir travailler en Belgique durant un court séjour devra dans tous les cas produire un passeport en cours de validité ou un titre de de voyage en tenant lieu conforme au Code frontières Schengen ainsi que le permis de travail requis.

L'article 105/38 définit ce qu'il y a lieu d'entendre par permis de travail requis.

S'il doit être muni d'un visa de court séjour conformément aux règles de l'acquis de Schengen, il devra en outre disposer d'un visa de court séjour délivré spécifiquement aux fins du travail saisonnier conformément à l'article 105/12.

L'obtention préalable du permis de travail requis constitue une condition sine qua non pour obtenir le visa de court séjour requis et pour être autorisé à entrer sur

Art. 15.

De wet van 5 mei 2019 heeft in de wet van 15 december 1980 een nieuw hoofdstuk met betrekking tot seizoenarbeiders ingevoegd. Er wordt eveneens een nieuw hoofdstuk V*quater*, met bijzondere bepalingen voor seizoenarbeiders, in het koninklijk besluit ingevoegd.

Met het oog op leesbaarheid en transparantie is het hoofdstuk in afdelingen en onderafdelingen onderverdeeld.

Afdeling 1 bevat artikel 105/10. Dat artikel bepaalt het toepassingsgebied van hoofdstuk V*quater*. Het verduidelijkt dat de seizoenarbeiders aan de algemene bepalingen van het koninklijk besluit onderworpen zijn, behalve in geval van onverenigbaarheid met de bijzondere bepalingen van hoofdstuk V*quater*.

Afdeling 2 bevat bepalingen betreffende de toegang tot het grondgebied en het kort verblijf. Ze is onderverdeeld in twee onderafdelingen.

Onderafdeling 1 bevat bepalingen omtrent de vereiste documenten voor de binnenkomst en de overhandiging van het verblijfsdocument bij de aankomstverklaring.

Artikel 105/11 bepaalt welke documenten de seizoenarbeider bij de controle aan de buitengrenzen zal moeten voorleggen om in die hoedanigheid te mogen binnenkomen en verblijven, in het kader van een kort verblijf.

Overeenkomstig artikel 61/29, § 1, van de wet, dient de seizoenarbeider die in België wenst te komen werken tijdens een kort verblijf in ieder geval een geldig paspoort of een daarmee gelijkgestelde reistitel overeenkomstig de Schengengrenscode voor te leggen, evenals de vereiste arbeidsvergunning.

Artikel 105/38 bepaalt wat er dient te worden verstaan onder de vereiste arbeidsvergunning.

Indien hij overeenkomstig de regels van het Schengenacquis over een visum voor kort verblijf dient te beschikken, zal hij bovendien moeten beschikken over een visum voor kort verblijf dat specifiek met het oog op seizoenarbeid afgegeven werd, overeenkomstig artikel 105/12.

De voorafgaande toekenning van de vereiste arbeidsvergunning is een conditio sine qua non voor het verkrijgen van het vereiste visum voor kort verblijf en om

le territoire en vue d'un court séjour en qualité de travailleur saisonnier.

Conformément à l'article 105/38, § 2, ce permis de travail servira en principe également à prouver l'objet du séjour et les moyens de subsistances requis pour le séjour envisagé.

Bien entendu, les autorités chargées du contrôle aux frontières et le Ministre ou son délégué conservent le pouvoir de refuser l'entrée pour les motifs prévus à l'article 3 mais aussi pour les motifs particuliers prévus à l'article 61/29, § 4, de la loi, notamment si la durée maximale de séjour en qualité de travailleur saisonnier est atteinte ou si l'intéressé n'apporte pas la preuve qu'il disposera d'un logement suffisant durant son séjour.

Dans le cadre de la vérification des contrôles effectués aux frontières, le travailleur saisonnier doit donc être en mesure de prouver qu'il disposera d'un logement suffisant conformément à l'article 105/42.

L'article 105/12 précise les modalités de délivrance du visa de court séjour aux fins d'un travail saisonnier conformément à l'article 61/29, § 3, de la loi.

L'article 2/1, alinéa 4, de la loi, inséré par la loi du 5 mai 2019, autorise le Roi à préciser les modalités de délivrance des visas de court séjour sans préjudice des dispositions pertinentes du Code des visas.

L'article 105/13 détermine les documents que le travailleur saisonnier devra produire lors du contrôle aux frontières extérieures pour pouvoir entrer et séjourner en cette qualité dans le cadre d'un long séjour.

Conformément à l'article 61/29-1, de la loi, l'intéressé devra produire son passeport ou un titre de voyage en tenant lieu conforme au Code frontières Schengen ainsi que le visa de long séjour qu'il aura obtenu préalablement à son entrée suivant la procédure unique « séjour-travail ».

Selon l'article 105/14, le Ministre ou son délégué est compétent pour refuser l'entrée dans tous les cas prévus par la loi, tant par l'article 3 que par l'article 61/29, § 4, de la loi.

La compétence décisionnelle des autorités chargées du contrôle aux frontières est quant à elle limitée aux cas où l'intéressé ne produit pas les documents requis pour son entrée dans un souci de cohérence avec l'article 3, alinéa 2, de la loi.

het grondgebied te mogen binnenkomen met het oog op een kort verblijf in de hoedanigheid van seizoenarbeider.

Overeenkomstig artikel 105/38, § 2, zal die arbeidsvergunning dienst doen als bewijs van het doel van verblijf en van de vereiste bestaansmiddelen voor het beoogde verblijf.

Uiteraard blijven de met de grenscontrole belaste overheden en de minister of zijn gemachtigde bevoegd om de binnenkomst te weigeren omwille van redenen voorzien in artikel 3, maar ook voor bijzondere redenen voorzien in artikel 61/29, § 4, van de wet, namelijk indien de maximale duur van het verblijf in de hoedanigheid van seizoenarbeider is bereikt of indien de betrokkene niet kan aantonen dat hij tijdens het verblijf over voldoende huisvesting beschikt.

In het kader van de verificatie van de controles aan de grenzen dient de seizoenarbeider bijgevolg in staat te zijn om aan te tonen dat hij over voldoende huisvesting zal beschikken, overeenkomstig artikel 105/42.

Artikel 105/12 preciseert de modaliteiten voor de afgifte van het visum kort verblijf met het oog op seizoenarbeid, overeenkomstig artikel 61/29, § 3, van de wet.

Artikel 2/1, vierde lid, van de wet, ingevoegd bij de wet van 5 mei 2019, laat de Koning toe om de modaliteiten voor de afgifte van de visa kort verblijf te verduidelijken, onverminderd de door de Visumcode voorziene relevante bepalingen.

Artikel 105/13 bepaalt welke documenten de seizoenarbeider bij de controle aan de buitengrenzen zal moeten voorleggen om in die hoedanigheid te mogen binnenkomen en verblijven, in het kader van een lang verblijf.

Overeenkomstig artikel 61/29-1 van de wet, dient de betrokkene zijn paspoort of een daarmee gelijkgestelde reistitel, conform de Schengengrenscode, voor te leggen, evenals het visum lang verblijf dat hij voorafgaandelijk aan zijn binnenkomst zal hebben verkregen volgens de gecombineerde procedure "verblijf-werk".

Krachtens artikel 105/14 is de minister of zijn gemachtigde bevoegd om de toegang te weigeren in alle gevallen die voorzien worden door de wet, zowel door artikel 3 als door artikel 61/29, § 4, van de wet.

De beslissingsbevoegdheid van de autoriteiten belast met de grenscontrole is dan weer beperkt tot de gevallen waarin de betrokkene de vereiste documenten voor binnenkomst niet voorlegt, teneinde coherent te zijn met artikel 3, tweede lid, van de wet.

Conformément à l'article 14, de l'arrêté royal, la décision sera notifiée au moyen du formulaire uniforme figurant dans l'annexe 11.

De beslissing wordt overeenkomstig artikel 14 van het koninklijk besluit meegedeeld door middel van het standaardformulier in bijlage 11.

Le travailleur saisonnier qui vient dans le cadre d'un court séjour recevra un document de séjour particulier comportant une mention spécifique relative à son statut de séjour. Le modèle de ce document figure dans la nouvelle annexe 3.

De seizoenarbeider die in het kader van een kort verblijf komt, ontvangt een bijzonder verblijfsdocument met een specifieke vermelding betreffende zijn verblijfsstatuut. Het model van dit document bevindt zich in de nieuwe bijlage 3.

La remise de ce document de séjour devrait aider les autorités chargées de contrôler la légalité de leur séjour et de leur travail à accomplir leurs missions légales.

De afgifte van dat verblijfsdocument moet de autoriteiten belast met het controleren van de wettigheid van hun verblijf en hun werk, helpen om hun wettelijke opdrachten te vervullen.

Sa durée de validité est déterminée au paragraphe 2. Elle ne pourra pas dépasser la durée maximale de court séjour.

De geldigheidsduur wordt bepaald in paragraaf 2. Hij mag de maximale duur van het kort verblijf niet overschrijven.

La sous-section 2 établit les conditions et les modalités suivant lesquelles le travailleur saisonnier peut prolonger son séjour et continuer à travailler comme saisonnier dans les limites de la durée maximale de court séjour, en exécution de l'article 61/29, § 5, alinéa 2, de la loi.

Onderafdeling 2 stelt de voorwaarden en modaliteiten vast volgens dewelke de seizoenarbeider zijn verblijf mag verlengen en als seizoenarbeider mag blijven werken binnen de limieten van de maximale duur van een kort verblijf, in uitvoering van artikel 61/29, § 5, tweede lid, van de wet.

Si le demandeur séjourne sous le couvert d'un visa de court séjour, la demande vaudra demande de prolongation de visa au sens du Code des visas.

Indien het verblijf van de aanvrager wordt gedekt door een visum kort verblijf geldt de aanvraag als aanvraag voor een visumverlenging, zoals bedoeld in de Visumcode.

En cas de décision favorable, la durée autorisée du séjour sera prolongée en principe pour la durée autorisée du travail. Toutefois, si la durée de l'autorisation de travail dépasse la durée maximale de court séjour, la durée du séjour sera alors limitée à cette durée maximale. L'article 105/42, § 4, 4° et 5° ne s'oppose pas à ce que si un étranger introduit une demande de prolongation de la durée de son séjour au-delà de la durée visée au §4, 4° et 5° de cet article, tout en respectant la durée de son autorisation de travail, le ministre ou son délégué peut accorder cette prolongation sans qu'elle puisse dépasser la durée maximale d'un court séjour. Si un séjour plus long est désiré, la procédure décrite dans l'article 105/26 et suivant doit être suivi.

In geval van een gunstige beslissing wordt de toegestane verblijfsduur in principe verlengd voor de toegestane duur van tewerkstelling. Indien de duur van de toelating tot arbeid de maximale duur van het kort verblijf overschrijdt, wordt de verblijfsduur vervolgens beperkt tot die maximale duur. Indien een vreemdeling een aanvraag indient tot verlenging van zijn verblijf met de duur van zijn toelating tot arbeid maar deze laatste de duur van het kort verblijf overschrijdt, dan weerhoudt artikel 105/42, §4, 4° en 5° de minister of zijn gemachtigde er niet van de verlenging toe te staan zonder evenwel de duur van het kort verblijf te overschrijden. Indien ze een langer verblijf op het oog hebben, moeten zij de procedure uiteengezet in artikel 105/26 e.v. volgen.

Si le travailleur saisonnier est dispensé de visa de court séjour, le document de séjour conforme à l'annexe 3 sera prolongé pour la durée autorisée du séjour. Il devra à cette fin se présenter à l'administration communale du lieu où il loge.

Als de seizoenarbeider is vrijgesteld van een visum voor kort verblijf, wordt het verblijfsdocument overeenkomstig bijlage 3 verlengd voor de toegestane verblijfsduur. Hiervoor zal hij zich moeten melden bij het gemeentebestuur van de plaats waar hij logeert.

Si le travailleur saisonnier séjourne sous le couvert d'un visa de court séjour, son visa sera prolongé pour la durée autorisée de son séjour.

Selon l'article 105/20, si la durée autorisée de séjour initiale expire durant la procédure de prolongation, le document provisoire de séjour conforme à l'annexe 3 sera prolongé de manière à couvrir le séjour dans l'attente d'une décision sur la demande.

Les dispositions de la section 3 prévoient les règles particulières applicables aux travailleurs saisonniers qui souhaitent ou qui sont autorisés à séjourner en Belgique dans le cadre d'un long séjour.

Cette section est divisée en trois sous-sections.

Conformément à l'article 105/21, les dispositions de la sous-section 1ère s'appliquent aux ressortissant de pays tiers qui se trouvent en-dehors du territoire de l'Union européenne et qui introduisent une demande d'autorisation de séjour et de travail suivant la procédure conjointe, en vue de l'obtention du visa de long séjour requis pour l'entrée et de la délivrance d'un permis pour travailleur saisonnier.

De manière générale, le travailleur saisonnier sera dans ce cas soumis aux mêmes règles que celles applicables aux travailleurs hautement qualifiés et aux travailleurs qui sollicitent un permis unique.

Certaines dispositions particulières trouvent, toutefois, à s'appliquer en raison de son statut de travailleur saisonnier. Elles concernent notamment les documents qui doivent être produits à l'appui de la demande, les délais de traitement et la durée de l'autorisation de séjour.

En cas de décision favorable, l'intéressé devra se présenter auprès du poste diplomatique ou consulaire compétent en vue de l'obtention de son visa de long séjour qui comportera une mention spécifique « travailleur saisonnier ».

Le travailleur saisonnier qui aura été autorisé à entrer sur le territoire sur base de ce visa devra se présenter auprès de l'administration communale compétente pour se faire inscrire dans les registres et obtenir un permis pour travailleur saisonnier comportant également une mention spécifique « travailleur saisonnier ».

La sous-section 2 concerne le cas particulier du travailleur saisonnier visé à l'article 61/29, § 5, alinéa 1er

Indien het verblijf van de seizoenarbeider wordt gedekt door een visum kort verblijf, wordt zijn visum verlengd voor de toegestane verblijfsduur.

Krachtens artikel 105/20, indien de toegestane periode van het eerste verblijf tijdens de verlengingsprocedure verstrijkt, wordt het tijdelijke verblijfsdocument overeenkomstig bijlage 3 verlengd, zodat het verblijf in afwachting van een beslissing over de aanvraag gedekt wordt.

De bepalingen van afdeling 3 leggen de bijzondere regels vast die van toepassing zijn op seizoenarbeiders die in het kader van een lang verblijf in België willen verblijven of daartoe gemachtigd zijn.

Deze afdeling is in drie onderafdelingen verdeeld.

Overeenkomstig artikel 105/21 zijn de bepalingen van onderafdeling 1 van toepassing op onderdanen van derde landen die zich buiten het grondgebied van de Europese Unie bevinden en die een aanvraag voor een machtiging tot verblijf en een toelating tot arbeid indienen volgens de gecombineerde procedure, dit met het oog op het verkrijgen van een visum voor lang verblijf, dat vereist is voor de binnenkomst, en de afgifte van een seizoenarbeidersvergunning.

Algemeen gesteld, gelden in dit geval voor de seizoenarbeider dezelfde regels als voor hooggekwalificeerde werknemers en werknemers die een gecombineerde vergunning aanvragen.

Sommige bijzondere bepalingen zijn echter van toepassing omwille van zijn status als seizoenarbeider. Ze hebben met name betrekking op de documenten die ter ondersteuning van de aanvraag moeten worden voorgelegd, de behandelingstermijnen en de duur van de machtiging tot verblijf.

In geval van een gunstige beslissing moet de betrokkene zich melden bij de bevoegde diplomatieke of consulaire post, met het oog op het verkrijgen van zijn visum lang verblijf waar « seizoenarbeider » specifiek op wordt vermeld.

De seizoenarbeider die op grond van dit visum toestemming heeft gekregen om het grondgebied binnen te komen, moet zich bij het bevoegde gemeentebestuur melden om zich in de registers te laten inschrijven en een seizoenarbeidersvergunning waarop eveneens specifiek « seizoenarbeider » wordt vermeldt, te bekomen.

Onderafdeling 2 betreft het bijzondere geval van een seizoenarbeider zoals bedoeld in artikel 61/29, § 5,

et 3, de la loi, qui séjourne dans le cadre d'un court séjour et qui demande à prolonger son séjour en cette qualité au-delà de la durée maximale de court séjour.

La demande de prolongation doit être introduite selon la procédure conjointe « séjour-travail ». La procédure d'introduction et de traitement est semblable à celle qui s'applique au travailleur saisonnier qui introduit une demande en vue de la délivrance du visa requis pour son entrée.

Un délai de traitement plus favorable de trente jours est, toutefois, prévu.

Par ailleurs, en cas de décision favorable, un visa de long séjour comportant une mention « travailleur saisonnier » sera délivré à l'intéressé en lieu et place d'un permis pour travailleur saisonnier. Il devra se présenter à cette fin auprès du service compétent du SPF Affaires étrangères. Il ne sera pas inscrit dans les registres.

Les dispositions de la sous-section 3 s'appliquent aux travailleurs saisonniers qui séjournent en Belgique dans le cadre d'un long séjour.

Elles précisent les règles applicables en cas de demande de renouvellement visée à l'article 61/29-5, de la loi. Cette demande sera également introduite et traitée conformément à la procédure conjointe « séjour-travail ».

Un délai de traitement plus favorable de trente jours est également prévu.

En cas de décision favorable, le permis pour travailleur saisonnier ou le visa de long séjour de l'intéressé sera prolongé pour la durée autorisée du séjour. L'intéressé devra donc se présenter à cette fin auprès de l'administration communale compétente ou auprès du SPF Affaires Etrangères, selon le cas.

S'il est mis fin au séjour du travailleur saisonnier, cette décision lui sera notifiée au moyen du modèle de la décision figurant à l'annexe 52.

La section 4 prévoit des modalités de preuve particulières en exécution de l'article 61/29, § 6, et de l'article 61/29-8, §1er, alinéa 2, de la loi.

Elles concernent les moyens de subsistance requis, l'objet du séjour, l'assurance-maladie et le logement suffisant.

eerste en derde lid, van de wet, die in het kader van een kort verblijf verblijft en die vraagt om zijn verblijf in deze hoedanigheid na het verstrijken van de maximumduur voor kort verblijf te verlengen.

De aanvraag tot verlenging moet volgens de gecombineerde procedure « verblijf-werk » worden ingediend. De procedure voor de indiening en behandeling is vergelijkbaar met de procedure die van toepassing is op de seizoenarbeider die een aanvraag indient voor de afgifte van het voor zijn binnenkomst vereiste visum.

Een gunstigere behandelingstermijn van dertig dagen wordt echter voorzien.

Bovendien zal in geval van een gunstige beslissing een visum lang verblijf met de vermelding « seizoenarbeider » aan de betrokkene worden afgegeven, in plaats van een seizoenarbeidersvergunning. Hij moet zich daartoe bij de bevoegde dienst van de FOD Buitenlandse Zaken aanmelden. Hij zal niet in de registers worden ingeschreven.

De bepalingen van onderafdeling 3 zijn van toepassing op seizoenarbeiders die in het kader van een lang verblijf in België verblijven.

Ze preciseren de regels die van toepassing zijn in het geval van een aanvraag voor vernieuwing bedoeld in artikel 61/29-5 van de wet. Deze aanvraag zal ook overeenkomstig de gecombineerde procedure « verblijf-werk » worden ingediend en behandeld.

Een gunstigere behandelingstermijn van dertig dagen wordt eveneens voorzien.

In geval van een gunstige beslissing wordt de seizoenarbeidersvergunning of het visum lang verblijf van de betrokkene met de toegestane verblijfsduur verlengd. Hiervoor moet de betrokkene zich, naargelang het geval, bij het bevoegde gemeentebestuur of bij de FOD Buitenlandse Zaken aanbieden.

Indien het verblijf van de seizoenarbeider wordt beëindigd, wordt deze beslissing hem met behulp van het modelbesluit in bijlage 52 betekend.

Afdeling 4 voorziet in bijzondere bewijsmodaliteiten overeenkomstig artikel 61/29, § 6, en artikel 61/29-8, §1, tweede lid, van de wet.

Ze hebben betrekking op de vereiste bestaansmiddelen, het doel van het verblijf, de ziektekostenverzekering en de voldoende huisvesting.

La durée maximale de séjour en qualité de travailleur saisonniers étant relativement courte et proche de la durée maximale de court séjour, les travailleurs saisonniers seront en grande partie soumis aux mêmes modalités de preuve.

La preuve des moyens de subsistance suffisants et de l'objet du séjour sera, toutefois, apportée de manière différente selon que le travailleur saisonnier vient dans le cadre d'un court séjour ou d'un long séjour.

Cette différence s'explique par le fait que le travailleur saisonnier qui vient dans le cadre d'un court séjour devra obtenir le permis de travail requis préalablement à sa venue et ne sera pas soumis à la procédure conjointe « séjour-travail » (sauf s'il prolonge son séjour au-delà de la durée maximale de court séjour).

Le permis de travail qui lui aura été délivré par l'autorité régionale compétente permettra en principe d'établir qu'il dispose de moyens de subsistance suffisants et l'objet de son séjour.

Le travailleur saisonnier qui introduit une demande en vue d'un long séjour sera soumis à la procédure conjointe. Le ou les contrats de travail produit à l'appui de sa demande permettront d'établir l'objet de son séjour et ses moyens de subsistance suffisants.

L'article 105/40, §2 impose d'informer l'autorité régionale de soupçons d'exploitation économique du chef d'un employeur qui, par exemple ne paye pas le salaire minimum prévu par la convention collective de travail applicable ou qui ne paye pas en tout ou en partie, la rémunération due pour les prestations effectuées par le travailleur, ou qui ne respecte pas les conditions de travail dont doit bénéficier le travailleur.

Une particularité existe aussi en ce qui concerne la preuve du logement suffisant.

Si le travailleur saisonnier vient dans le cadre d'un court séjour, les documents permettant d'établir qu'il dispose d'un logement suffisant seront également pris en considération lors de la vérification des conditions de séjour, de ses moyens de subsistance et de son hébergement au titre des règles de l'acquis de Schengen.

Aangezien de maximumduur van het verblijf in de hoedanigheid van seizoenarbeider relatief kort is en dicht bij de maximumduur van een kort verblijf ligt, zullen seizoenarbeiders grotendeels aan dezelfde bewijsmodaliteiten onderworpen zijn.

Het bewijs van toereikende bestaansmiddelen en van het doel van het verblijf zal echter op een verschillende manier geleverd worden, al naargelang de seizoenarbeider in het kader van een kort dan wel een lang verblijf komt.

Dit verschil kan worden verklaard door het feit dat een seizoenarbeider die in het kader van een kort verblijf komt, de vereiste werkvergunning voorafgaand aan zijn komst moet verkrijgen en niet onderworpen zal zijn aan de gecombineerde procedure « verblijf-werk » (behalve indien hij zijn verblijf verlengt voor een duur die langer is dan de maximumduur van het kort verblijf).

De arbeidsvergunning die hem door de bevoegde gewestelijke autoriteit wordt afgegeven zal in principe het doel van zijn verblijf evenals het feit dat hij over toereikende bestaansmiddelen beschikt, aantonen.

De seizoenarbeider die een aanvraag voor een lang verblijf indient, wordt onderworpen aan de gecombineerde procedure. De arbeidsovereenkomst(en) die ter staving van zijn aanvraag zijn voorgelegd, zullen het doel van zijn verblijf en zijn toereikende bestaansmiddelen kunnen aantonen.

Artikel 105/40, §2 legt de autoriteit bedoelt in §1 op om de gewestelijke autoriteit op de hoogte te brengen van vermoedens van economische uitbuiting in hoofde van de werkgever die bijvoorbeeld het minimumloon in de collectieve arbeidsovereenkomsten die van toepassing zijn niet betaalt, of die het overeengekomen loon voor de uitgevoerde prestaties door de werknemer helemaal niet of gedeeltelijk niet betaalt of die de arbeidsvoorwaarden waar de werknemer recht op heeft niet respecteert.

Bovendien is er een bijzonderheid wat het bewijs van voldoende huisvesting betreft.

Als de seizoenarbeider voor een kort verblijf komt, worden documenten die aantonen dat hij over voldoende huisvesting beschikt ook in aanmerking genomen tijdens de controle van de verblijfsvoorwaarden, van de bestaansmiddelen en van de huisvesting, op grond van de regels van het Schengenacquis.

Aussi, en cas de doute sur le caractère suffisant du logement, le Ministre ou son délégué peut demander au fonctionnaire dirigeant de l'administration régionale chargée de l'exécution et de la surveillance des normes de salubrité, de sécurité et d'habitabilité, ou à son délégué, qu'il communique un avis concernant la conformité du logement de l'intéressé auxdites normes.

Il est évident que si le Ministre ou son délégué ne reçoit pas l'avis à temps, il estimera que le logement est suffisant jusqu'à preuve du contraire.

Art. 16

Dans la mesure où le permis pour travailleur saisonnier a été défini comme étant un certificat d'inscription au registre des étrangers comportant la mention « travailleur saisonnier », l'annexe 6 a été remplacée.

Art. 17 et 18

Les annexes 25quinquies et 26quinquies sont modifiées suite à une erreur matérielle.

Art. 19 à 24

Les annexes visées par ces dispositions contiennent les modèles de décision dans le cadre de la demande de permis pour travailleur saisonnier (acte administratif unique d'octroi du permis pour travailleur saisonnier, attestation d'octroi de ce permis, décision de refus et de fin de séjour) et les documents provisoires de séjour.

Bovendien, indien er getwijfeld wordt aan het feit dat de huisvesting voldoende is, kan de Minister of zijn gemachtigde aan de leidend ambtenaar van de gewestelijke dienst die belast is met de toepassing van en het toezicht op de normen inzake hygiëne, veiligheid en bewoonbaarheid, of zijn gemachtigde, vragen dat die een advies met betrekking tot de conformiteit van de huisvesting van de betrokkene met deze normen verstrekt.

Het spreekt voor zich dat indien de minister of diens afgevaardigde het advies niet tijdig ontvangt, hij ervan zal uitgaan dat er voldoende huisvesting is tot het tegendeel wordt bewezen.

Art. 16

Aangezien de seizoenarbeidersvergunning gedefinieerd werd als een bewijs van inschrijving in het vreemdelingenregister met de vermelding « seizoenarbeider », werd bijlage 6 vervangen.

Art. 17 en 18

De bijlagen 25quinquies en 26quinquies worden als gevolg van een materiële vergissing gewijzigd.

Art. 19 tot 24

De bijlagen waarop deze bepalingen betrekking hebben, bevatten de modellen van de beslissing in het kader van de aanvraag voor een seizoenarbeidersvergunning (één enkele administratieve handeling voor de toekenning van de seizoenarbeidersvergunning, attest van toekenning van deze vergunning, beslissing tot weigering en tot einde van het verblijf) en de voorlopige verblijfsdocumenten.

Art. 25

Cette disposition fixe l'entrée en vigueur.

Art. 25

Dit artikel bepaalt de inwerkingtreding.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,
de Votre Majesté,
les très respectueux
et très fidèles serviteurs,

Wij hebben de eer te zijn,

Sire,
van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige
en zeer trouwe dienaars,

La Ministre de l'Asile et la Migration,

De Minister van Asiel en Migratie

Maggie DE BLOCK

Maggie DE BLOCK